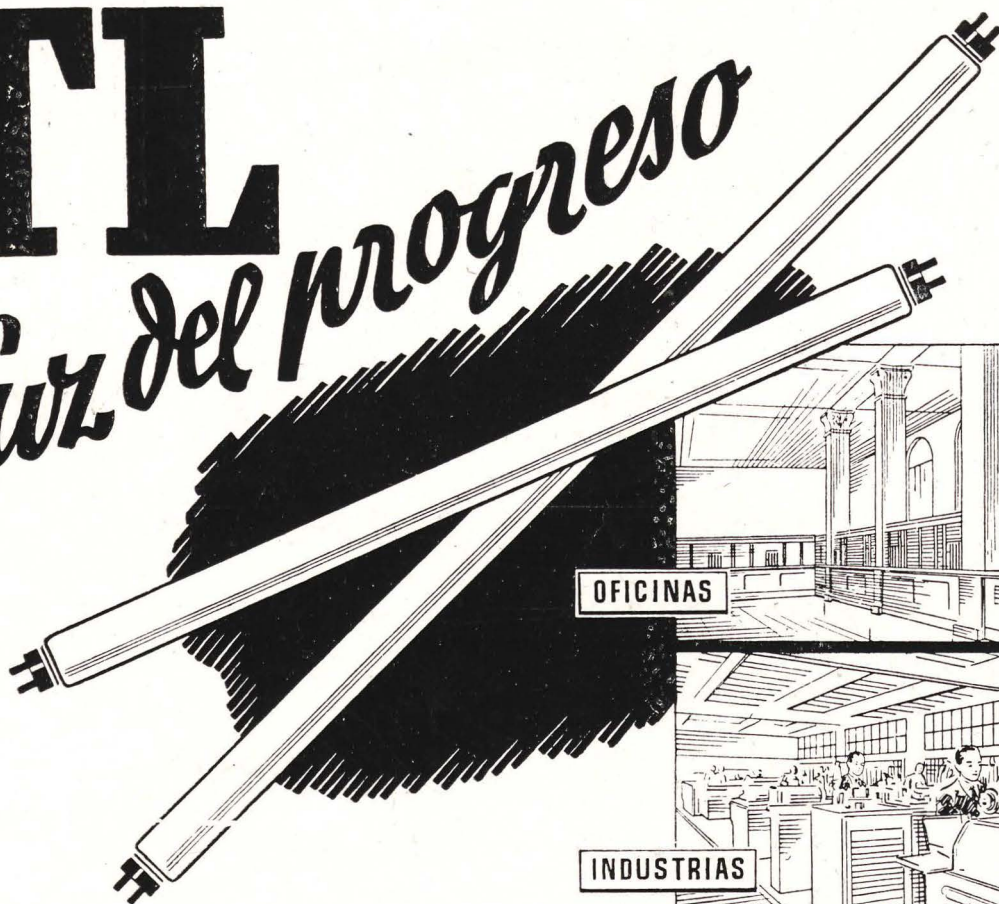


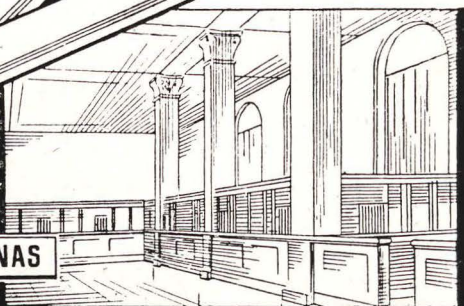


TL

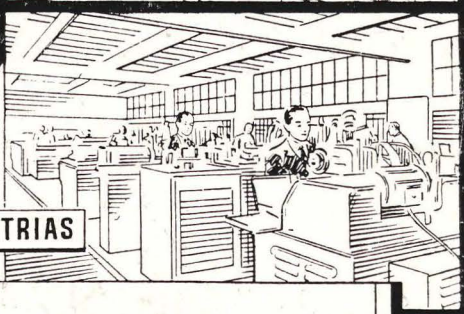
Luz del progreso



OFICINAS



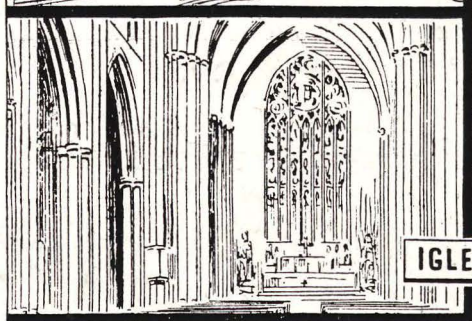
INDUSTRIAS



COMERCIOS



IGLESIAS



Nuestros servicios técnicos pueden
facilitar a los Sres. Arquitectos
cuanta información precisen.



PHILIPS

LAMPARAS FLUORESCENTES

PHILIPS IBERICA, S. A. E.

MADRID • BARCELONA • VALENCIA • BILBAO • LAS PALMAS • TENERIFE



Instalaciones C. E. S. S. A.

Estudios técnicos, suministro de materiales "ROCA" y ejecución de instalaciones de

CALEFACCION

ELECTRICIDAD

SANEAMIENTO

T E T U A N

C. Zugasti, 13

Teléfono 1001

M A D R I D

Av. José Antonio, 55, 7.º D

Teléfono 31 22 35

T A N G E R

Velázquez, 7

Teléfono 5977

CALIZA BLANCA MONTERREY

LA MEJOR PIEDRA DE CONSTRUCCION

PARA

ESCULTURA — DECORACION DE INTERIORES — REVESTIMIENTO DE FACHADAS — PAVIMENTOS

Distribuidores:

FRANCISCO PEREZ CRESPO

Apartado de Correos 3.050 - MADRID

MARMOLERA MADRILEÑA, S. A.

Alcalá, 160 - Teléfs. 26 41 90 y 26 26 34 - MADRID

S. A. NICASIO PEREZ

Lucio del Valle, s/n (final de Vallehermoso)

Teléfs. 33 28 06 y 33 28 07 - MADRID

BARCELONA:

Avenida del Generalísimo, 593 al 597

ZARAGOZA:

Avenida de Teruel, núm. 37 - Tel. 88-34

EMPRESA CONSTRUCTORA
SACONIA

SA CONSTRUCCION E INDUSTRIAS AUXILIARES

OFICINAS CENTRALES:

General Goded, 21
Teléfono 24 86 05

M A D R I D

Departamento de obras en:

SAN SEBASTIAN
AVILA — ARANJUEZ

TABLADA — VIVERO
(Lugo)

Proyectos y Construcciones de todas clases

**VENTAJAS DEL FORJADO DE PISOS CON
VIGUETAS - P. H. A. V.**

- ① ECONOMIA DE HIERRO.
- ② SUPRESION DE ENCOFRADOS.
- ③ GARANTIA DE PERFECTA EJECUCION EN EL TALLER.
- ④ EN IGUALDAD DE RESISTENCIA SON MAS LIGERAS.



⑤ PERMITE UTILIZAR EL SISTEMA DE BOVEDILLAS TRADICIONAL EN NUESTRA EDIFICACION. (ECONOMIA EN LA MANO DE OBRA.)

⑥ LAS VIGAS P.H.A.V. TRABAJAN CON UN COEFICIENTE DE SEGURIDAD IGUAL A CINCO Y MEDIO.

⑦ EL CATALOGO DE VIGAS P.H.A.V. ES UNO DE LOS MAS COMPLETOS.

(24 TIPOS DE VIGAS Y JACENAS.)

BARCELONA:

Rambla de Cataluña, 35
Teléfono 21 64 42

MADRID:

Infantas, 42
Teléfono 21 20 26

VALENCIA:

Camino Viejo del Grao, 126
Teléfono 30 8 11

TERMAC

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

Cuesta de Santo Domingo, 3 - Teléf. 22 82 18 (3 líneas)

M A D R I D

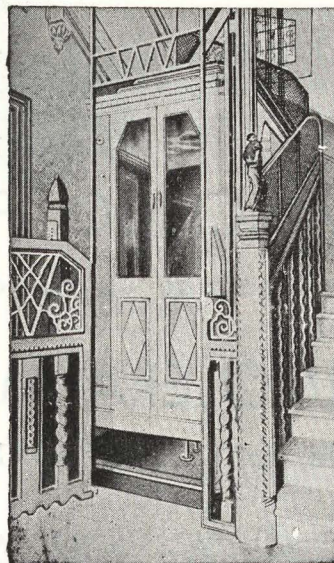
DELEGACIONES:

BARCELONA.—Trafalgar, 4, piso 11; oficina B - Tel. 21 05 04
LA CORUÑA.—Plaza Maria Pita, 1 - Teléf. 2375
OVIEDO.—General Zubillaga, 2 - Teléf. 4772
SANTANDER.—Miguel Artigas, 4 - Teléf. 3172
ZARAGOZA.—Bolonía, 4 - Apartado 421 - Teléf. 23 5 83
LAS PALMAS (Canarias).—Triana, 134
VILLA CISNEROS.—Obras del Puerto

OFICINAS:

Gijón (Asturias).—Plaza José Antonio
Luarca (Asturias).—Apartado 21 - Teléf. 166
Vegadeo (Asturias).—Teléfono 50
Ortigueira (La Coruña).—Apartado 74 - Teléf. 13
Los Peares (Orense).—Obras del Pantano - Teléf. 2
LOGROÑO.—Marqués de la Ensenada (Campo Chiribitas)
Ubeda (Jaén).—Avenida de los Mártires, 15 - Teléf. 290
Alcañiz (Teruel).—Calle Asunción, 3 - Teléf. 117

EGUREN BILBAO



PROGRAMA

Ascensores
corrientes y con
micro a las paradas

Montacargas
hasta 10.000 Kg.

Montaplatos

Montapapeles

Montacoches

para garajes

Montacamillas

para Hospitales

Reforma de
ascensores antiguos

Conservación
de ascensores

FABRICA DE ASCENSORES

MADRID Barquillo, 19 **VALENCIA** Felix Pizcueta, 12 **SEVILLA** Calle Serpes, 8 **LA CORUÑA** Riego de Agua, 9 y 11

Rufino Martinicorena

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Fábrica de mosaicos hidráulicos en

Pamplona y Miranda de Ebro (Burgos)

Oficinas en OVIEDO: Santa Susana, 3 - Teléf. 1905

Oficinas en PAMPLONA: Leire, 12 - Teléf. 1198



CEMENTOS REZOLA

SOCIEDAD ANONIMA

PORTLAND ARTIFICIAL

CEMENTO MARITIMO

SUPERCEMENTO

PRODUCCION: **200.000** TONELADAS

Churruca, 7

SAN SEBASTIAN

RIBAS y PRADELL, S. A.

Casa fundada en 1845

CONSTRUCCIONES
MAMPOSTERIA

CARPINTERIA DE ARMAR Y DE TALLER — ALMACEN DE MADERAS

Sicilia, 93

Teléf. 25 31 81

BARCELONA

CERAMICA GUTIERREZ CRIADO

TUBO DE GRES Y LADRILLO REFRACTARIO

FABRICA:

Paseo de la Rosa, 144 - Teléfono 1865
TOLEDO

ALMACEN:

Antonio López, 76

OFICINAS:

Esparteros, 8 - Teléfono 2274 55
MADRID

ECLIPSE. S. A.

Especialidades para la edificación

Av. Calvo Sotelo, 37 - MADRID - Teléfono 31 85 00

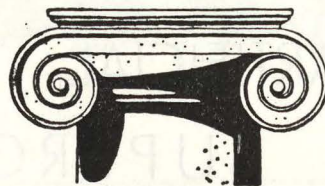
CARPINTERIA METALICA con perfiles
especiales en puertas y ventanas

PISOS BOVEDAS de baldosas de cristal
y hormigón armado patente «ECLIPSE»

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barras de acero
emplomadas patente «ECLIPSE»

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS

CONCISA



CONSTRUCTORA CIVIL
S. A.

Roble, 24 - Teléf. 33 25 19 - MADRID (Chamartín)

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
ALMACENES Y TALLERES

PIEDRAS MARMOLES

Cristalerías Tejeiro, S. L.

OJEMBARRENA, VILASECA Y ECHEVARRIA

Vidrios planos, impresos, lunas, cris-
talinas, espejos, baldosas, tejas,
estriados, vidrieras artísticas, etc.

INSTALACIONES COMERCIALES
PRESUPUESTOS PARA OBRAS

Almacenes generales y oficinas:

Sebastián Elcano, 10 • Teléfonos 27 34 40 y 27 04 09
Exposición: Montera, 10, 1.º dcha.

M A D R I D

CONSTRUCTORA DU - A R - I N S. A.

CASA CENTRAL: MADRID: Los Madrazo, 16 - Teléfonos 21 09 56 - 22 39 38

OFICINAS PROVINCIALES: ALMERIA: Plaza Virgen del Mar, 10 - Teléf. 1344

ASTURIAS: Sotredío - Teléfono 23 - AVILA: Plaza San Miguel, 7 - Teléfono 658

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

Excmo. Sr. D. Jesús Velázquez Duro y Fernández - Duro,
Marqués de La Felguera.

Antonio Vallejo Alvarez, Arquitecto.

Manuel Pereles García, Abogado.

Antonio Méndez Mellado

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

San Sisenando, 38 - Teléfono 2537

B A D A J O Z

José de Uriarte Abaroa

Presupuestos de Obras
Carpintería Mecánica

Aguirre, 11 BILBAO Teléfono 11054

**CARPINTERIA METALICA
CERRAJERIA DE LA CONSTRUCCION
ESTRUCTURAS METALICAS**

PAULINO LORENZO GALLO

Milicias Nacionales, 17 **SALAMANCA**

AGUSTIN NOGAL

ESTUDIOS TECNICOS

OFICINAS Y TALLERES:

CAÑO BADILLO. 2 - TELEFONO 1362 **LEON**

INSTALACIONES DE CALEFACCION
REFRIGERACION - VENTILACION
SECADEROS Y SANEAMIENTOS
CLIMA ARTIFICIAL

LUIS PINGARRON

**VIDRIERO
FONTANERO**

CAVA BAJA, 26
Teléf. 27 05 45
MADRID

Eusebio Calvo y Cía., S.A.

ALMACEN DE HIERROS Y FERRETERIA

Hierros de todas clases, cerrajería, herrajes, clavazón y herramientas con destino a la construcción y talleres.
Servicios y almacén y pedidos oficiales.

TRAMITACION DE PEDIDOS Y SUMINISTRO DE HIERRO CON DESTINO A VIVIENDAS BONIFICABLES

Domicilio: Oficinas: Cruz, 7 - Tels. 210649-213338-210144-218133 - Almacén: Estación Paseo Imperial (Apartadero) - Tel. 270640
Casa filial: Galdeano Azpilicueta y Cía. — MADRID: Cruz, 7 — SAN SEBASTIAN: Subida a Polloe, 7



DESECAMIENTO Y AIREACION

KNAPEN

SUPRESION DE LA HUMEDAD
AIREACION NATURAL AUTOMATICA

OFICINA TECNICA DE APLICACION
EXCLUSIVA PARA ESPAÑA:

Construcciones Angoso

Marqués de Cubas, 3 - MADRID - Teléfono 21 20 30

Francisco Tirado Fernández

CONSTRUCCION EN GENERAL

Carpintería - Cerrajería

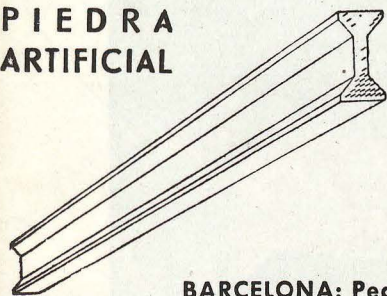
Materiales de construcción

Boulevard Muley Yusef, 1 - Teléfono 6216

T A N G E R

“VIGUETAS MARTINO”

PIEDRA
ARTIFICIAL



Tubos. - Postes. - Lavaderos. - Fregaderos.
Sistemas de forjado
construidos en obra
(Aprobados por la D. G. A.)
Estructuras vibradas.
Mosaico hidráulico.
Piezas especiales

BARCELONA: Pedro IV, 344-Tel. 257612

Manuel Vega García

CONSTRUCTOR DE CBRAS

Fernández Ladreda, 11, 3.º dcha. - Tel. 5144 - OVIEDO

J A I M E F R A N Z I

GRAN TALLER DE MARMOLES

Casa fundada en 1868

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS ARTISTICOS

Despacho y talleres:

Alcántara, 21 Tel. 25 49 72 MADRID

ARRREGUI ^{NOS}

DECORACION

MUEBLES

PINTURA



TALLERES FERRER DEL RIO 33 (251321)

EXPOSICION ALFONSO XII-10(310332)

REAL COMPAÑIA ASTURIANA DE MINAS

ZINC Y PLOMO

Fábricas en AVILES y RENTERIA

AGENCIAS DE VENTA:

MADRID: Plaza de España, 8

BARCELONA: P.º de la Industria, 22

VALENCIA: Calle del Mar, 23

SEVILLA: Santo Tomás, 5

LA CORUÑA: Teresa Herrero, 12

BILBAO: Barroeta Aldamar, 6

Dirección Telegráfica: REALASTUR

MANUFACTURA CERRAJERA, S. A.

(M. A. C. E. S. A.)

Construcciones metálicas soldadas - Carpintería metálica
Cerrajería - Calderería - Mecánica en general

Talleres y Oficinas: Alonso Cano, 91 - Teléf. 33 48 41

M A D R I D

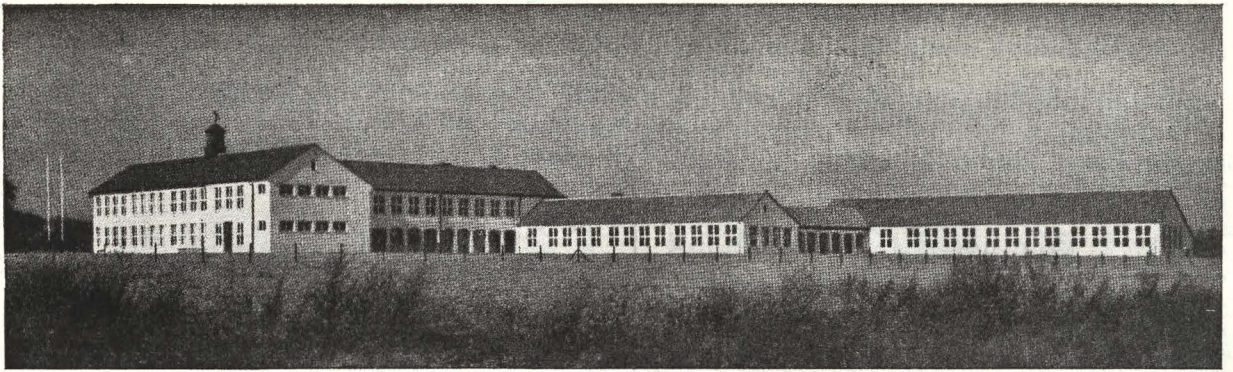
ENRIQUE GARCIA SANTOS

Calefacción - Saneamiento - Ventilación - Elevadores de agua
Secaderos Industriales - Quemaderos de menudo de carbón

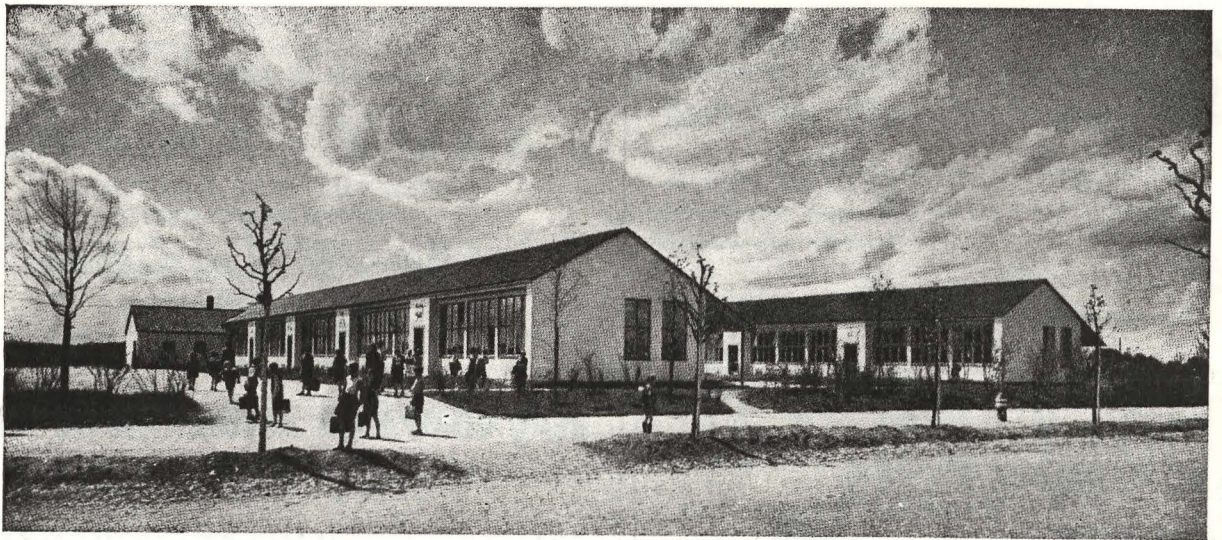
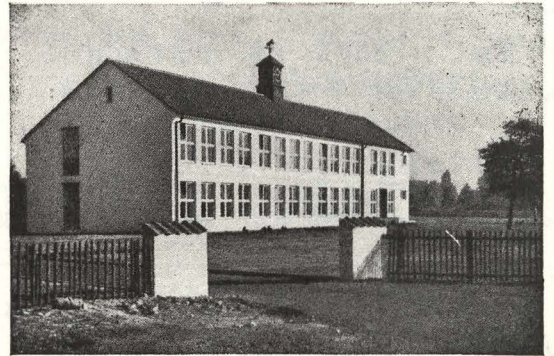
Oficinas y Almacén: Calvo Sotelo, 58

Teléfono 4726

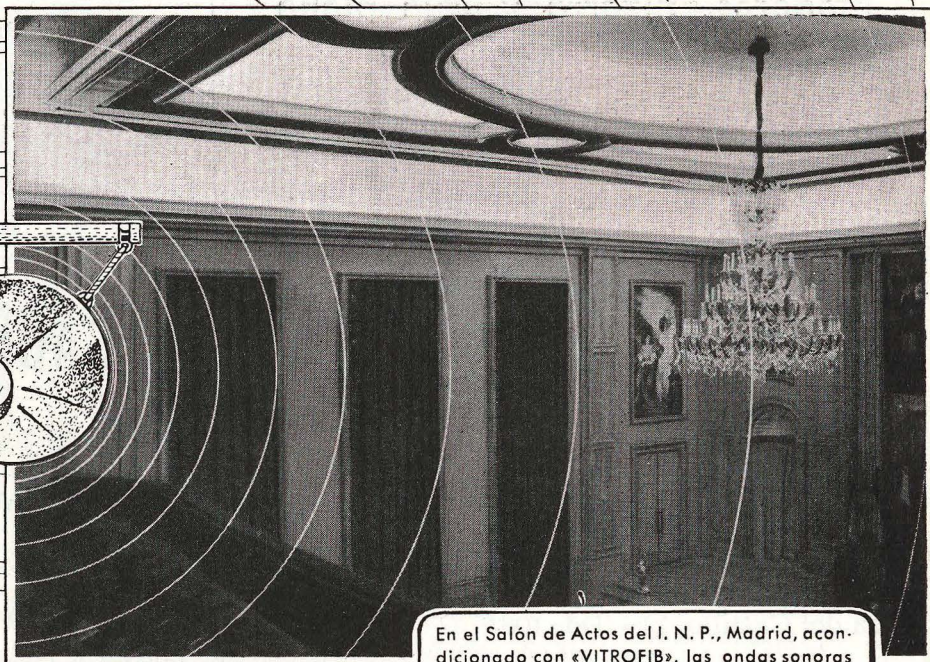
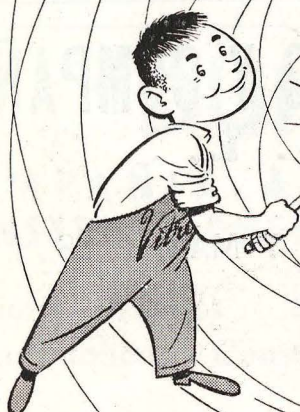
G I J O N



Escuelas de niños en Westfalia y Munich. Arquitectos, A. Dampleff y Volbehr. (Revista BAUMEISTER. Munich. Agosto, 1952.)



Unidad de habitación "Cerro Grande", Caracas. Arquitecto, G. Bermúdez. (Revista ARQUITECTURA. Cuba. Julio, 1952.)



En el Salón de Actos del I. N. P., Madrid, acondicionado con «VITROFIB», las ondas sonoras no se interfieren.

Acústica perfecta

con *Vitrofib*
FIBRA DE VIDRIO

Más de
500 salas
acondicionadas
con *Vitrofib*
FIBRA DE VIDRIO

El acondicionamiento acústico de Teatros, Cines, Salas de Conferencias, etc., evita ecos y reverberaciones y permite al oyente una audición perfecta y sin esfuerzo, desde cualquier punto de la sala.

Por ser totalmente incombustible, «VITROFIB», Fibra de Vidrio, actúa como un verdadero cortafuego en caso de incendio. Es además imputrescible, no despidе olor alguno ni sirve de medio apropiado para la vida y reproducción de insectos y parásitos.

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS GRATIS



EXPLOTACION DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y PATENTES, S. A.
GOYA, 12, Tel. 25 17 56, MADRID - PROVENZA, 206 y 208, Tel. 27 65 75, BARCELONA

REPRESENTANTES TECNICOS EN TODAS LAS PROVINCIAS

DOMIÑUALES

ANTIGUA CASA ESPECIALIZADA EN
TODA CLASE DE CUBIERTAS

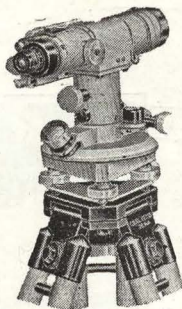
Maderas, Pizarra y Teja plana

Oficinas: Almendro, 20 - Teléf. 28 22 78

M A D R I D

SUCESORES DE CASTAÑÓN Y COMPAÑIA, S. A. INGENIEROS

Casa fundada en 1902



TOPOGRAFIA-DIBUJO
ESCRITORIO-REPRODUC-
CION MECANICA PLANOS

Avenida de José Antonio, 20,
y Reina, 8

Teléfonos 21 60 46 y 22 21 60

M A D R I D

HUARTE Y CÍA. S. L.

Capital: 8.000.000 Pesetas

Casa Central: PAMPLONA
Plaza del Castillo, 21 - Tel. 1084

Oficinas en MADRID:

Av. de José Antonio, 76 - Tel 22 83 01

A. CABELLO Y COMPAÑIA S. L.

CANTERIA Y MARMOLES

Talleres y Oficinas:

Ramirez de Prado, 8

Teléfono 27 53 02

M A D R I D

M. CORCHO

SANEAMIENTO
CALEFACCION
VENTILACION

Calle Recoletos, 3
Teléfono 25 15 02

M a d r i d

ASCENSORES " OTIS "

ROBERTO CHOLLET

Luchana, 31 Teléfono 23 19 15

M A D R I D

ALICIO FONSECA

CONTRATISTA DE OBRAS EN GENERAL

Hermanos de Pablo, 4
(Pueblo Nuevo)

Teléfono 26 06 47

M A D R I D

Piedra arenisca FLORESTA o VINAIXA TRINO BALAGUE

Máquina de aserrar tableros en las canteras de
FLORESTA (Lérida)

Oficinas: Marqués de Barberá, 17-Tel. 22 27 95-BARCELONA

Ventiladores y Soplantes, S. A. (VISSA)

Las más importantes industrias y los princi-
pales instaladores son clientes nuestros

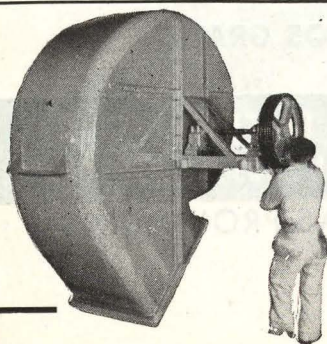
R E N D I M I E N T O M A X I M O

Técnica y características garantizadas - Más de 30 años de experiencia

G e r o n a , 1 2 1

Teléfono 27 24 93

B A R C E L O N A





"DUNA"

COMPañIA ANONIMA DE CONSTRUCCIONES INMUEBLES

Edificios urbanos - Plantas industriales
Obras públicas - Construcciones Agrícolas

Miguel Moya, 8 - Teléf. 21 93 83

M A D R I D

Borda y Compañía

TALLERES DE CARPINTERIA MECANICA
ESPECIALIDAD EN CARPINTERIA FINA

CASA CENTRAL:

PAMPLONA: Barrio de San Juan - Teléfono 1605

SUCURSAL:

MADRID: Méndez Alvaro, 35 - Teléfono 27 74 91

AROZAMENA

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

M A D R I D
Jardines, 15
Teléf. 21 72 09

SAN SEBASTIAN
Av. Zumalacárregui, 23
Teléf. 18 9 06

EDUARDO PUIG

REFLECTORES

Primera y única fábrica nacional especiali-
zada en esta industria

ILUMINACION

Industrial — Comercial — Espectacular

Av. de José Antonio, 431
Teléf. 23 41 28

BARCELONA

Jaime Finó Rosés

ESCULTOR :: DECORADOR

Los Vascos, 8
(Av. Reina Victoria)
Teléfono 23 15 04

MADRID

MUNAR Y GUITART, S. EN C.

Casa fundada en 1878

Ascensores - Montacargas - Calefacciones - Refrigeración
Acondicionamiento de aire - Conservación de ascensores de
todos los sistemas - Material Sanitario

Casa Central: MADRID. - Diego de León, 4. - Tel. 35 72 00
Sucursales: VALENCIA: Luis Santangel, 8 - BARCELONA: Diputación, 353
VALLADOLID: Duque de la Victoria, 19 - CARTAGENA: Mayor, 19, 3.º

PERSIANAS METALICAS

GRADULUX

DE ALUMINIO

Exclusiva para Bilbao y Santander

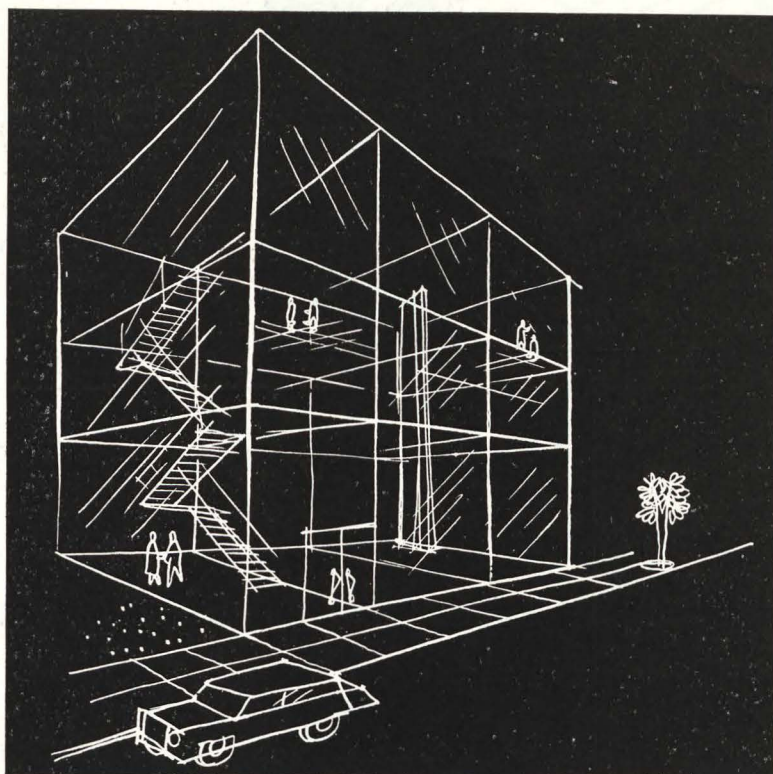
GASTON Y DANIELA, LTDA.

Alfombras, Tapicería, Decoración - Ligereza - Colocación

Correo, 23 - Teléfs. 32830 y 32839

B I L B A O

CENTRO DE INFORMACION TECNICA DE APLICACIONES DEL VIDRIO



Acaba de constituirse un organismo denominado CENTRO DE INFORMACION TECNICA DE APLICACIONES DEL VIDRIO, con domicilio en Goya, núm. 12, cuya misión consistirá, como su nombre indica, en facilitar a arquitectos, aparejadores, constructores, etc., cuantos datos técnicos o documentación precisen referente a los productos de vidrio empleados en la construcción, decorado, etc., y muy especialmente sobre hormigón traslúcido, en techos, pisos y tabiques de cristal.

Los servicios de consulta e información de este nuevo organismo, exclusivamente técnico y no comercial, y patrocinado por Cristalería Española, S. A., y otras importantes Empresas nacionales productoras de vidrio, serán completamente gratuitos, y atenderá cuantas consultas se le hagan a su nombre C. I. T. A. V., a la referida dirección de Goya, número 12, Madrid.

LIBROS



COMENTARIO SOBRE LOS PLIEGOS DE CONDICIONES GENERALES Y DE CONDICIONES FACULTATIVAS PARA LA CONSTRUCCION, ELABORADOS POR LA COMISION DE ESTUDIOS TECNICOS DE LA ASOCIACION REAL DE ARQUITECTOS DE BRUSELAS Y PUBLICADO EN BUENOS AIRES EN TRADUCCION ESPAÑOLA

Como nota destacada dentro de la publicación que comentamos, aparece la de un concepto profesional del arquitecto, completamente distinto del que en España tiene, acentuado aún por el hecho de ser su traductor un profesional no arquitecto y poco versado, al parecer, en esta clase de obras.

No es extraño este hecho, porque, según el mismo prefacio declara, la profesión de arquitecto en Bélgica, a lo menos oficialmente, está recién estrenada.

El Pliego presenta, como actualmente es imprescindible a cualquier publicación que se tenga por más o menos profundamente técnica, una perfecta normalización decimal, lo que no obsta para una completa confusión en cuanto a las condiciones económicas, facultativas, legales y técnicas, que continuamente se entremezclan.

Como muestra de este aserto basta el hecho de considerar que, entre las condiciones generales de la contrata, figuran especificadas las obligaciones del arquitecto, sus honorarios, etc.

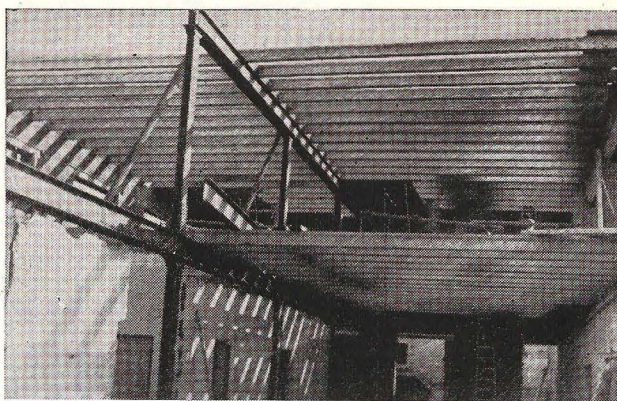
En general, su conjunto es el de una recopilación de condiciones técnicas, muy desigualmente especificadas en cuanto a extensión y contenido, a las cuales se ha agregado una muy confusa serie de disposiciones, en su mayor parte económicas, destinadas a servir una especial forma de contratar y de construir.

Presentan interés los capítulos destinados a las condiciones de ciertos materiales y tipo de construcción, tales como hormigones vibrados, aislantes hidrófugos, tabiques de fibroyeso, tabiques especiales, cubiertas tipo choza, terrazas de cemento volcánico, terrazas de roofing (yute asfaltado), etc., así como las correspondientes a teléfonos, decoración y muebles (visillos, sofás, etc.).

Las relativas a instalaciones están basadas en las instrucciones de los distintos Comités de técnicos especialistas en cada materia.



CONCESIONARIO EXCLUSIVO
DE



*Luces teóricas de 6,70 m. y sobrecarga
de 500 K/m²*

Viguetas de hormigón armado y vibrado

Postes eléctricos y sujetapostes

VIGUETAS DE TIPO NORMAL Y PLAQUETAS PARA FORJADOS DE PISOS, CUBIERTAS Y TERRAZAS • VIGUETAS ESPECIALES PARA CUALQUIER HIPOTESIS DE CARGA, TAL COMO JACENAS • VIGAS EN MENSULA PARA BALCONES Y MIRADORES • FORJADOS PARA FINES INDUSTRIALES SOMETIDOS A GRANDES CARGAS Y VIBRACIONES

Fábricas: C/ de Boldano, 3 - Teléf. 35 98 26 - Oficinas: AlcaIá, 120 - Teléf. 26 74 33

VILLAGONZALO (Badajoz)

M A D R I D



FABRICA ESPAÑOLA DE
MAQUINARIA PARA
OBRAS, ELEVACION
Y TRANSPORTE .

M-O-G

TALLERES FLORENCIO GOMEZ, S.A.
ZARAGOZA Unceta 23

CEMENTOS FRADERA, S. A.

LUIS GHILONI, EXCLUSIVISTA

LANDFORT - TITAN

SUPER - TITAN

VALLCARCA

TORRE - LENTO



OFICINAS:

Avda. Dr. Gadea, 8, 1.º izqda.
Teléfono 2020

ALMACEN:

Avda. Salamanca, 1 y 3 y
Trajano, 2 — Teléfono 2356
Apartado de Correos 192
Dirección Teleg.: LANDFORT

A L I C A N T E



Cementos Portland
MORATA DE JALON, S. A.

Capital: 36.000.000 de Pesetas

Domicilio Social: Z A R A G O Z A

Apartado 299 - Tel. 25565

Dirección Telegráfica: CEMOJA

Fábrica en MORATA DE JALON

Teléfonos 15 y 16

INPERMEABILITACIONES, AISLAMIENTOS

sobre toda clase de obras y construcciones



Antonio Muñoz Farnández

Castillo, 17 - MADRID - Teléf. 23-02-08



Mariano Merino Martínez

Línea - Directo - Color - Folletos - Dibujo

Blasco de Garay, 41

Teléfono 24 56 31

M A D R I D



Trabajaremos con gusto ayudándole en sus proyectos de:

*Hospitales - Clínicas - Dispensarios
Centros de Higiene
y Desinfección, etc.*

Nuestra experiencia de más de
40 años haciendo estas instalaciones puede serle muy útil.

BARCELONA - Av. José Antonio, 843-857



MADRID - SEVILLA - VALENCIA - BILBAO

GALVANIZAMOS

Tubería hasta 7 m., pletinas y ángulos :: Galvanizado por inmersión

Hernani, 71

Teléfono 33 86 43

M A D R I D

VACACIONES DE INVIERNO EN FRANCIA

NIEVE, SOL, PLACER DE VIVIR...



Los campos de nieve de los Alpes magníficamente equipados solo están...

a dos horas de las palmeras y las flores de la Costa Azul: Cannes, Niza, Menton, Monte-Carlo.

POR TREN

reducciones de 20 ó 30 % con un

BILLETE TURÍSTICO

30 ó 40 % con un

BILLETE DE GRUPO

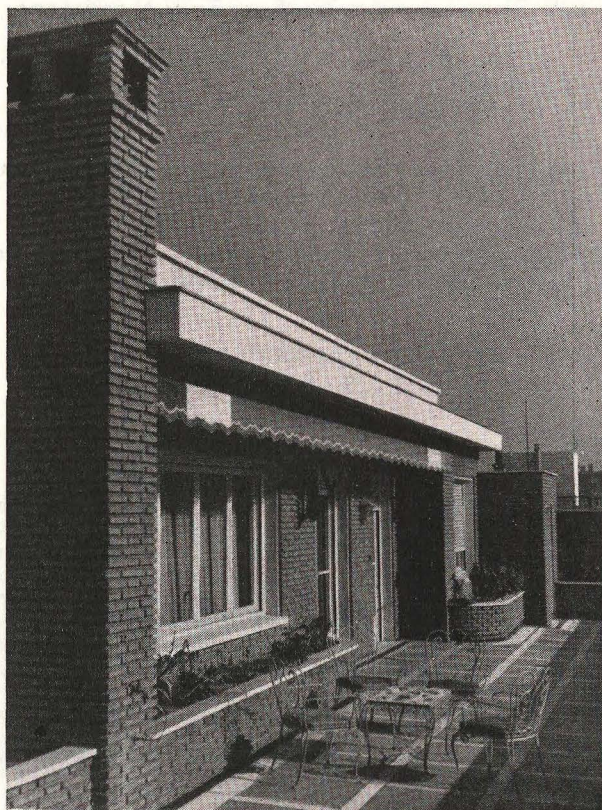
EXCURSIONES EN AUTOCARES



Pago en Pesetas en las Agencias de Viajes y la RENFE

FERROCARRILES FRANCESES

Av. José Antonio, 57 - MADRID - Teléfono 21 61 07



Detalle de la fachada de la calle de Jorge Juan, 37. Madrid

Arquitecto: D. LUIS GUTIERREZ SOTO

LADRILLO ESPECIAL PARA FACHADAS

CERAMICA SANTA TERESA

Modesto Lafuente, 56 - Teléfono 33 09 96 - M A D R I D

Fernando Cárdenas

Materiales de Construcción

Mosaicos-Material Sanitario

Gravina, 16 - Tel. 1862 - HUELVA

CENIT, S. A.

Maquinaria frigorífica - Baterías de caldeo y convectores - Quemadores de carbón menudo

MADRID: Almagro, 1 - Tel. 24 78 34

BARCELONA: Generalísimo, 335 - Tel. 27 74 25

Banco Español de Crédito

Domicilio Social: MADRID - Alcalá, 14

Pesetas
Capital desembolsado 318.750.000,00
Reservas 367.348.279,39

445 Dependencias en España y Marruecos

Sucursal en MADRID:

Alcalá, 14 y Sevilla, 3 y 5

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones mercantiles y comerciales

Está especialmente organizado para la financiación de asuntos relacionados con el comercio exterior

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO
LIBRETAS DE AHORRO

Sucursales urbanas en Madrid

Glorieta de Bilbao, 6 - Atocha, 22 - Plaza del Emperador Carlos V, 8 - Velázquez, 29 moderno - Barquillo, 44 - Plaza del Callao, 1 - Plaza de la Cebada (calle de Toledo, 77 moderno) - San Bernardo, 40 - Plaza de la Independencia, 4 - Glorieta Cuatro Caminos (esquina a la calle de Artistas) - Alberto Aguilera, 56 - Guzmán el Bueno, 2 - Conde de Peñalver, 14 Mayor, 41 - Gral. Ricardos, 177 (Carabanchel bajo) - Serrano, 51 - Fuencarral, 4 - Miguel Angel, 16 - Bravo Murillo (Viriato, 1)

Aprobado por la Dirección General de Banca con el núm. 1.105, el 4-10-52

FANDOS

SANEAMIENTOS
Y CALEFACCIONES

San Miguel, 4

Teléfono 21497

ZARAGOZA

Enrique Romero Rodríguez

PINTOR DECORADOR
Trabajos de todas clases
Garantía absoluta

Gravina, 6
HUELVA

CONSTRUCCIONES METALICAS

EUSEBIO MAZAS

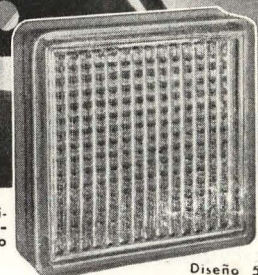
Soldadura autógena y eléctrica

Trovador, 4 ZARAGOZA Teléfono 24460



Bloques de vidrio
Vierma
con cámara
de aislamiento

Bloques Vierma le ofrece sus moldeados de vidrio para hormigón traslúcido, con cámara interior de aislamiento, que dotarán a su edificio de iluminación científicamente dirigida.



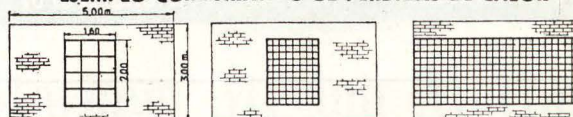
Diseño 5

★ ★ CONSULTENOS SOBRE SUS PROBLEMAS DE ILUMINACION ★ ★

Gran difusión. Muy decorativo. Se fabrica en el tamaño 14,5 x 14,5 x 5 cms. y 19,5 x 19,5 x 6 cms. MOD 15-5 y MOD 20-5.

Los paneles de vidrio y cemento fabricados con los bloques HUECOS Vierma proporcionan: ILUMINACION CIENTIFICA • AISLAMIENTO TERMICO Y ACUSTICO • GRAN SOLIDEZ Y FACIL LIMPIEZA. Evitan: CONDENSACIONES DE HUMEDAD Y GASTOS DE MANTENIMIENTO.

EJEMPLO COMPARATIVO DE PERDIDAS DE CALOR



I Muro de ladrillo de 20 cms. de espesor. Área igual a 15 m². El I con ventana metálica de 1,60 x 2,00 mts. El II y III con bloques VIERMA. Temperatura interior de 28° C y exterior de -10°. Velocidad del viento, 30 kms. p.h.

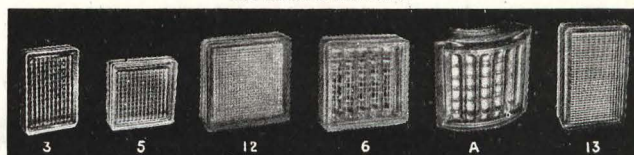
PERDIDAS DE CALOR } 752,47 752,47 300,63
DE KCAL/P.H. } de ventana 664,27
de bloques. 287,28 979,52

El calor perdido del I al II supone una reducción del 26%, con el mismo área de iluminación. El calor perdido del I al III supone una reducción del 15%, y aumenta el área de iluminación casi dos veces y media más.

BLOQUES DE VIDRIO

Vierma

CON CÁMERA DE AISLAMIENTO.



17 x 11,5 x 4 MOD. 17-3 Diseño 3
14,5 x 14,5 x 5 MOD. 15-5 Diseño 5
19,5 x 19,5 x 6 MOD. 20-5 Diseño 5
19,5 x 19,5 x 6 MOD. 20-12 Diseño 12
19,5 x 19,5 x 6 MOD. 20-13 Diseño 13
19,5 x 19,5 x 6 MOD. 20-6 Diseño 6
24,5 x 14,5 x 6 MOD. 25-13 Diseño 16

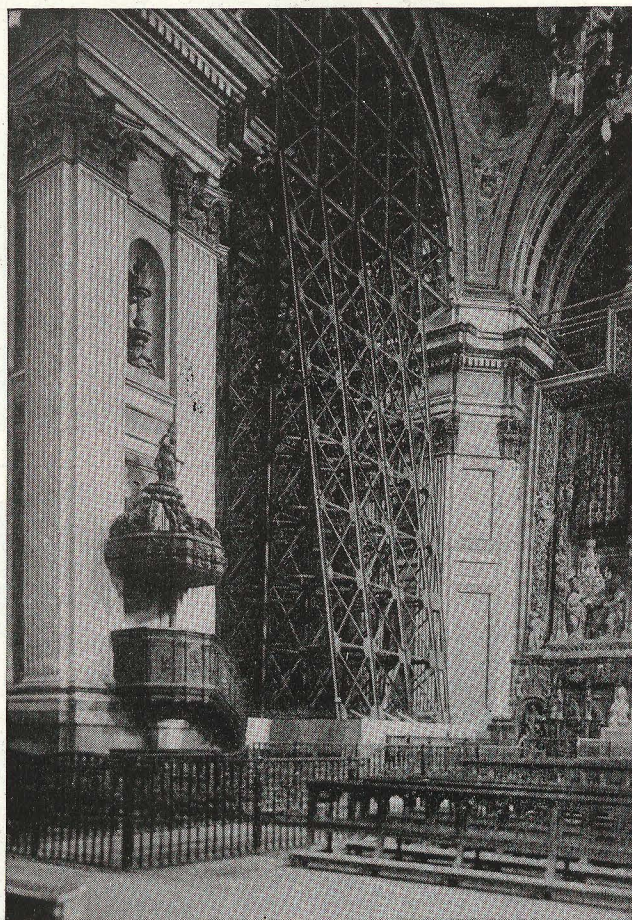
Para unir o terminar los paneles en ángulo recto, proporcionamos el Diseño A para los MOD 20-5 y 20-6.

FERRAZ, 35 • TELEFS. 23 87 24 y 23 59 53 • MADRID

RASGO - PUBLICIDAD

T
A
L
L
E
R
E
S

Z
A
R
A
G
O
Z
A



JOSE GONZALEZ TORRES

CARPINTERIA METALICA

Construcciones metálicas, ventanas,
puertas de acero-cierre hermético
(sistema patentado)

San Juan de la Peña, 42 (Arrabal)

Apartado 366 Teléfono 24027

Z A R A G O Z A

ASIN Y FRANCIA

S. R. C.

Instalaciones de calefacción y saneamiento

Venta de artículos sanitarios

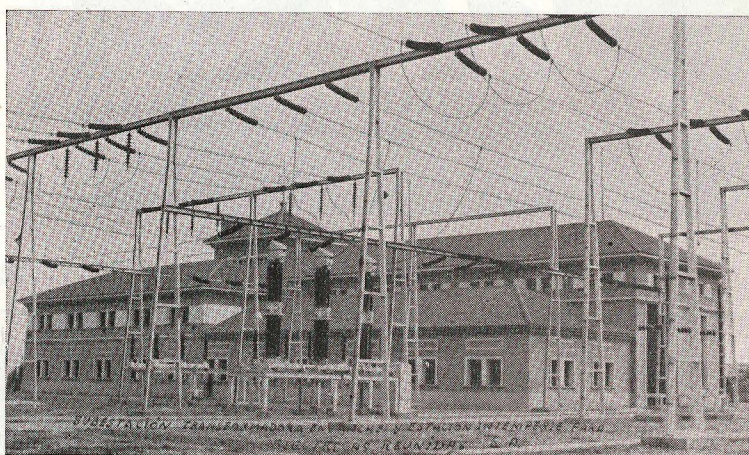
Rufas, núm. 21

Teléfono 21-2-72

Z A R A G O Z A

Construcciones LAPETRA

OBRAS EN GENERAL



Paseo Fernando el Católico, 35

Teléfonos 22-5-90 y 24-1-00

Z A R A G O Z A

CASA DE JUAN BRAVO, NUM. 5 - MADRID

Arquitecto: D. Rafael Barrios

Aparejador: Sr. Girón Setien



LADRILLOS DE FACHADA:

Cerámica Puig

Alcalá, 155

MADRID



*Vidrieras
de Hormigón
vibrado*
PAT. 157457



Bein
25 44 06 **ARQUITECTURA EN CEMENTO**
MALLORCA, 405
BARCELONA



*Como los discos
volantes*

DESLIX corre, deslizándose,
en sentido horizontal

¿y... qué es DESLIX?

Una forma nueva, maravillosamente sencilla y práctica de
instalar cortinajes, cuya construcción hace imposible todo
trabazón que pueda entorpecer el libre movimiento de la
cortina, que se desliza lisa, suavemente al menor esfuerzo.

Aplique "DESLIX" en sus instalaciones. Ha sido adop-
tado definitivamente por decoradores y tapiceros y por
cuantos han tenido ocasión de conocerlo

Aplique "DESLIX" en sus cortinajes, y tendrá la seguri-
dad de que no habrá recibido mejor consejo en su vida



MANUFACTURAS REUNIDAS J. CASELLAS - Ronda Fernando Puig, 12 - T. 1411 - GERONA

O B R A S

EN GENERAL

MONTERA, 34



Teléfonos { 22 06 83
31 62 47

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

Francisco Llopis y Sala

FABRICA: CALLE DE GRANADA, 31 y 33 • TELEFONO 27 39 36 • MADRID

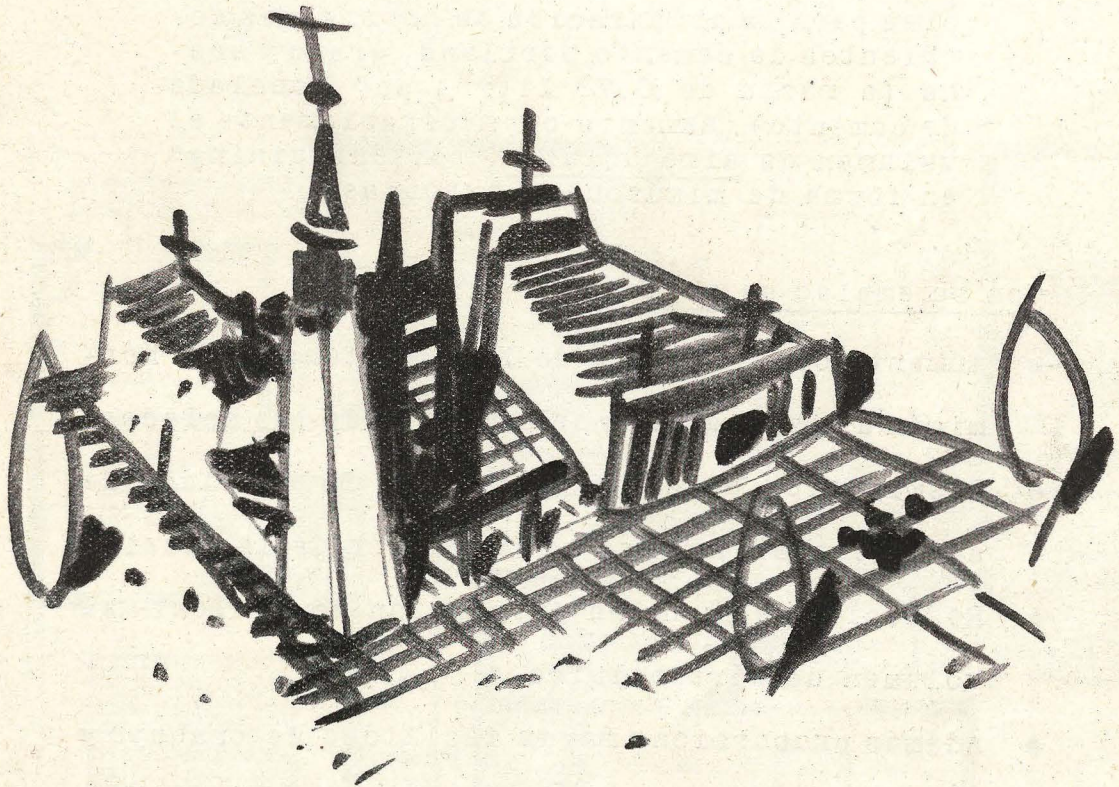
Revista Nacional de Arquitectura

REDACTOR TECNICO: Javier Lahuerta, Arquitecto.
CORRESPONSALES: En Roma. Joaquín Vaquero Turcios, estudiante de Arquitectura.
En París. Pedro M. Irisarri, Arquitecto.
DIBUJANTES: José Luis Picardo y Fernando Cavestany, Arquitectos.

AÑO XIII DICIEMBRE 1953 NUM. 133

DIRECTOR: Carlos de Miguel, Arquitecto

ORGANO OFICIAL DEL CONSEJO SUPERIOR DE COLEGIOS DE ARQUITECTOS DE ESPAÑA



S U M A R I O

- Casa de vecindad en Madrid. ● *Luis Gutiérrez Soto, arquitecto.*
Casa de viviendas en Madrid. ● *Rafael Barrios, arquitecto.*
Edificio de viviendas y oficinas en Milán. ● *L. Figini y G. Pollini, arquitectos.*
Bloque de viviendas protegidas en Madrid. ● *Francisco A. Cabrero, arquitecto.*
El nuevo pueblo de Esquivel. ● *Alejandro de la Sota, arquitecto.*
Paisajes y jardines de Suecia. ● *Luis Ruidor, arquitecto.*
El paisaje de España. ● *Jaime de Foxá, ingeniero de Montes.*
Dos chalets en la costa de Málaga. ● *Martín José Marcide, arquitecto.*
La enseñanza del Urbanismo. ● *Federación Internacional de la Vivienda y el Urbanismo.*

Editado por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.
Cuesta de Santo Domingo, 3

S U S C R I P C I O N E S .

España: 270 pesetas los doce números del año. Países de habla española: 300 pesetas. Demás países: 320 pesetas. Ejemplar suelto: Número corriente 25 pesetas y número atrasado 30 pesetas.

TALLERES: Gráficas Orbe, S. A. - Padilla, 82.

POR FIN ESTA AL ALCANCE DE LOS TECNICOS ESPAÑOLES
EL NUEVO PRODUCTO

VIC-SOL

" A I R E N T R A I N I N G "

Líquido que diluido con el agua que se emplea para la preparación de hormigones corrientes de cemento portland, grava y arena (a razón de 0,75 litros por tonelada de cemento), aumenta considerablemente el volumen de aire ocluido "air entraining" en forma de minúsculas burbujas.

Con su empleo se obtiene:

- Aumento considerable de la resistencia del hormigón a disgregarse por la acción de las heladas.
- Disminución de hasta un 20% de la cantidad de agua necesaria, para la formación de la mezcla.
- Reducción de arena en proporción equivalente al volumen de aire ocluido.
- Además proporciona mayor facilidad de trabajo y mayor plasticidad, disminuye la retracción, aumenta la adherencia con el hierro, aumenta la resistencia a la compresión en los hormigones magros o medios, aumenta el rendimiento y la impermeabilidad y disminuye la exudación superficial.

PIDA MUESTRA Y FOLLETOS A



AV. JOSE ANTONIO 539 - BARCELONA

CASA DE VECINDAD EN MADRID

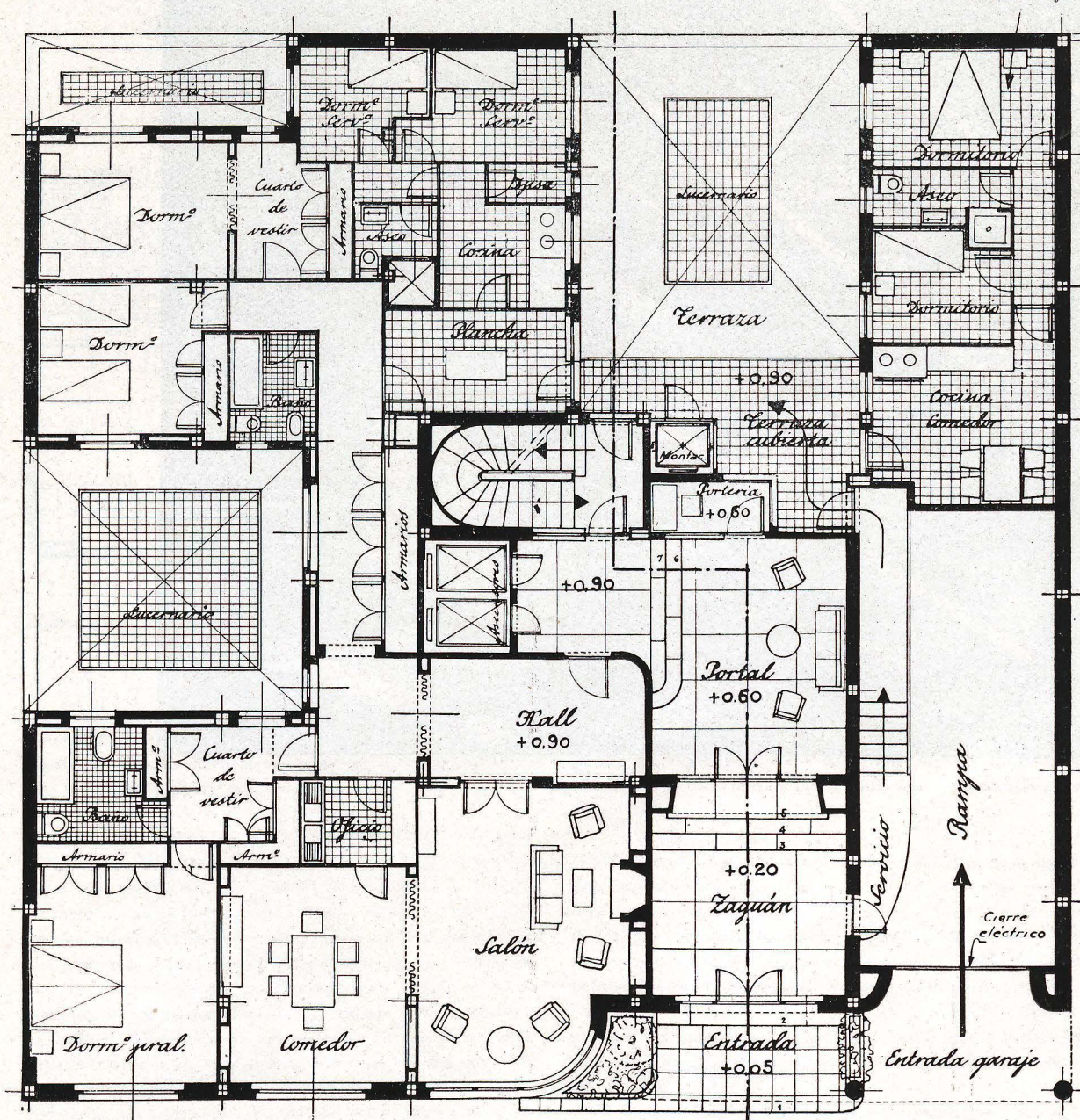
Luis Gutiérrez Soto, Arquitecto

La disposición en planta de esta edificación, destinada a viviendas de lujo, situada en la calle de Jorge Juan, número 37, presenta varias características esenciales: supresión de la escalera principal, haciendo una única mixta para señores y servicio, situada entre vestíbulo de ascensor y la terraza del montacargas; eliminación casi total del pasillo, y construcción de la terraza-jardín al Sur, de amplias y cómodas proporciones.

Diferenciación clara y marcadísima de las zonas esen-

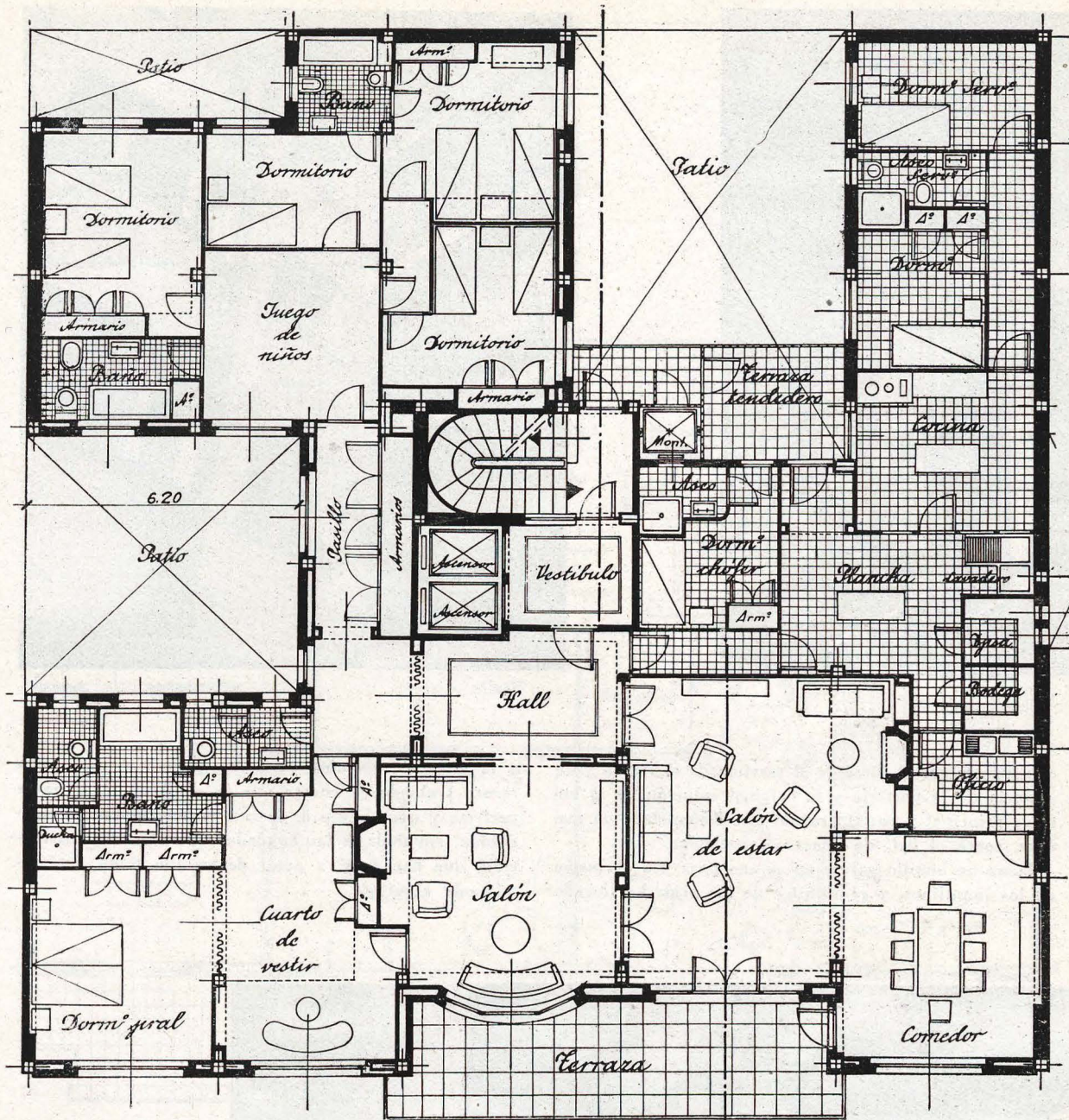
ciales de la vivienda: *recibo* (hall, salones, comedor, terraza), *dormitorio de padres* (cuarto de vestir, dormitorio, baño), *dormitorio de hijos* (cuarto de juego, dormitorio, baño) y *servicio* (guardarropa, teléfono, plancha, oficio, lavadero, despensa, tendedero, cocina, dormitorios y baño); relación y comunicación perfecta entre estas zonas; disposición original en planta de la zona del recibo con la terraza, logrando perspectivas y rincones agradables de vivir y fáciles de amueblar,

Planta baja.





Pormenor de la fachada.



Planta de pisos.

colocando las chimeneas en los sitios adecuados, consiguiendo efectos decorativos para crear un ambiente y una personalidad en cada cuarto.

Unidad y proporción en la vivienda. Todo el conjunto y cada pieza tienen la exacta proporción; jamás un salto de escala, ni una habitación demasiado grande, ni otra demasiado pequeña; todas exactas. *Proporción* en los huecos exteriores; *proporción* en las puertas, en los armarios empotrados; *proporción* en las dimensiones de cuartos, en las molduras de los techos. Esta repetición de la proporción da la armonía y, en definitiva, la belleza. Estas características apuntadas son las principales virtudes de esta edificación, que es una vivienda de lujo sin lujos; pero sí distribuida y pensada racionalmente y construida noblemente en cuanto a materia-

les e instalaciones, teniendo un especial cuidado en no gastar una sola peseta en nada que no sea práctico y duradero, eliminando todo lo superfluo y decorativo, de relumbrón.

Estéticamente se ha dado un paso adelante, para hacer una arquitectura más limpia y más de acuerdo con el espíritu de hoy que todo lo anterior, pero sin la más ligera preocupación de hacer arquitectura moderna (esa de las revistas), una arquitectura que yo llamo, rabiosamente lógica y funcional, porque para hacer la otra (la de las revistas), la espectacular, entonces, sinceramente, hay que dejar de ser funcional, sobre todo con nuestro clima, nuestros medios, nuestra industria y nuestro dinero.

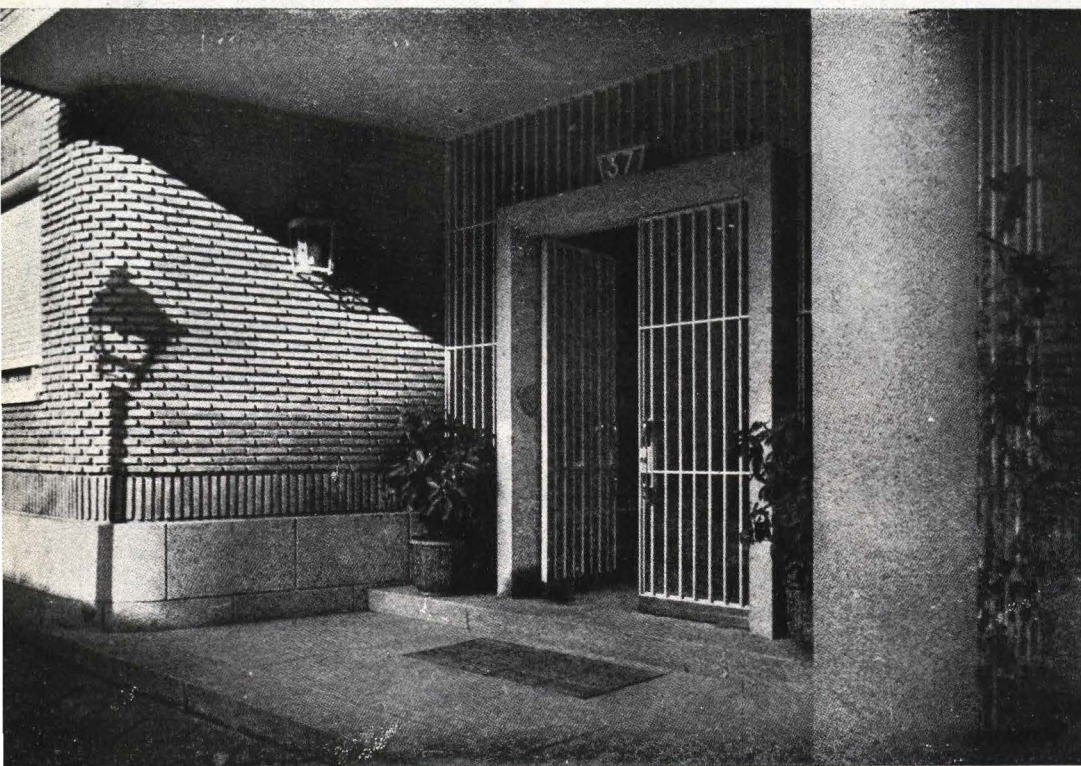
Es interesante la disposición del porche de entrada,



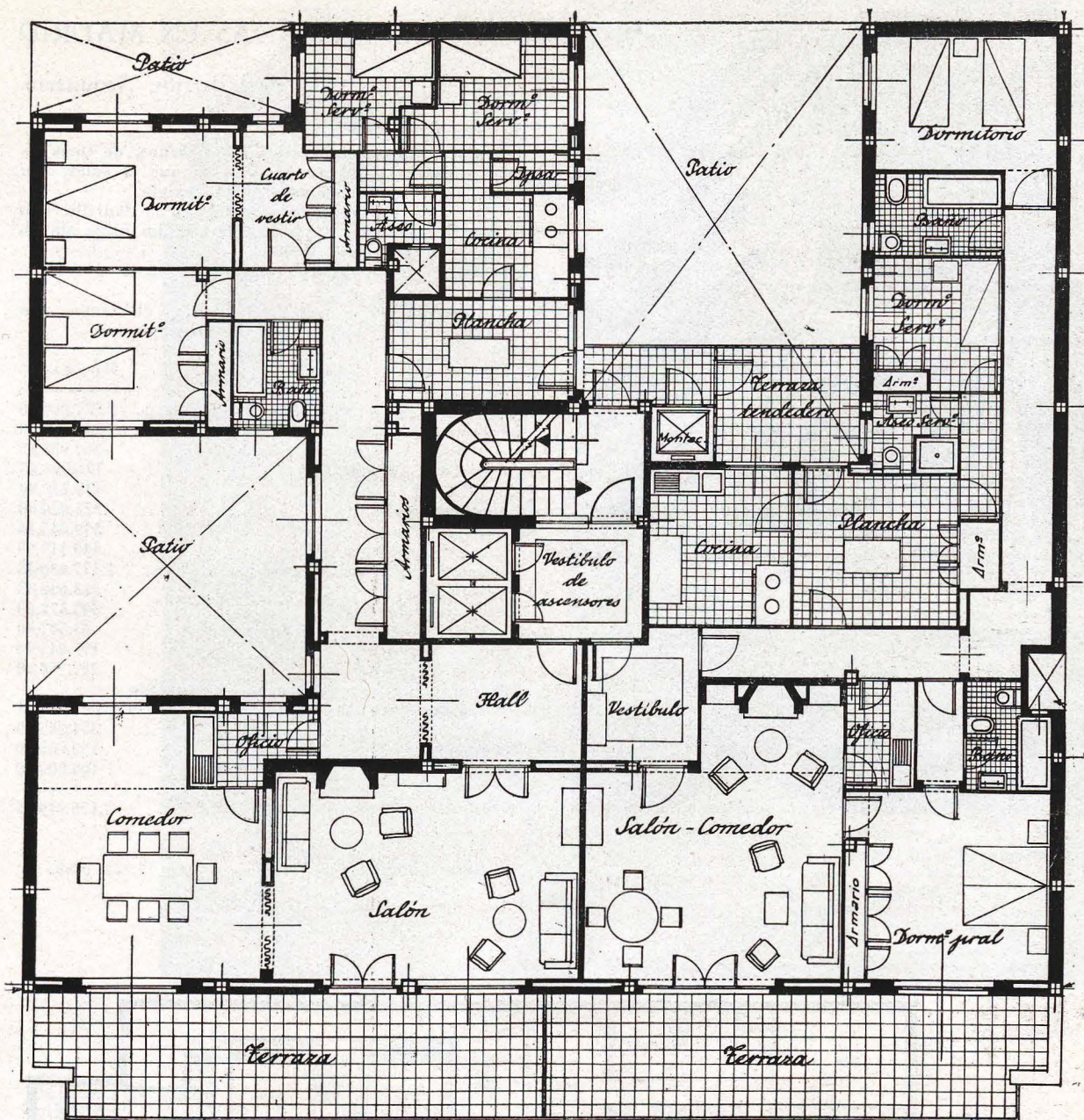
con los accesos al garaje y al servicio, la situación y vigilancia de la portería y la original solución de la entrada principal y portal, tratado este empanelado en madera, como el *hall* de una casa particular.

Tiene un amplio garaje en sótano para uso exclusivo de los inquilinos, y el alquiler de los pisos ha llegado

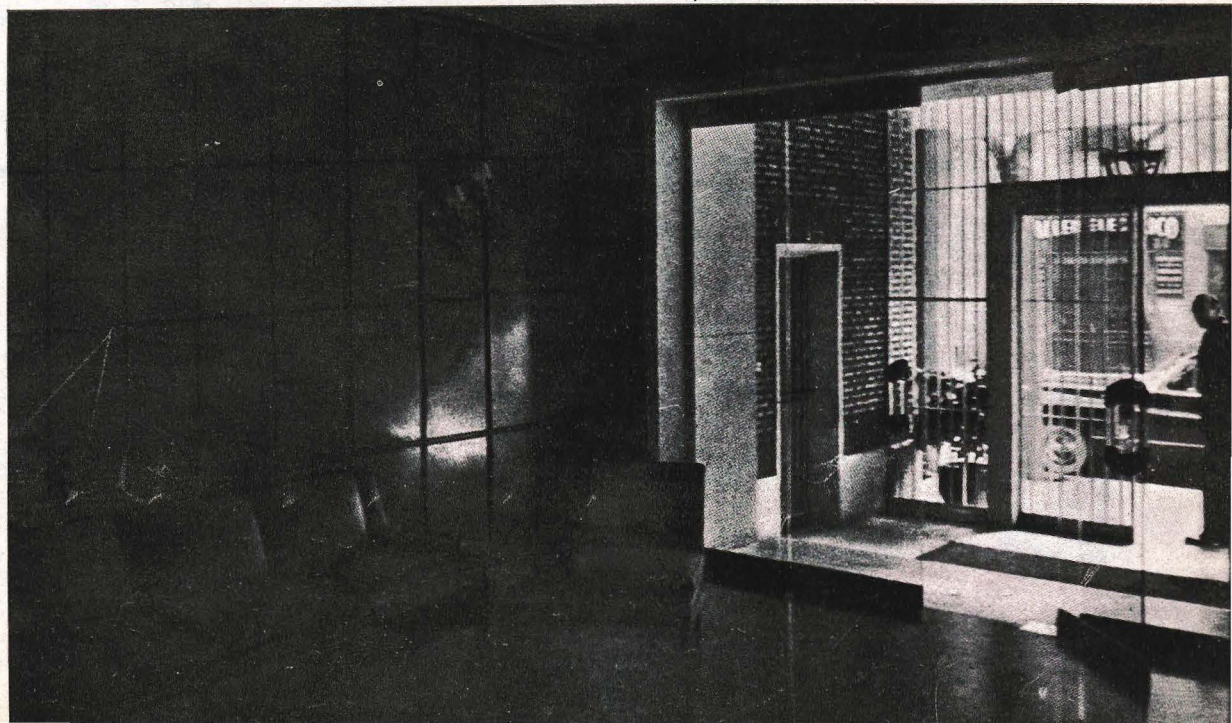
a la cifra astronómica de 8.500 pesetas al mes, cifra *record* teniendo en cuenta que su emplazamiento no es perfecto y que el lujo de la casa no es aparente, y sólo debido, sin duda, a las bondades de su buena distribución, que hace que, a pesar de su alta renta, esté totalmente alquilada.



Pormenores del portal y del patio.



Planta del primer ático y detalle del vestibulo de ingreso.





CASA DE VIVIENDAS EN MADRID

Rafael Barrios, Arquitecto.

Se trata, como se aprecia en los planos, de unas viviendas de las llamadas de lujo, ya que el solar, con un magnífico emplazamiento, así lo exigía.

Está construido totalmente de fábrica de ladrillo, con elementos resistentes, en zonas de grandes luces, de estructura de hormigón armado.

Forjados de hormigón pretensado hasta luces de 6 m. máximo.

La distribución y valoración de los elementos que constituyen este edificio son los siguientes:

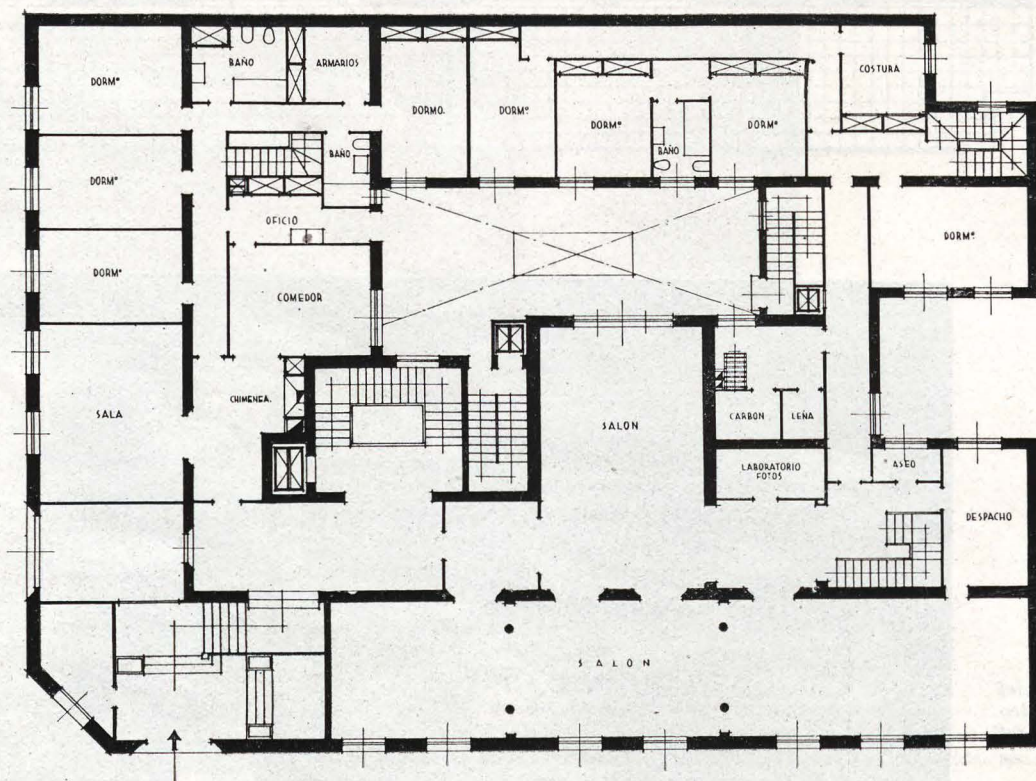
Pesetas

Fábrica de ladrillo y grueso de albañilería.	2.827.809,25
Estructura horizontal...	548.000,00
Electricidad y calentadores eléctricos...	267.982,85
Ascensores y montacargas...	136.094,05
Calefacción...	434.232,90
Piedra artificial...	321.629,00
Pintura y revocos...	239.045,14
Fontanería...	340.119,90
Carpintería de taller y persianas madera...	1.177.236,45
Entarimados...	318.632,33
Cerrajería y herrajes...	303.372,20
Escaleras interiores de madera...	63.507,00
Aparatos sanitarios...	195.045,70
Cantería y marmolista...	307.168,48
Tabique de cristal, lucernarios, acristalado y vidriera artística...	92.788,61
Solados y alicatados...	354.285,29
Decoración...	150.000,00
Fumistería...	100.000,00

TOTAL... 8.176.949,15

Por menor del chaflán.

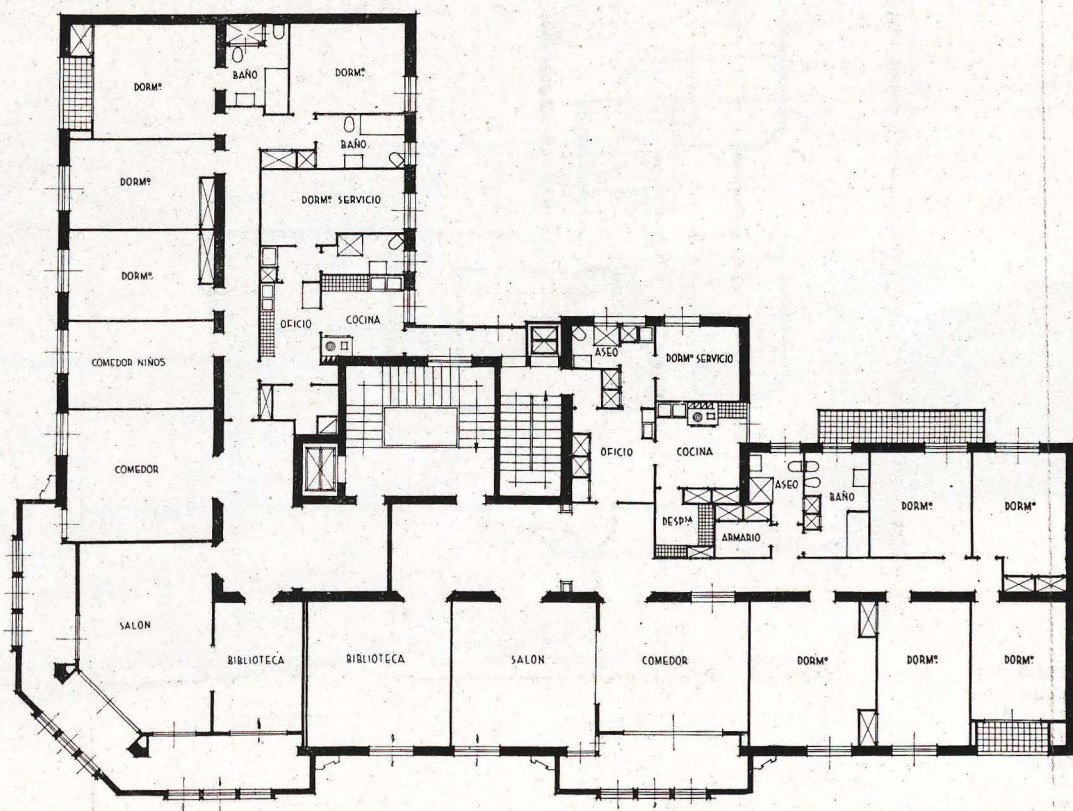
$$\text{Coste por m}^2 = \frac{8.176.949,15}{6.182,35} = 1.322 \text{ ptas.}$$



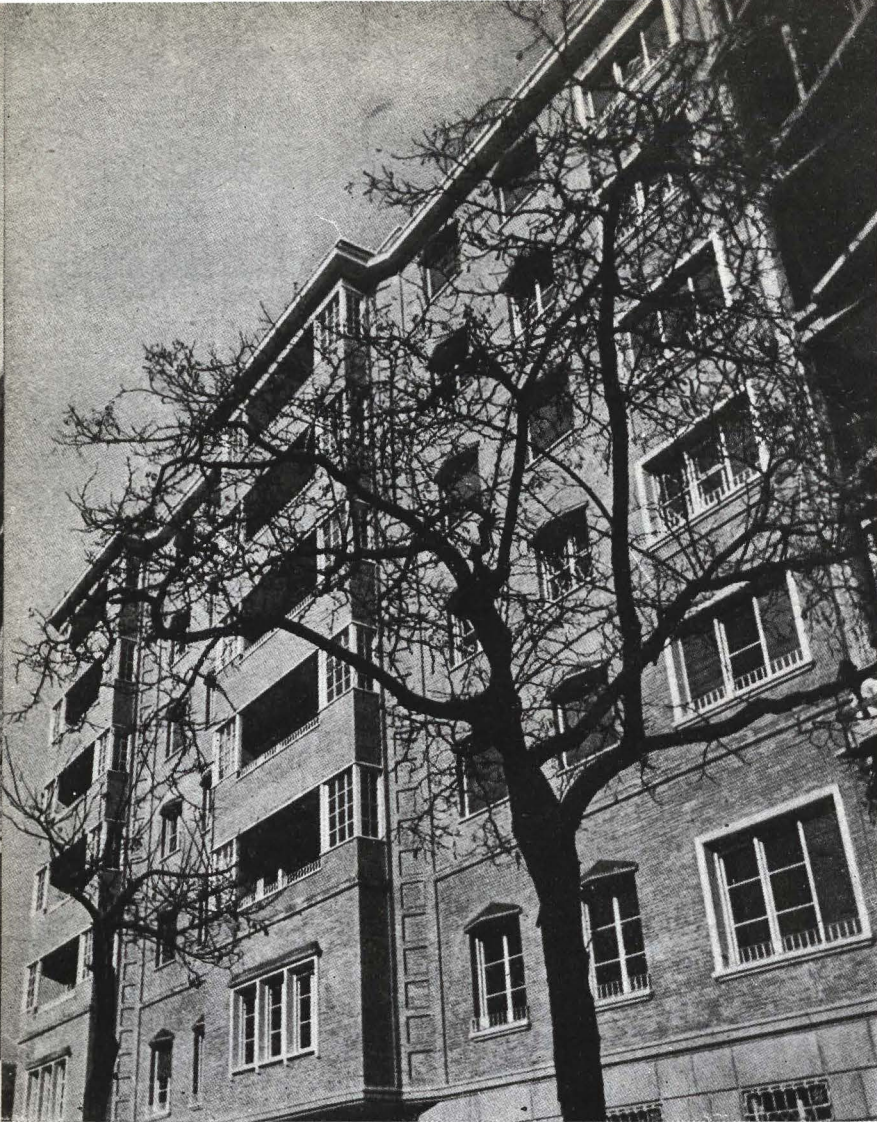
Planta baja.



Vista de conjunto.



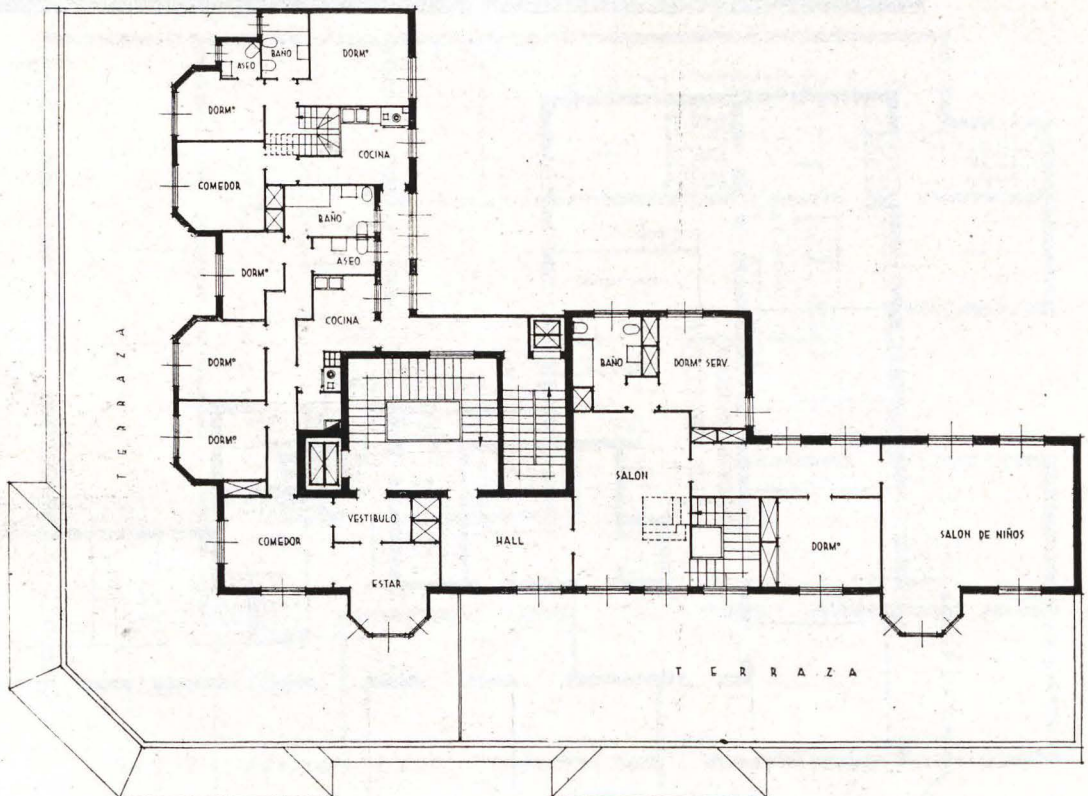
*Planta de
pisos.*



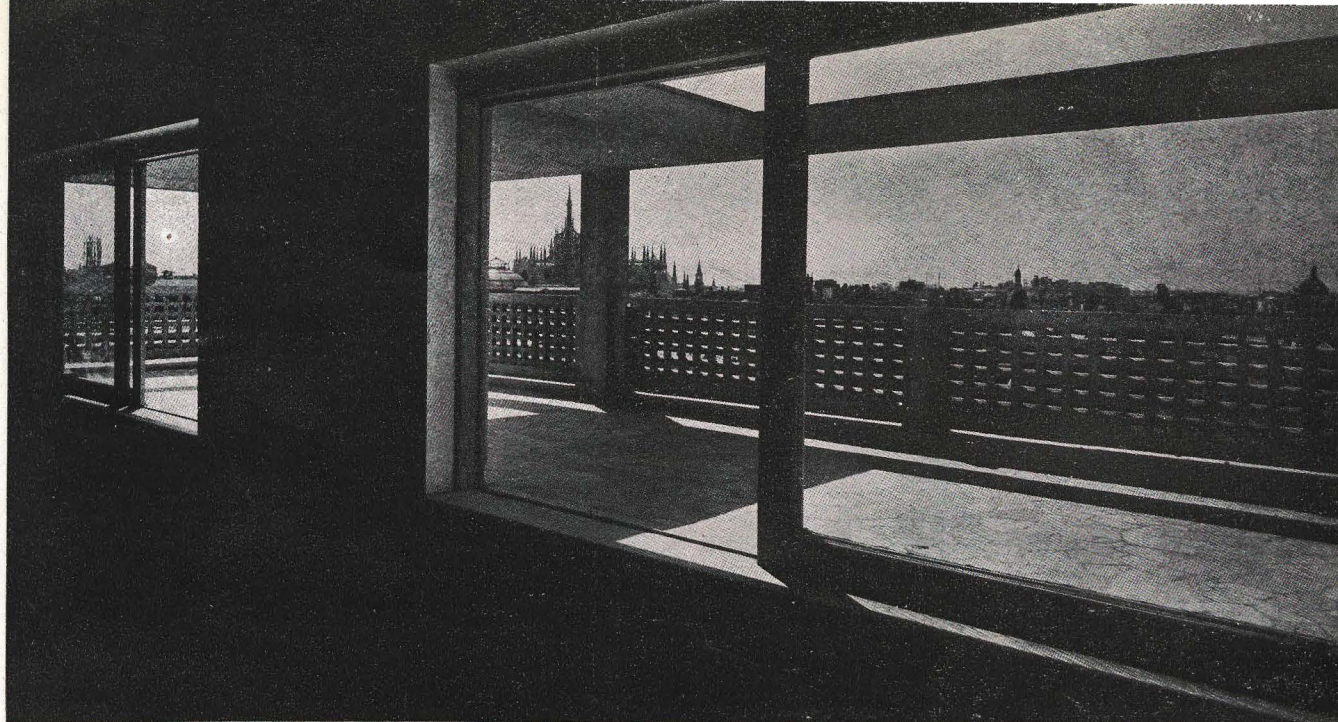
Esta construcción está ubicada en un solar de 11.669 p².

Superficie edificada	
viviendas	5.109,53 m ²
Idem id. zona común	729,05 —
Idem id. garajes	343,80 —
TOTAL	6.182,38 m ²

La superficie de cada vivienda es de 310 m². Existe un piso también de vivienda de 1.000 m², que ocupa la totalidad de una planta más que se desarrolla en parte de la planta primera.



Planta de áticos.



Vista panorámica de la ciudad desde las últimas terrazas.

EDIFICIO DE VIVIENDAS Y OFICINAS EN MILAN

L. Figini y G. Pollini, Arquitectos.

El solar estaba en el centro de una zona sinistrada, con un jardín interior común que interesaba conservar. Por ello se ha ido a una construcción en altura, con un cuerpo de oficinas de siete plantas. Sobre el patio se levanta la "torre" con once plantas, que deja dos para oficinas de un Banco y el resto para viviendas.

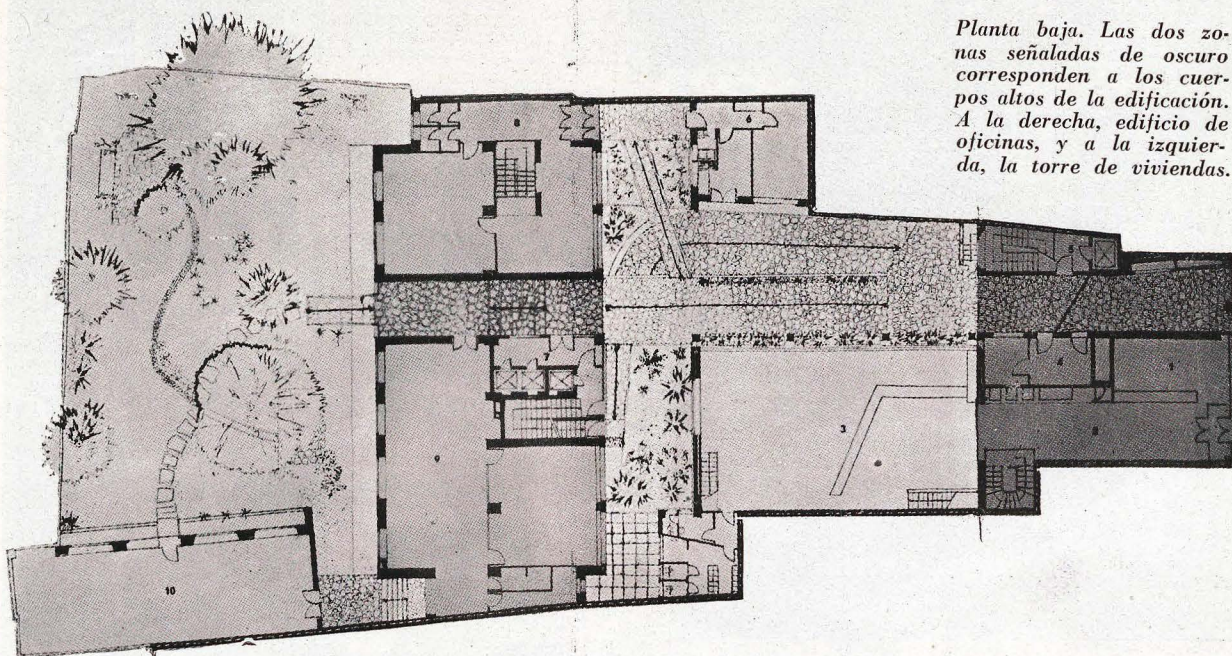
Los accesos al cuerpo de oficinas y torre se hacen comunes alineados a través del jardín, con una solución característica de los antiguos palacios milaneses.

Se ha hecho una estructura de hormigón armado, revistiendo las fachadas de travertino con labra basta en las fachadas a calle y de piedra artificial en las del patio.

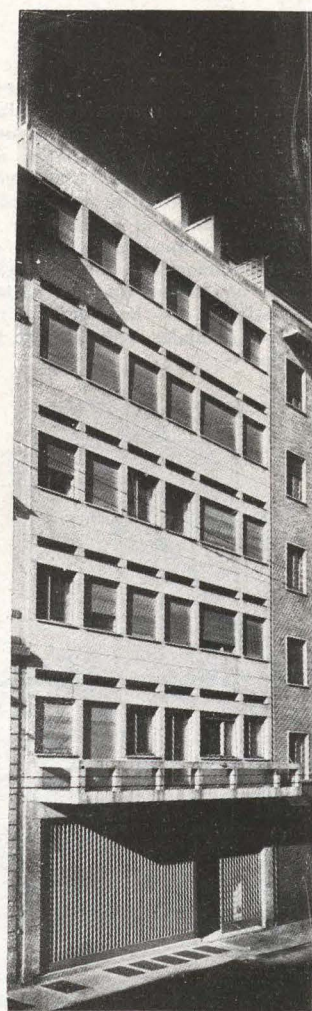
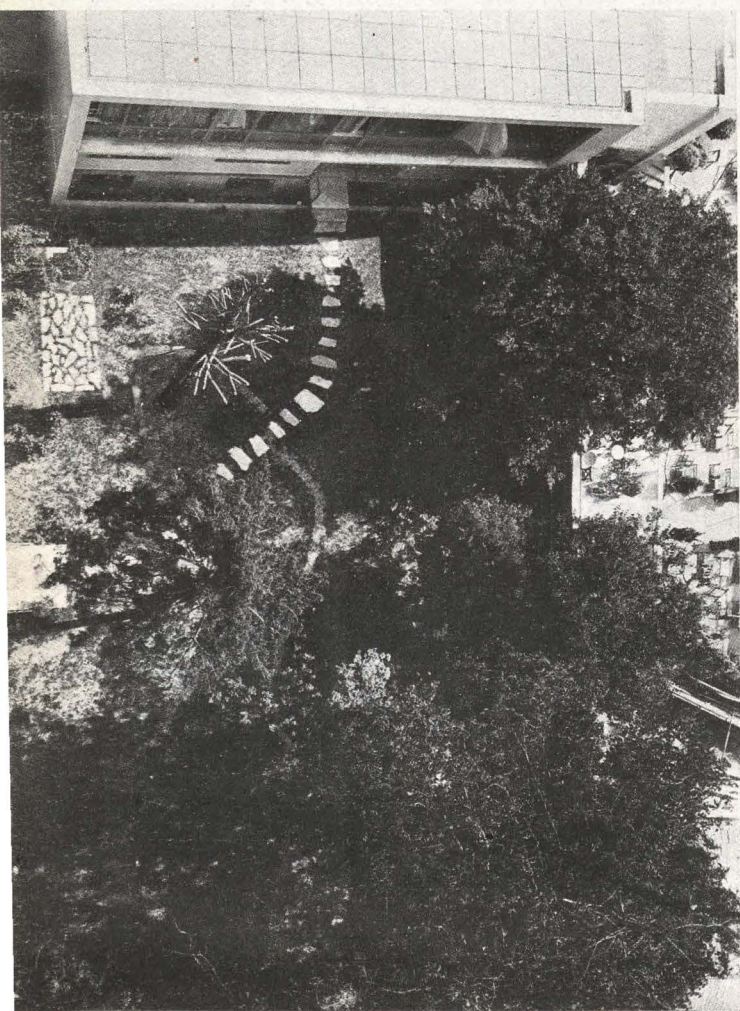
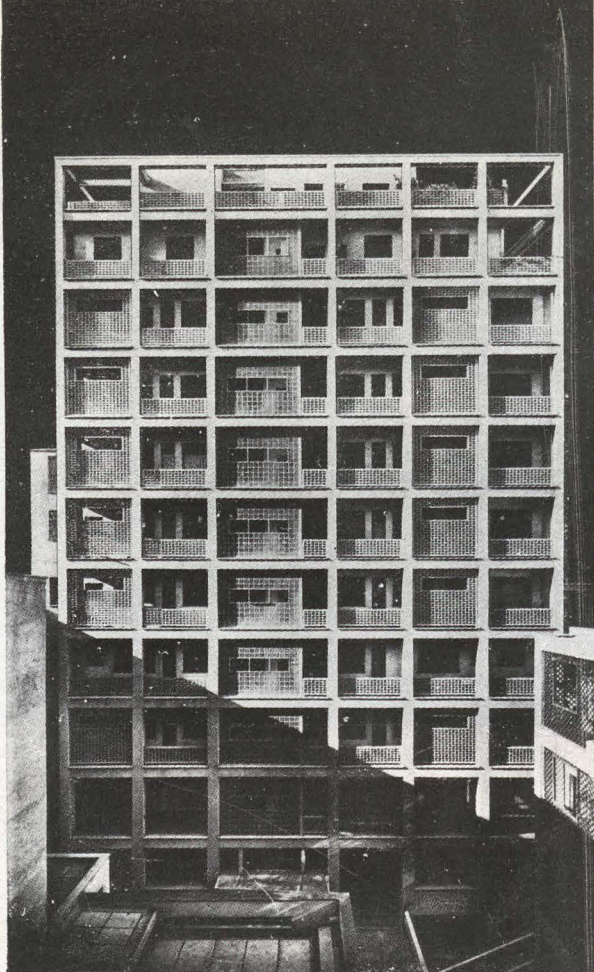
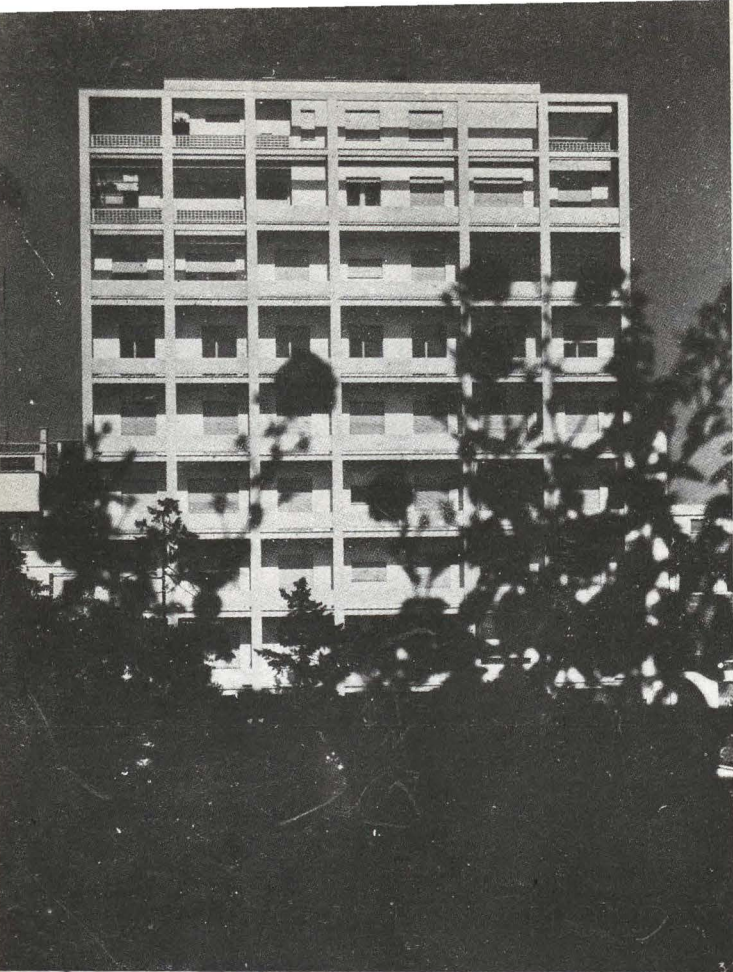
Una novedad de este proyecto son las amplias terrazas. En las de fachada Este, correspondientes a servicios, se ha dispuesto el cerramiento en nido de abeja, que deja pasar la luz y el sol pero impide la vista desde fuera.

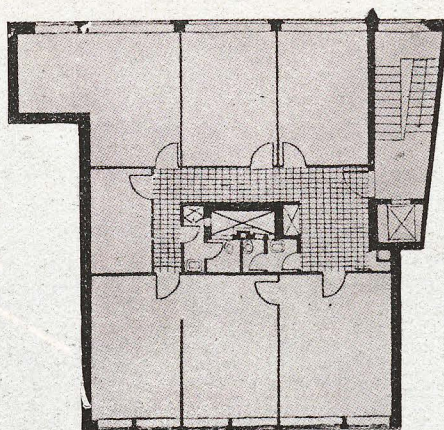
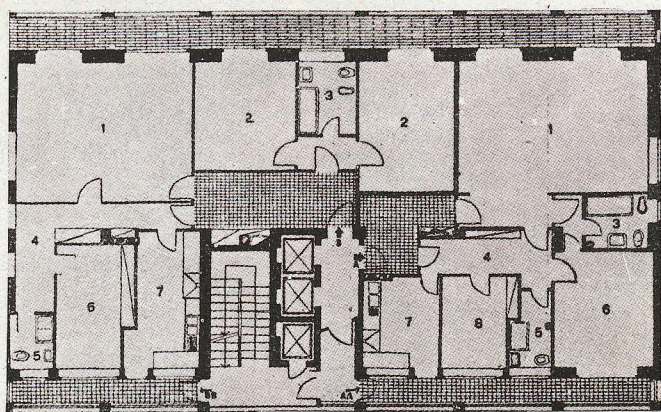
Las logias de la fachada Oeste abren sobre el jardín, y en las plantas altas, sobre la ciudad, y por ello se dejan abiertas.

En el jardín se ha mantenido el carácter romántico original. Las dos últimas plantas, tanto en la torre como en las oficinas, se han organizado como villas superpuestas al resto, con amplias terrazas de espléndidas vistas, jardines y pérgolas.



Planta baja. Las dos zonas señaladas de oscuro corresponden a los cuerpos altos de la edificación. A la derecha, edificio de oficinas, y a la izquierda, la torre de viviendas.





Edificio de oficinas y viviendas en Milán.
A la izquierda, planta tipo de dos viviendas
en la "torre". 1, Estar; 2 y 6, Dormitorios;
3, Baño; 4, Oficio; 5, Baño servicio; 7, Coci-
na; 8, Dormitorio servicio. A la derecha, plan-
ta tipo del cuerpo de oficinas.

*Pormenor de la fachada de la "torre" hacia el
patio. En la página 10, fachadas al patio y al
jardín de la "torre" y fachada a la calle de las
oficinas. A la izquierda, los pabellones del jar-
dín vistos desde arriba.*





BLOQUE DE VIVIENDAS PROTEGIDAS EN MADRID

Francisco A. Cabrero. Arquitecto

Se proyectó esta obra en el año 1945, y debido a la escasez del hierro de aquella fecha, se resolvió la estructura con muros transversales de fábrica de ladrillo, en donde apoyan los forjados de hormigón cerámico armado. Para aumentar el fondo del bloque, y de esta

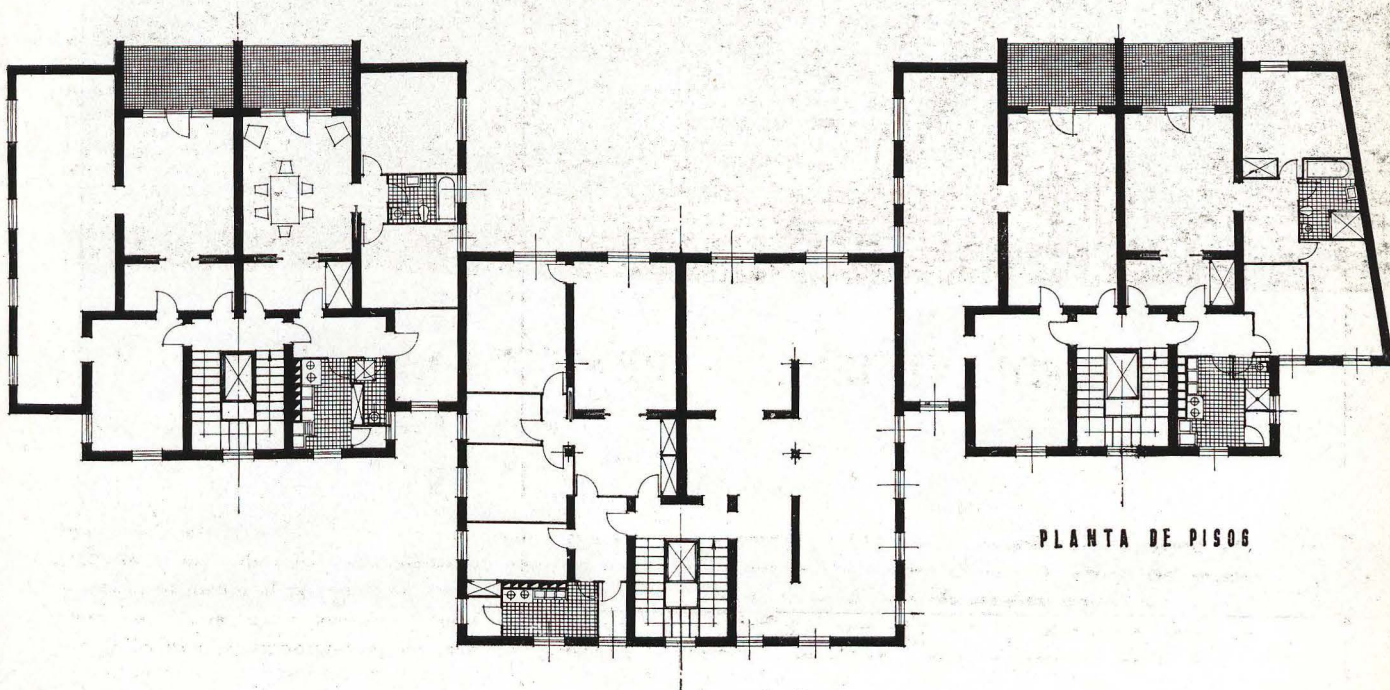
manera reducir fachada a la calle, se retiran las viviendas en línea alternadamente y pareadas. En la distribución interior se trata de conseguir la independencia conveniente de la zona de servicio y agrupar el resto junto al cuarto de estar, con la supresión de pasillo.

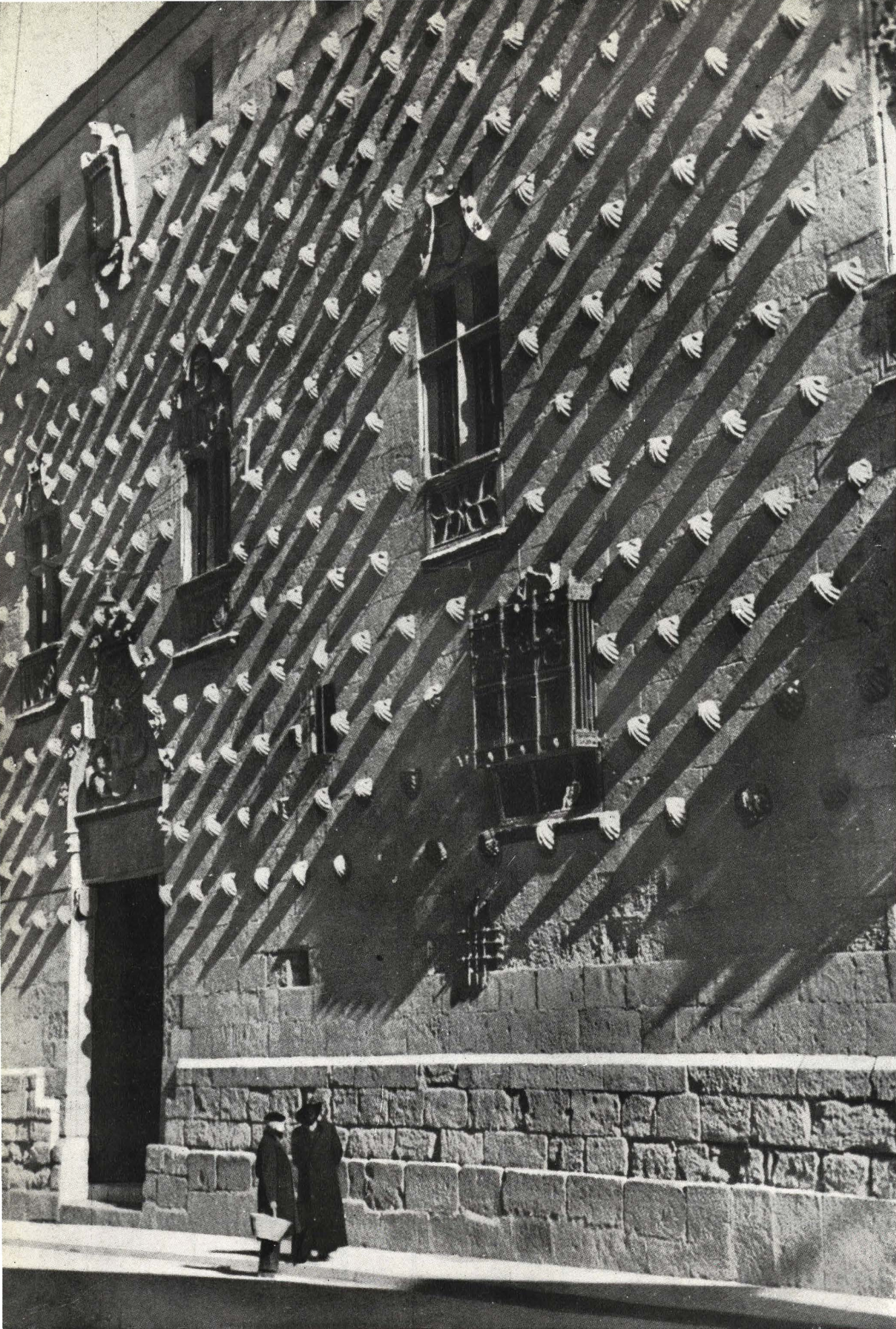


RESUMEN DEL PRESUPUESTO

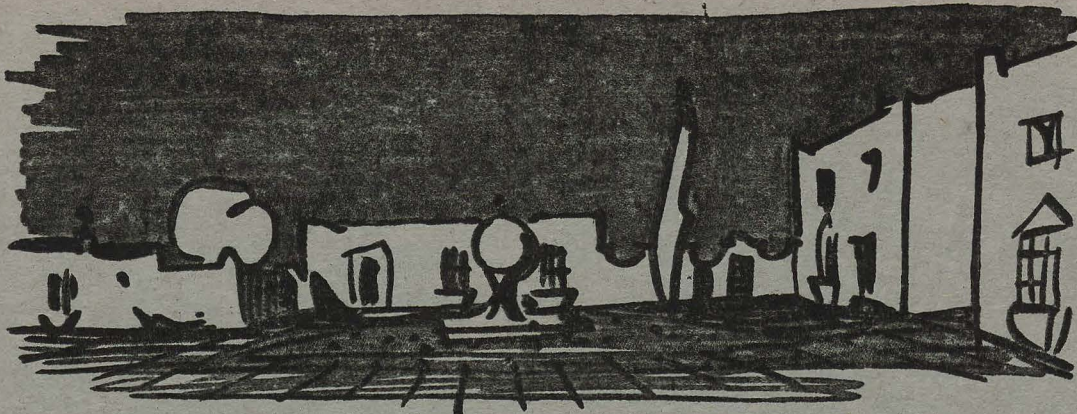
	<i>Pesetas</i>
Cimientos...	174.042,79
Estructura y albañilería...	1.086.146,40
Forjados...	497.290,23
Azotea a la catalana...	42.234,39
Carpintería...	390.015,05
Revestimientos...	200.192,56
Saneamiento, agua, calefacción, fumistería, electricidad y ascensores...	745.500,46
Cerrajería en barandillas...	30.886,80

	<i>Pesetas</i>
Calefacción...	297.944,00
TOTAL...	3.364.252,68
Superficie de plantas...	4.561,69 m ²
Valor del m ² de edificación...	737,51 ptas.
Superficie vivienda tipo A, 112,75 m ² .	
Valor...	83.153,27 —
Superficie vivienda tipo A', 108,42 m ² .	
Valor...	79.959,89 —





Traemos a nuestras páginas esta buena fotografía de la célebre Casa de las Conchas, de Salamanca, no porque tenga ninguna conexión con el original que se publica en este número, sino como un homenaje a nuestra pasada arquitectura en una de sus hermosas muestras. Y con el vivo anhelo de que, en tiempos futuros, los edificios de hoy merecieran una tal estimación.



EL NUEVO PUEBLO DE ESQUIVEL, CERCA DE SEVILLA

Arquitecto: Alejandro de la Sota

La labor que el Instituto Nacional de Colonización realiza en España, no somos nosotros, desde aquí, quien hemos de estimarla; sí, en cambio, en lo referente a los pueblos que construye. Su Servicio de Arquitectura, llevado por nuestro compañero José Tamés, desarrolla una tarea, a nuestro juicio, verdaderamente acertada de orientación y buen sentido, ejemplar a lo largo de los años que ya lleva en marcha.

Pretendemos publicar, como ya lo hicimos hace años, en la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA trabajos en proyecto y obras realizadas para un mayor conocimiento de ellos.

C. M.

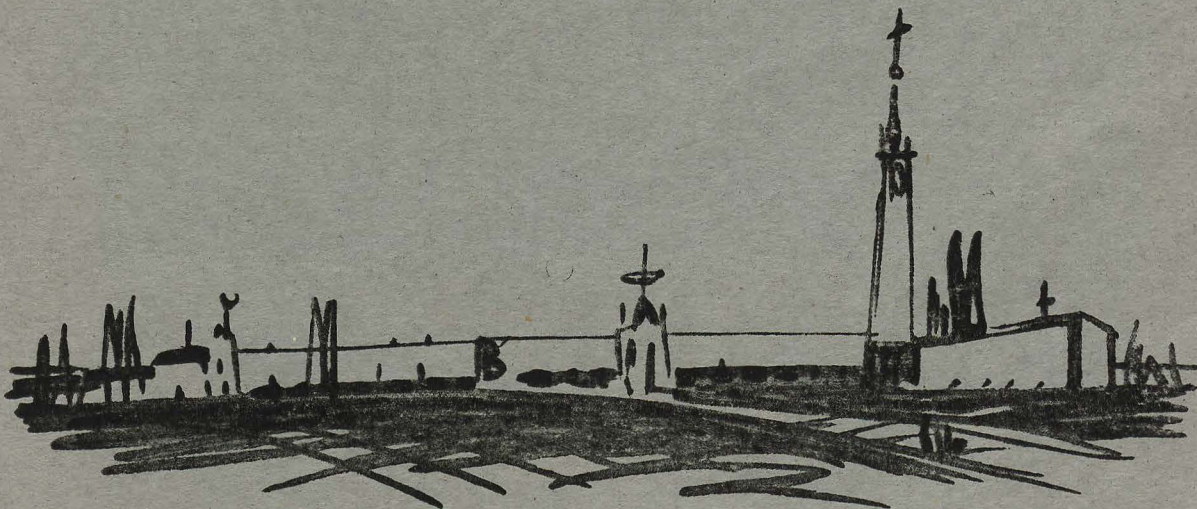
Nada hay tan difícil en nuestra labor de arquitectos como el conseguir la exacta ambientación para nuestros trabajos. En ocasiones debemos superarnos en conocimientos y profundidades; otras, puede llegar el caso, en sutilezas y frivolidades: se trata de ponerse a tono, de vibrar con el tema. Si se quiere demostrar lo que uno sabe, nos enorgullece el trabajo, nos hincha como pavos, es buena la llegada del arquitecto; duro es cuando, para acertar, debemos precisamente olvidar todo, casi todo lo poco que sabemos. Conseguido, como ya nada sabemos, no queda otro remedio que empezar copiando, haciendo lo que vemos en aquellos que tomamos por maestros; el éxito está, pues, en la elección de ellos. Parece una paradoja esto de copiar para crear. Cuentan de Juan Sebastián Bach, el abuelo de toda la música, que siempre que se sentaba al órgano para componer empezaba tocando obras de Haendel.

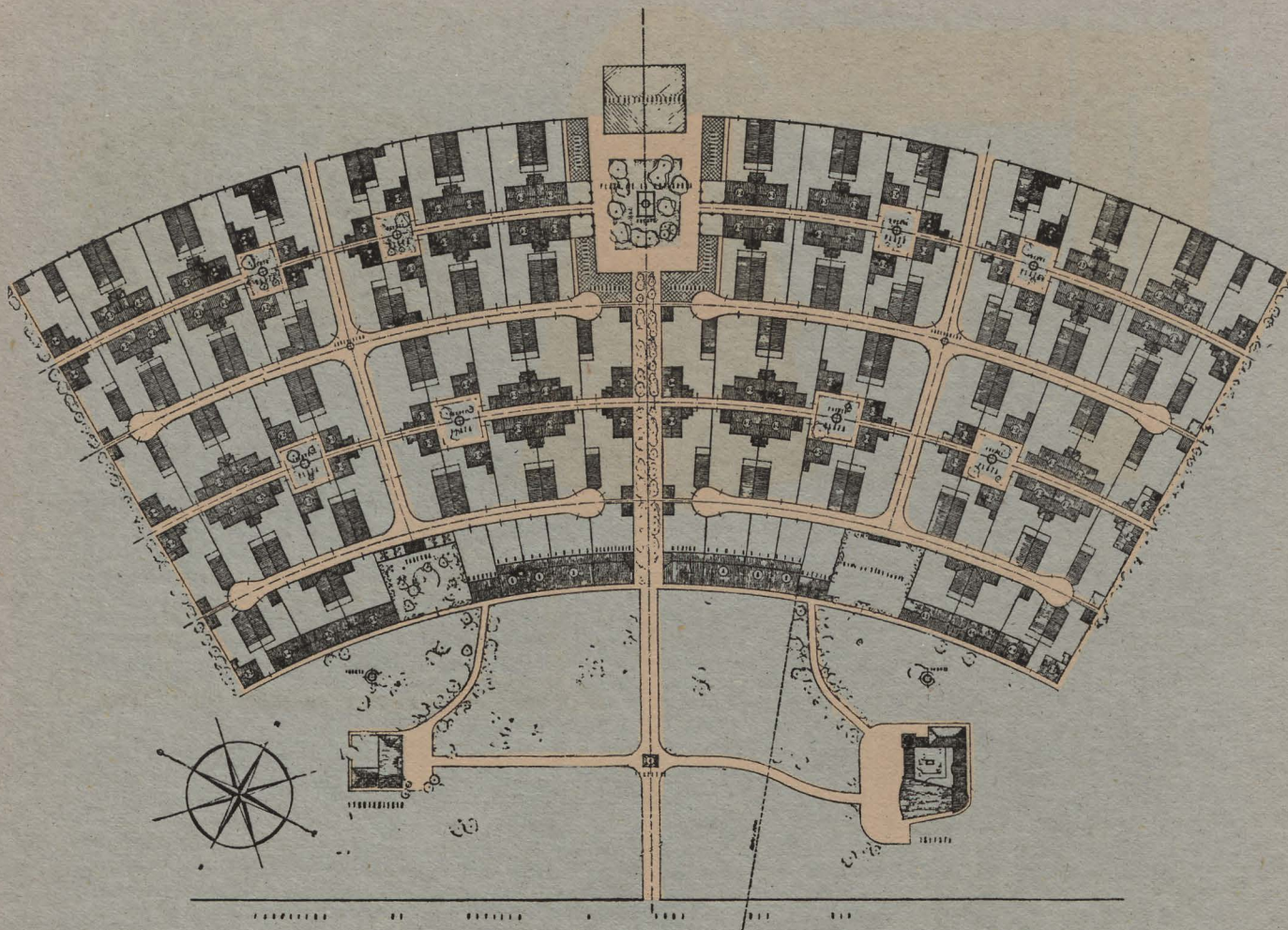
Tan buena es esta postura, que, para mí, es la única auténtica. No saber nada y hacer...; posiblemente, repito, la única para lograr cosas muy sabias. Seguro nos curaría de estos empachos arquitectónicos en que sufre nuestra existencia.

Es Esquivel un intento de tomar como maestros a quienes siempre hicieron los pueblos, y que los hicieron, por cierto, de maravilla: los albañiles pueblerinos.

Esta teoría es para la orientación arquitectónica, no para el trazado urbanístico, pues pienso que el hacer un pequeño pueblo de 100 ó 200 casas no es hacer 100 ó 200 casas juntas para que resulte un pueblo; el problema es distinto. Un pueblo de nueva planta tiene unas características bien definidas y diferentes de aquel que se formó en siglos; el pintoresquismo, natural en estos pueblos que nacieron y crecieron a la ventura, ha de ser muy medido, casi anulado en los que, de una vez, salgan de nuestro tablero. Lo contrario ya sabemos adonde nos lleva: a formar un cursi escenario lleno de bambalinas.

Esquivel se quedó un tanto en el camino; pudo haber sido más rígido todavía no en el trazado, sino en sus formas, en sus detalles; fué considerado un tránsito para los pueblos que detrás vengan, para los que le han de seguir, que tendrán que ser, desde luego, espartanos. Por tanto, repito, hay que tomarlo como un ensayo transitorio.





Planta de conjunto.

El trazado es rígido; es rígido porque, como antes digo, Esquivel nació de una vez, de un solo golpe y, además, sobre un terreno llano como la palma de la mano, sin accidente alguno, con orientación simétrica respecto a la carretera, y, en estos casos, hace falta ser muy barroco y tonto para, por capricho, hacer retorcidos. Se desarrolló su plaza—forma de eficaz propaganda—en abanico hacia la carretera de Sevilla a Lora; así enseñará al que pasa sus mejores formas, lo mejor que dentro tiene: delante, la iglesia con el cura y el Ayuntamiento; en primera fila del pueblo, el médico, el secretario del Ayuntamiento, los maestros, comerciantes y demás gente importante; al fondo, todo el pueblo, la plaza de la Artesanía o de los Oficios, recogida para que trabajen los artesanos andaluces... La casi totalidad de sus vecinos han de vivir en casas que forman íntimas y estrechas calles y más íntimas plazoletas.

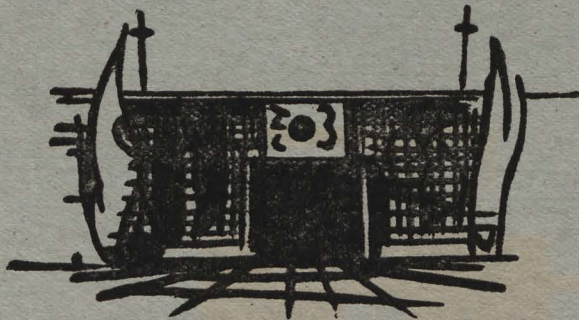
No hay pueblo agrícola que hayamos heredado que tenga para todas y cada una de sus casas un corral unido a ellas de amplias dimensiones; los que nosotros ha-

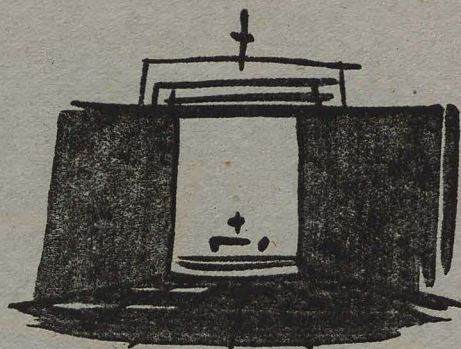
remos han de tenerlo; entra, de principio, en el programa. Con partes distintas no podremos hacer todos iguales; en trazados, pues, no podremos calcar los pueblos de siempre.

Se trató de conseguir en Esquivel eso que llamamos "escala humana": las calles o vías estrechas, sus casas bajas, los huecos pequeños, lo más posible del tamaño del hombre. Digo, como antes, que aun debemos llegar a más: hay que vivir a gusto, en todo el pueblo como en casa.

Siguiendo determinadas teorías, se dividieron las calles, rigidamente, en calles para hombres a pie y calles para hombres con carro. Esta disposición, con sus pequeños inconvenientes, tiene tantas ventajas que no hubo duda en la elección. Así, la "zona residencial" puede ser un auténtico "salón" pulcro y cuidado.

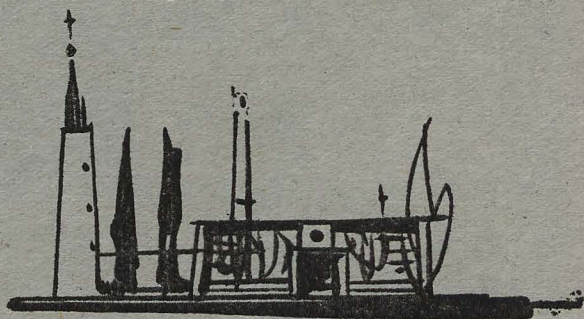
Se buscó en todo el pueblo la sencillez—nuestro caballo de batalla—, el hacer las cosas, aun con tanta teoría que las explica, con una simplicidad absoluta; lo más nada posible, con la menor ciencia...





Planta.

Fachada lateral.



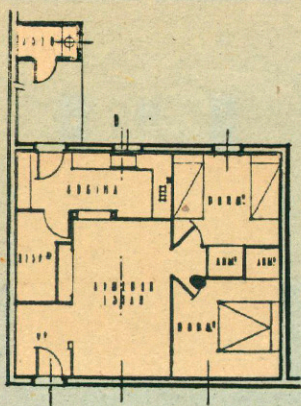
Fachada principal.

La iglesia, por su mayor importancia, puede ser ya "tema del arquitecto" como tal; sus formas pueden ser cultas. En éste se intentan estas formas simplistas, modernas, con elementos eternos: cal y barro.

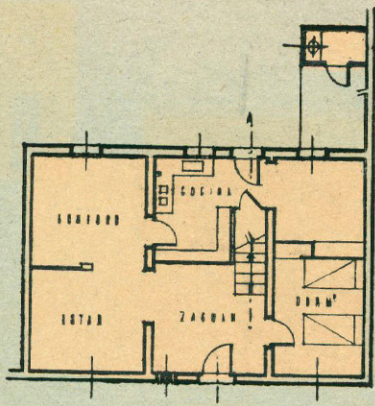
En el interior trata de conseguir un efecto de claroscuro para disponer el ánimo al recogimiento y a la adoración, con la forma en que el presbiterio se ilumina.

Todo es en la iglesia de arquitecto, menos el remate de la torre, que ha de ser del albañil más experto y artista que trabaje en las obras.

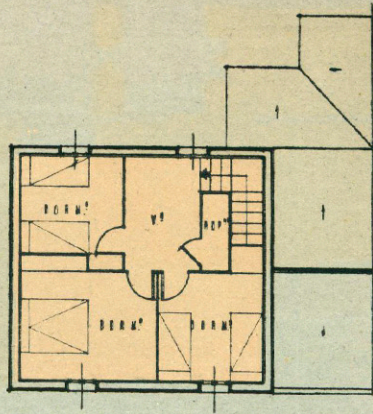
La totalidad de la fachada principal es de azulejería, y todo el frente del presbiterio va cubierto con un gran mural.



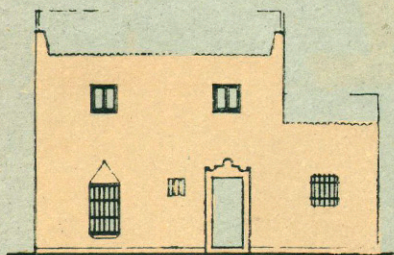
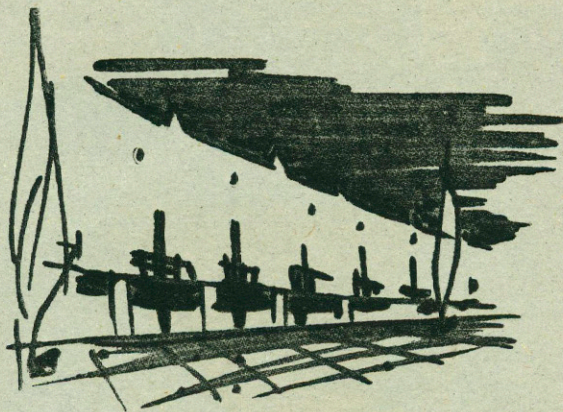
Vivienda en una planta.



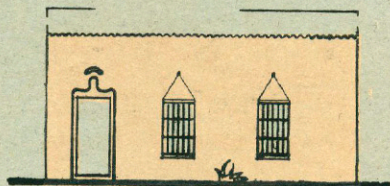
Vivienda en dos plantas.



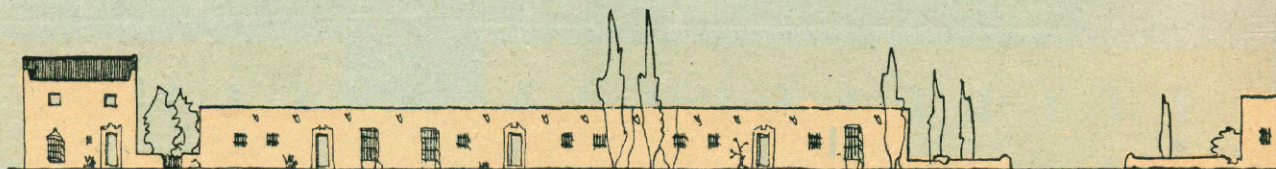
VIVIENDAS



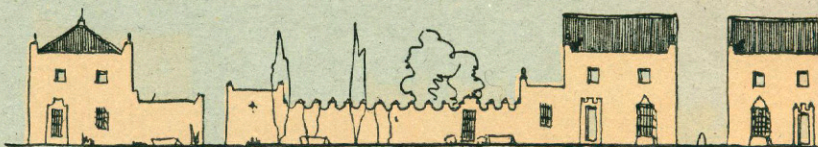
Fachada de viviendas en dos plantas.



Fachadas de viviendas en una planta.



ALZADO A LA CARRETERA

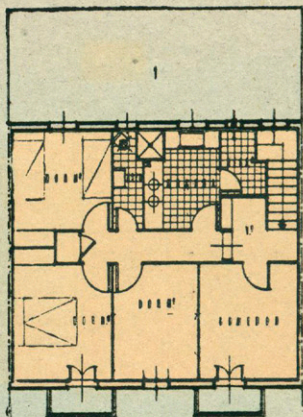
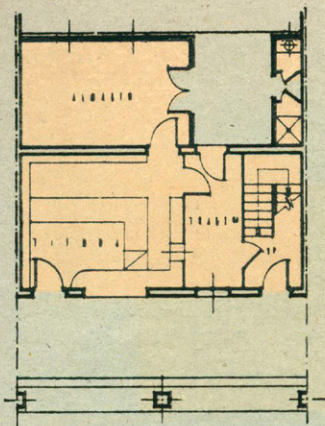


ALZADO DE LA CALLE PRINCIPAL

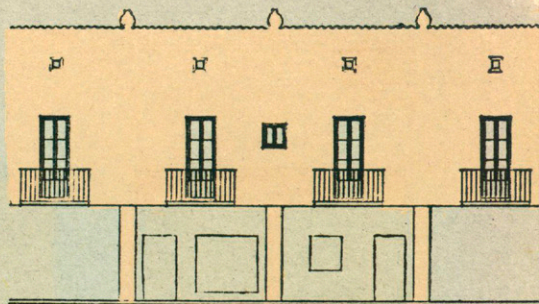


DESARROLLO DEL ALZADO A CON SU PLAZOLETA



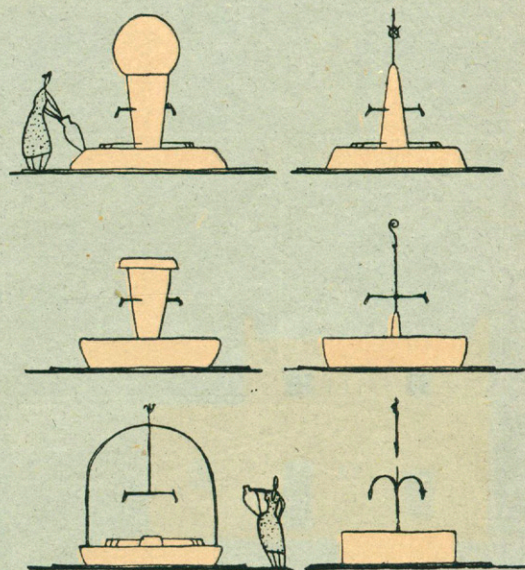
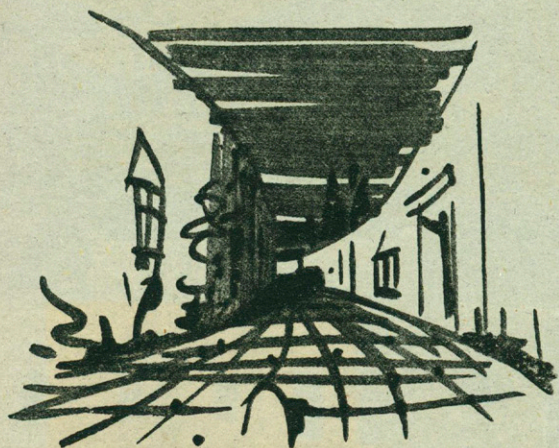


Plantas baja y primera de la vivienda del comerciante.

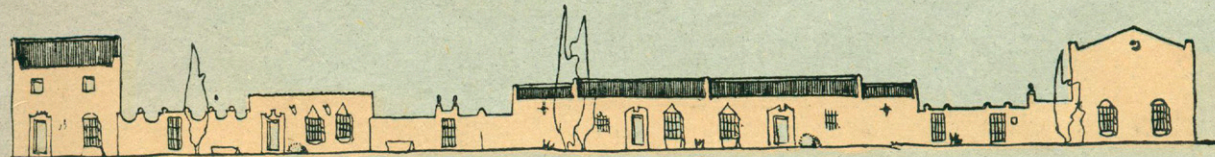
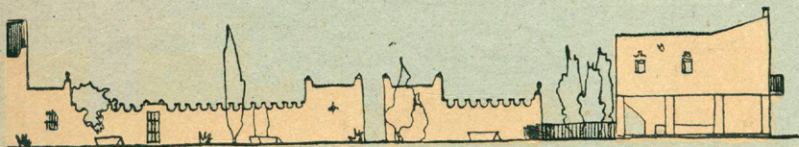
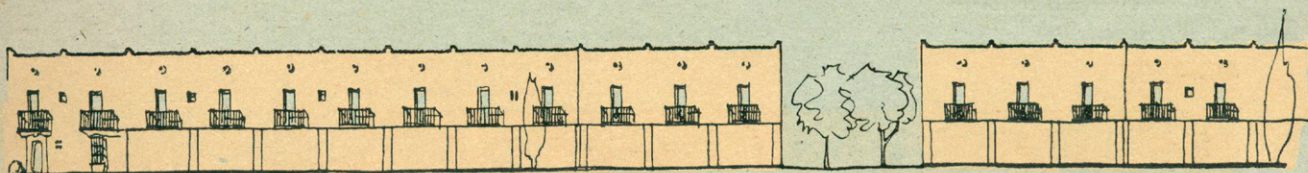


Fachada de viviendas de comerciante.

Se trató de conseguir en todas las viviendas esa "escala humana" de la que en el texto se habla. También se intentó el anular el paso del arquitecto en la presencia de las cosas, limitándolo a una superior vigilancia.

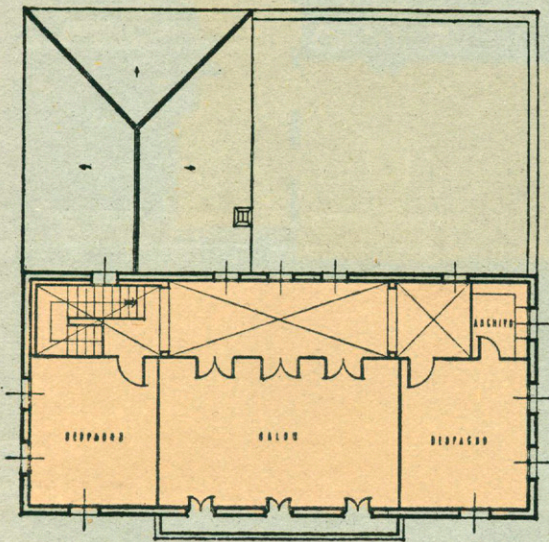
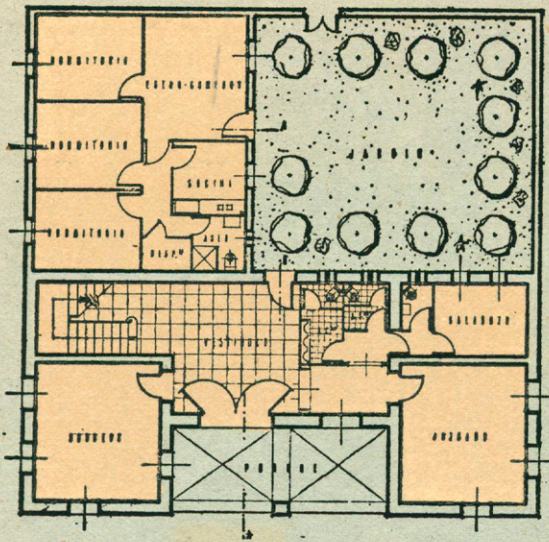


Detalles de fuentes.

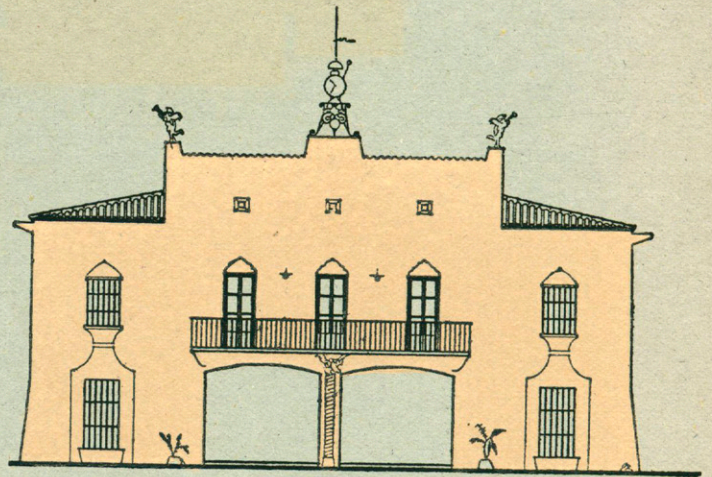


AYUNTAMIENTO

Un Ayuntamiento de pueblo es una cosa bastante seria; en él han de resolverse los pequeños grandes problemas municipales; por eso se intentó el darle un *sencillo empaque*. Lleva como notas de color una columna y dos angelotes de cerámica y un reloj que parece un gran despertador, colocado en lo alto y sobre pedestal de hierro.

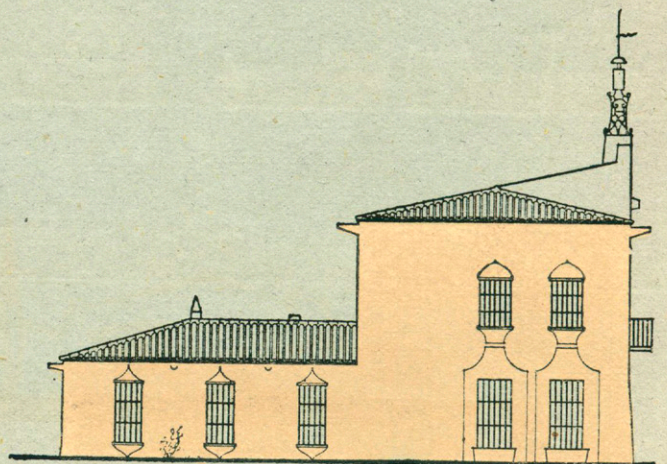


Plantas baja y primera.

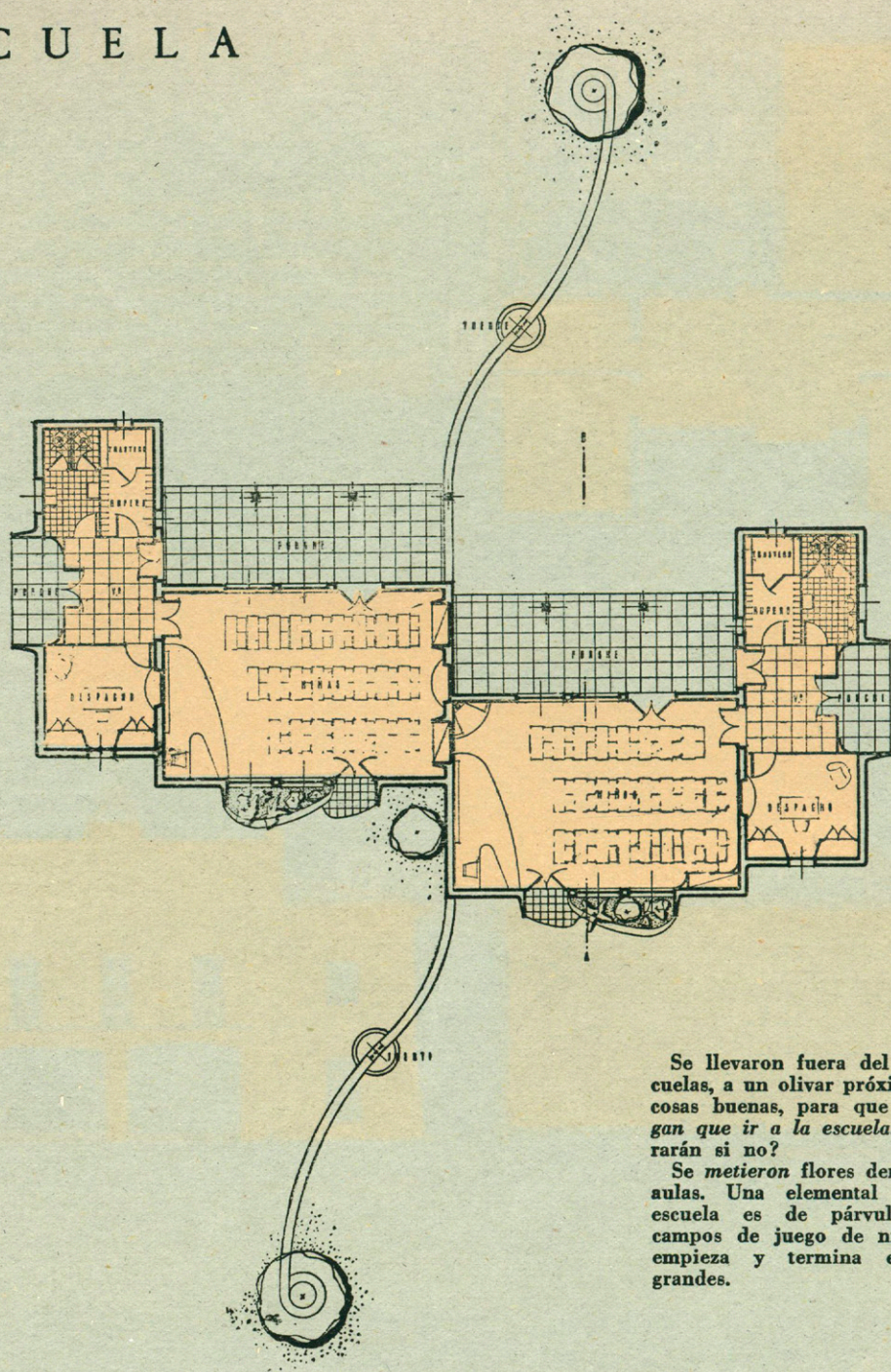


Fachada principal.

Fachada lateral.

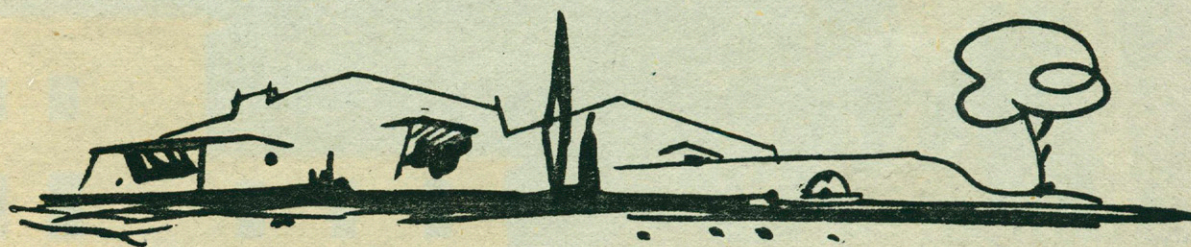


ESCUELA

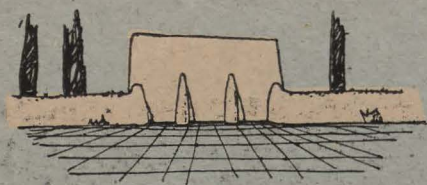


Se llevaron fuera del pueblo las escuelas, a un olivar próximo, entre otras cosas buenas, para que los niños tengan que ir a la escuela. ¿Por qué llorarán si no?

Se metieron flores dentro casi de las aulas. Una elemental tapia baja—la escuela es de párvulos—separa los campos de juego de niños y niñas y empieza y termina en dos olivos grandes.



CINE AL AIRE LIBRE



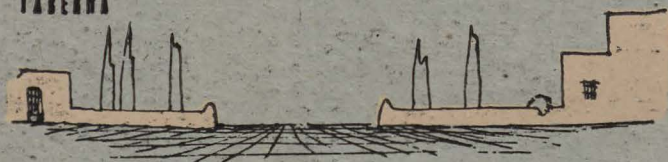
ENTRADA



BANCO



TABERNA



ENTRADA



ALZADO INTERIOR

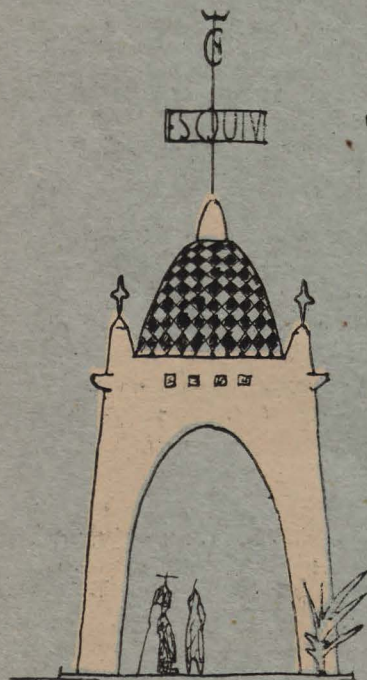
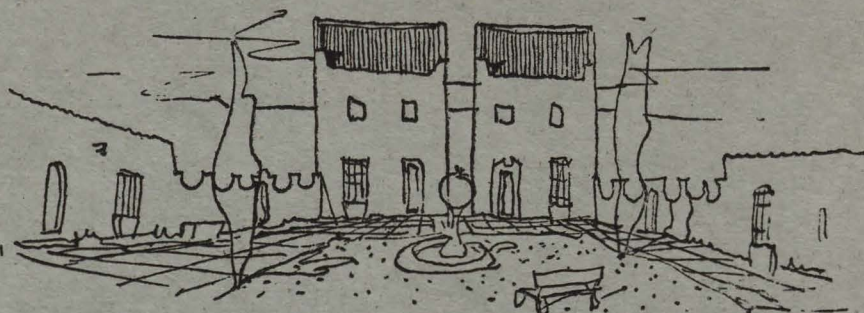
ELEMENTOS SECUNDARIOS

No pueden faltar estos detalles dentro del pueblo: la sal y la pimienta que lo sazona.

Se le pone al pueblo cine al aire libre, que en las noches andaluzas tan indispensable ya resulta, y una taberna-casino.

Bancos, paseos, fuentes, cosas que los vecinos harían solos posiblemente muy bien, pero que conviene figuren en presupuesto para que puedan pagárselas.

El templete de entrada al pueblo cumple su papel al conseguir ser un término en el juego de planos. Llevará en su coronación un gran letrero de Esquivel.





Parte del puerto de Estocolmo desde Katarinahissen.

PAISAJES Y JARDINES DE SUECIA

Luis Riudor, Arquitecto

El III Congreso Internacional de Arquitectos Paisajistas nos brindó la ocasión de visitar Suecia. Visita algo detenida en Estocolmo, más rápida en otras ciudades; pero siempre con la pena de pasar por alto muchos aspectos y detalles.

El momento interesantísimo en que se encuentra España en cuanto a la ordenación de sus regiones y ciudades, con la posibilidad de dar el valor debido a las bellezas naturales que encierran y la inquietud sentida por amplios sectores directivos sobre el porvenir de nuestro campo y nuestras ciudades, motivó una concurrencia numerosísima de españoles a este Congreso.

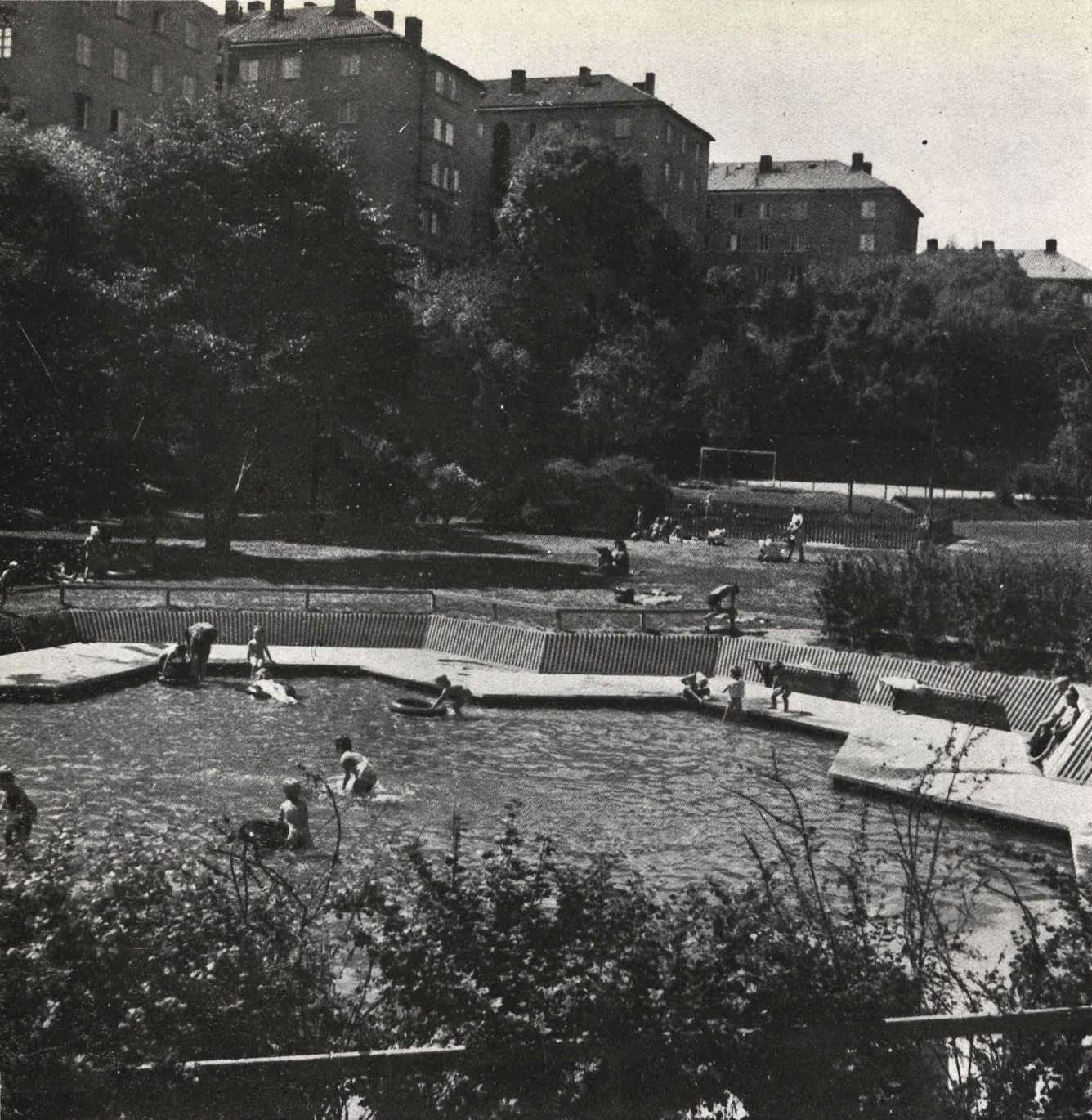
Ciertamente, el paisaje natural es cada día más apreciado y estimado, y los jardines, más solicitados y respetados; nos preocupamos del valor humano del paisaje, de su influencia en la vida moderna, de su conservación y regeneración, de la zona verde de la barriada, del núcleo deportivo, etc. Hoy no es posible planear ciudades ni ordenar regiones sin atender a estos conceptos con carácter primario y fundamental.

Por esto, y a pesar de las diferencias profundas que nos separan de Suecia y de la manera de ser de sus ha-

bitantes, creo que todos los asistentes a dicha reunión, después de valorar debidamente los resultados obtenidos, estaríamos de acuerdo en desear que el ambiente general de España permitiese dar una importancia parecida a la vegetación.

Porque de las visitas realizadas por los alrededores de Estocolmo, Gotemburgo y las ciudades de Uppsala, Västerås, Örebro, Karlskoga, Karlstad, con sus parques públicos y jardines particulares, bloques de viviendas modestas y barriadas lujosas, fábricas, cementerios, jardines históricos, jardines botánicos, instalaciones deportivas, etc., se saca la conclusión de que una idea fundamental ha presidido la composición: construir y edificar en el paisaje.

Las provincias de Sudermania, Uplandia, Vestromania, Nericia, Värmlandia, Dalecarlia y Bohus, con las ciudades antes mencionadas, constituyen la parte central de Suecia, con su espléndida tradición histórica y cultural, que no impide la instalación en ellas de importantes industrias, incluso las metalúrgicas. Tienen fama



Arriba: Jardín infantil, con piscina, campos de fútbol, etcétera, en Blecktors Parken. Abajo: Un moderno elemento para juegos infantiles en Humtegården, de Estocolmo.



El Ayuntamiento de Estocolmo y sus jardines.

de ser muy bellas, así como Estocolmo la tiene de ser una de las ciudades más hermosas del mundo.

Pero esta atrayente belleza radica principalmente en la armonía lograda entre el paisaje natural y la obra del hombre. Los núcleos edificados, las factorías, las carreteras, los puentes, se encuentran en el paisaje sin herir su belleza, sin deformar sus características.

Este paisaje natural, sucesión de oscuras masas de bosque y brillantes extensiones de agua, con campos verdes de forraje o cereales, que durante muy poco tiempo amarillean por la flor de los tubérculos o la madurez de los granos, no resistiría la fábrica descaradamente emplazada o el núcleo urbano esporádicamente nacido sin desmerecer completamente. Es el sentir general, que comprende y acepta la ordenación estudiada de los técnicos y artistas que modulan el concepto humano del paisaje.

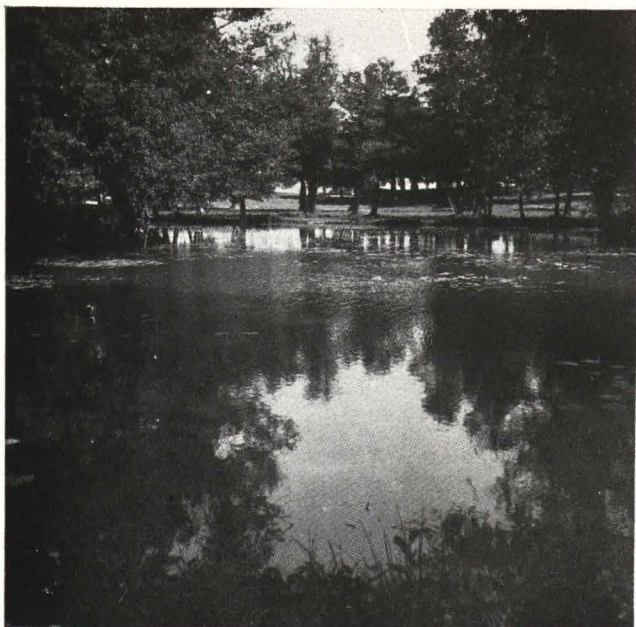
Los paisajistas y urbanistas en Suecia pueden disponer para sus realizaciones de extensos terrenos, ya que el desplazamiento de los habitantes de los nuevos núcleos de edificación hacia los centros vitales está asegurado por modernos sistemas de locomoción; pero

cuentan, sobre todo, con el goce y admiración de estos habitantes por la Naturaleza, resultante de la educación literaria y botánica que han recibido. La literatura romántica sueca, con sus ricas narraciones impregnadas de profundo espíritu lírico y amor a la tierra, hace comprensibles y amables a todos, los paisajes del país, con sus bosques poblados de misteriosos ruidos, sus lagos tersos o movidos, sus brumas irreales y evocadoras.

La importancia pedagógica de las ciencias naturales es reconocida en todos los países; pero en pocos es tan aplicada como en Suecia. La enseñanza elemental familiariza a los suecos con las plantas silvestres del bosque y las hortícolas del próximo jardín público, y les enseña también, desde sus primeros años, a amar el regalo de la Naturaleza y a apreciar el ingenio del hombre para mejorar la Naturaleza.

Como extensión de este interés nacen las enseñanzas superiores de botánica y los jardines botánicos. La patria de Carlos de Linneo ha ido siempre a la cabeza de estos estudios, y sus jardines botánicos y sus laboratorios son de importancia mundial.

En estos jardines botánicos se cultivan no sólo las



plantas de interés puramente científico, sino las ornamentales y decorativas, fomentando así el gusto y afición a las más bellas flores.

El jardín botánico de la Universidad de Uppsala y el de Gotemburgo ofrecen bellos parterres de plantas puramente hortícolas; el Bergianska, de Estocolmo, incluso tiene un servicio de venta de planta de flor de temporada.

Muy significativa es la existencia, en el centro de Gotemburgo, de un gran parque propiedad de la Asociación de Horticultores, convertido en jardín de exhibición con las mejores selecciones de flor de temporada y de rosales y con varios invernáculos con planta tropical. Las plantas silvestres forman allí el complemento de las hortícolas, y constituyen una atracción de las más bellas e importantes para propios y forasteros.

Este ambiente, tan propicio al amor a la Naturaleza, es ampliamente cultivado por las Corporaciones públicas. Estocolmo, con sus 4.000 hectáreas de zona verde, de las cuales 2.000 corresponden a parques públicos y el resto a jardines privados o parques naturales, presenta el caso único en el mundo de una ciudad con 57 m² de espacio verde por habitante, cuando París, incluyendo los parques exteriores (Boulogne, Vincennes, Saint-Cloud, etcétera), tiene 1,7 m² por habitante.

El Municipio tiene más de 60 parques, en los cuales procura adelantarse a las necesidades de los habitantes. Durante unos años se ha hecho una campaña importantísima en favor de los jardines infantiles, de suerte que, diseminados por toda la ciudad, dentro del parque público o separados de él, se encuentran estos jardines con sus piscinas y juegos variadísimos y modernos, llegando hasta la construcción de casas amuebladas a escala infantil para los juegos de las niñas.

Actualmente tienen en estudio la campaña de los jardines para ancianos, jardines tranquilos y sosegados, para los cuales M. Holger Blom, el arquitecto de los jardines municipales, piensa recoger la tradición de nuestro jardín hispanoárabe, pues me decía que su poesía era muy a propósito para alegrar y alentar el espíritu del hombre decaído en las luchas de la vida.

Los jardines antiguos, con sus grandes arboledas, han sufrido una transformación estos últimos años, a fin de que en ellos pueda gozarse del sol durante los pocos días del año que allí disfrutaban de este beneficio. Para ello se han colocado grupos de bancos dentro del césped, ligeramente cubiertos por arbustos.

La modificación de los jardines antiguos y la nueva construcción de los actuales se orientan hacia el trazado paisajístico amplio y bien concebido, considerando los parques y jardines públicos como prolongación de aquel paisaje natural que rodea y penetra la ciudad.

Uno de los medios para atraer el público a los parques durante los largos crepúsculos vespertinos de los meses de verano son las representaciones teatrales y los conciertos. Para los primeros, las diversas compañías disponen de unos camiones que se convierten en escena, y llevan todo lo necesario para la representación. Pude ver el interés con que era seguida la representación del *Tartufe*, de Molière, en un parque de barriada. Además de comedia clásica se representa teatro histórico y religioso, y se dan *ballets* regionales y revistas musicales.

Varias vistas de parques y jardines suecos.



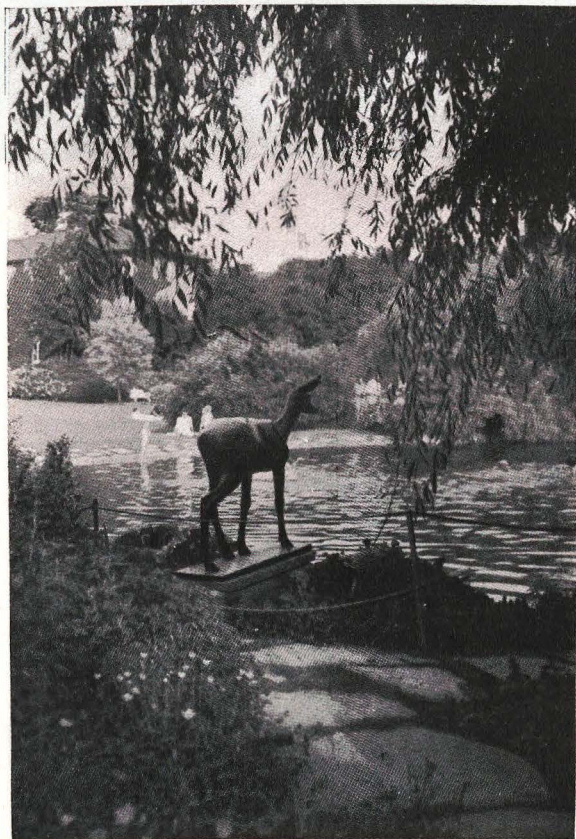
1



3

1. "La Muerte". Grupo escultórico en el cementerio de Estocolmo.—2. Jardín de una fábrica de conservas en Estocolmo.—3. Fuente en Gotaplåsten. 4. Elementos de madera para juegos infantiles en Björns Trädgård, de Estocolmo.

4



2





Paisaje natural en el lago Mälaren, en Drottningholm, cerca de Estocolmo.

La atracción del parque público con su complemento zoológico tiene una aplicación sencilla en el Skansen de Estocolmo, donde los osos, blancos y pardos, y las focas, se encuentran en un ambiente muy próximo al que les es natural. En Skansen, también el elemento folklórico ha dado lugar a una especie de pueblo escandinavo, aunque no tan completo y variado como nuestro pueblo español de Montjuich.

Las ciudades de menor importancia que visitamos nos muestran una orientación paralela a la indicada: grandes espacios verdes de tipo natural que encuadran fragmentos bellísimos de césped y flor perfectamente mantenidos.

Las visitas realizadas a los nuevos núcleos de habitación, generalmente casas en bloques, nos confirman siempre aquella impresión de fluidez dentro del paisaje, con dominio del espacio verde en proporciones algunas veces inquietadoras, como en el caso de las casas en estrella de Rosta, cerca de Orebro.

El diverso concepto paisajístico y jardinero de los

países nórdicos y mediterráneos pudo observarse durante los días del Congreso. En una de las sesiones fueron proyectadas unas dispositivas en color de nuestro compañero el arquitecto José M.^a Martino, de jardines y paisajes de la costa mediterránea de Cataluña, especialmente de la costa brava, con unas notas que redactamos para situar el ambiente histórico y los elementos técnicos con que contamos en nuestras realizaciones. La sorpresa que experimentaron los asistentes, subrayada con no pocas exclamaciones, poco a poco fué convirtiéndose en admiración, pues, realmente, el colorido, la luz, la precisión de formas, los contrastes, mostraban un concepto nuevo. Nuestros pequeños jardines, limitados, precisos, estaban muy lejos de los inmensos, indefinidos paisajes de sus conjuntos ajardinados.

Otro día, cerca de Karlstad, visitamos el parque de Rottneros, que rodea una señorial residencia, llena de historia, donde Selma Lagerlöf escribió su *Leyenda de Gosta Berling*. La parte central del parque es de nueva construcción; tiene traza regular, y abundantes escultu-



Arriba: Bancos a pleno sol en Berzelii Park, Estocolmo. Abajo: Casa junto al lago de Fryken, en el parque de Rottneros, cerca de Karlstad.



ras que immortalizan a los protagonistas de las novelas y leyendas suecas.

A pesar de los indiscutibles méritos del jardín, la contemplación de las amplias avenidas y arriates, entre la vaporosa neblina de aquel día lluvioso, no producía el resultado apetecido, y las esculturas detonaban con la vegetación.

Y, sin embargo, en la porción paisajista, donde, por respeto a la humilde casa donde se recogía Selma Lagerlöf, junto al lago Fryken, con sus prados y sus masas de árboles, se había modificado poco el paisaje natural, la belleza resplandecía, y brumas, árboles y prados, esculturas y casas, formaban un todo armonioso.

El clima, el ambiente, las tradiciones, la manera de sentir y vivir, originan unas características tan fuertes, que en jardinería es muy difícil pretender olvidarlas por un mero hecho personal.

Por esto en España, una vez logrado el ambiente propicio para dar a la vegetación toda su importancia, creo que podríamos conservar y mejorar los paisajes naturales con la sublimidad de nuestras montañas, nuestras llanuras y nuestros mares; pero continuaríamos construyendo jardines limitados, precisos, es decir, no confundiríamos nunca el jardín con el paisaje, dando a cada uno su propio valor.



Castilla. (Foto Ortiz Echagüe.)

EL PAISAJE DE ESPAÑA

Al artículo del arquitecto Luis Riudor parece que contesta la "Conclusión" con que cerró su magnífica disertación acerca de "Hacia una política cinegética española" el Director de Caza y Pesca Fluviat, Jaime de Foxá. Defiende en ella con poética expresión "la gracia, la vida y el júbilo del perfil externo de la Patria".

Conclusión.

Disculpad la concisión y el tono reiterativo de este esquema. Perdonadme, y aquí concluiría esta aburrida retahíla de proyectos y de sugerencias si no fuera porque al margen de todo ello, de los reglamentos, de los presupuestos y de las cifras, existe otro matiz que no tiene cabida entre los artículos de las disposiciones ni encuadre en contabilidad conocida. La caza, como la pesca, como los montes, no son sólo expresiones rentables de un capital, sino algo más que apenas puede definirse.

Son, y en su conjunto suman, la gracia, la vida y el júbilo del perfil externo de la Patria. La variedad, el movimiento, la belleza física del país.

Yo quiero, al dar las gracias al director y al claustro

de profesores de esta Escuela, que durante dos años consecutivos han cedido la autoridad de sus aulas a pregones de caza y clamores de pesca, recordar a mis compañeros actuales, y a los que el día de mañana nos sigan en la vereda familiar de la forestal ingeniería, que sobre el cuerpo de Ingenieros de Montes pesa —más allá de su técnica propia y de sus estudiosas tareas— la grave carga de velar por esa fisonomía de la Patria que el progreso y la necesidad van inexorablemente transformando. España, por aciertos de Gobierno y esfuerzo colectivo de sus hijos, ha emprendido el camino de la recuperación económica, y Dios dé alientos, vida y tesón a quienes en tal empresa la iniciaron. Pero sobre nosotros, en gran parte, recae la responsabilidad de que ese auge de la producción, esa industrialización creciente y ese progresivo aprovechamiento de las fuentes naturales de riqueza se realicen, sin que por ello

envilezcamos la estética de nuestros horizontes y la armonía de nuestras mejores perspectivas.

Bien sé que ésta es postura medianamente romántica, más próxima tal vez a la contemplación que a la actividad y más cercana a la nostalgia que a la resolución ejecutiva; pero no hay que olvidar que cuando la técnica prescinde en absoluto de los valores permanentes de la Naturaleza y del arte, aun siendo capaz de llegar a la perfección racional y deshumanizada, puede también concluir arañando paisajes en vez de mejorarlos y proyectando rascacielos en lugar de levantar floridas catedrales.

Esto es, precisamente, lo que, a mi juicio, hay que evitar o compaginar al menos. Un tiempo constructivo, dinámico (y un tanto precisado de rebañar recursos para los problemas de superpoblación y de elevación de nivel de vida), salpica el mapa de obras necesarias: de fábricas, de redes hidroeléctricas, de humo industrial, de carriles, de explotaciones, de hormigón...

Pero por encima y por debajo de esta urgencia encomiable y deseada está la España eterna, que cantó Alfonso el Sabio: jugosa, fresca y rica, como un tapiz dorado del Renacimiento. Aquella España "deleitosa de frutas, viciosa de pescados, alumbrada de cera, alegre de azafrán, llena de venados e de caza", que endulzó los duros escenarios de nuestros tiempos viejos...

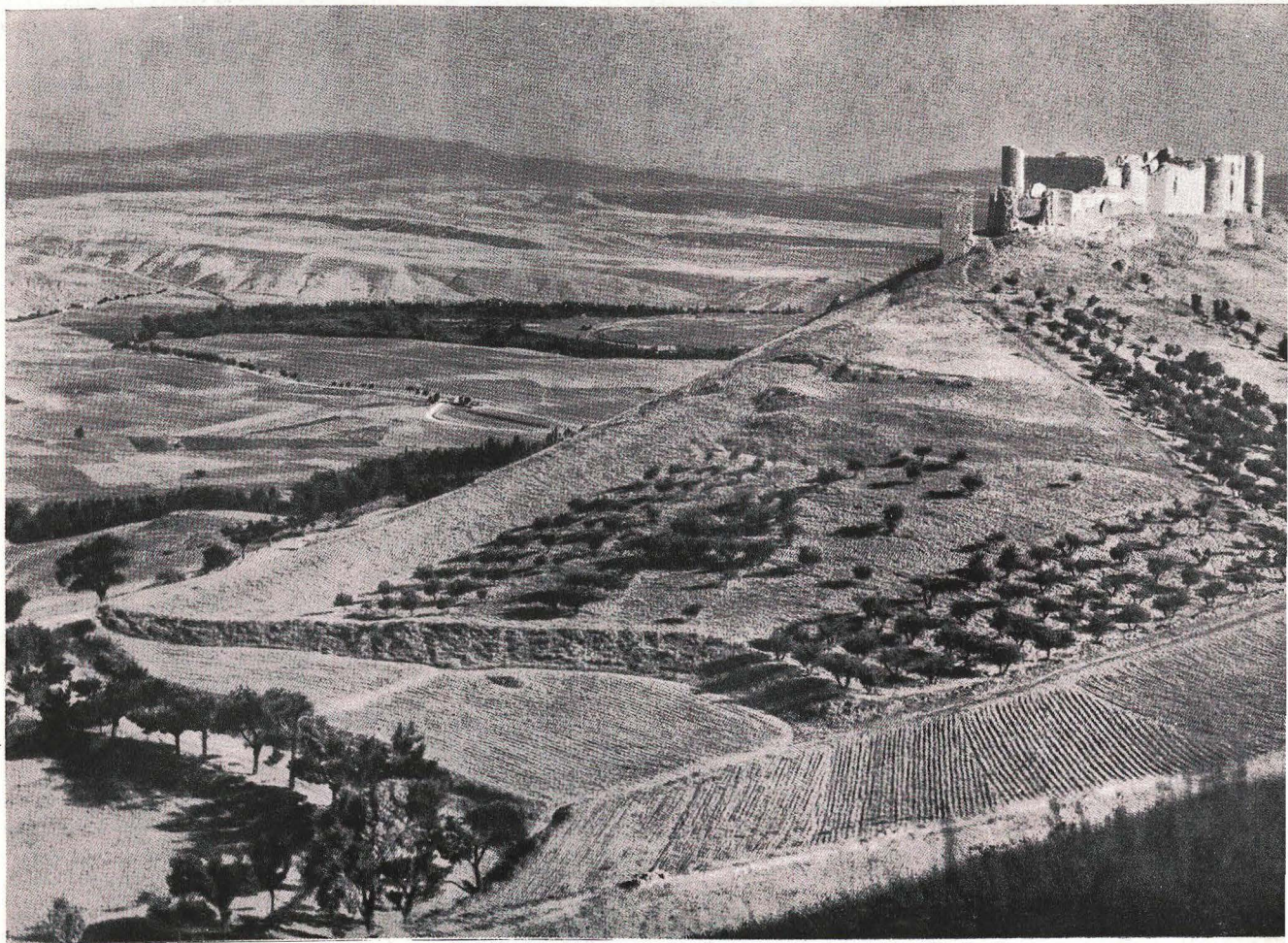
¿Tan difícil es hacer compatible el rendimiento y la utilidad de los modernos instrumentos de creación de riqueza con el formal respeto a ese paisaje hogareño y propio, que es ya geografía amable y amada en el pecho de cada español?

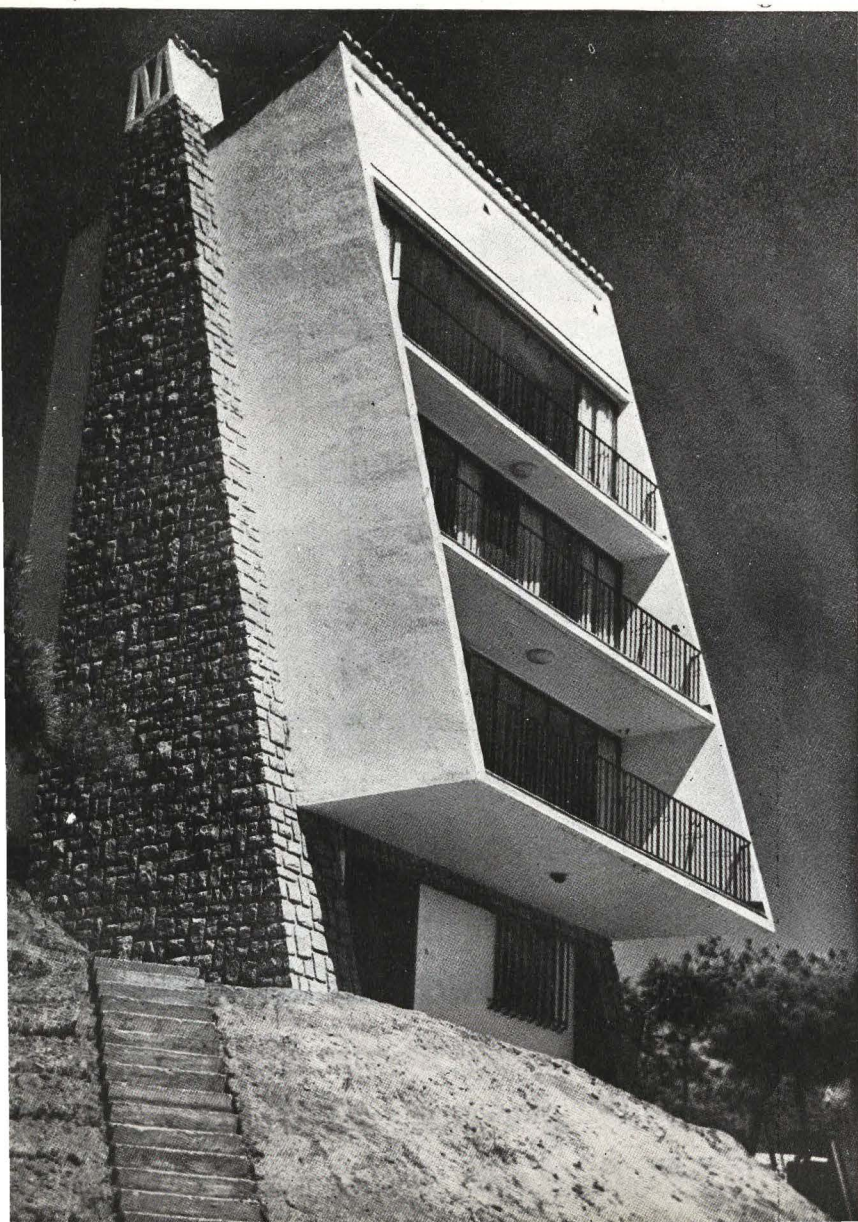
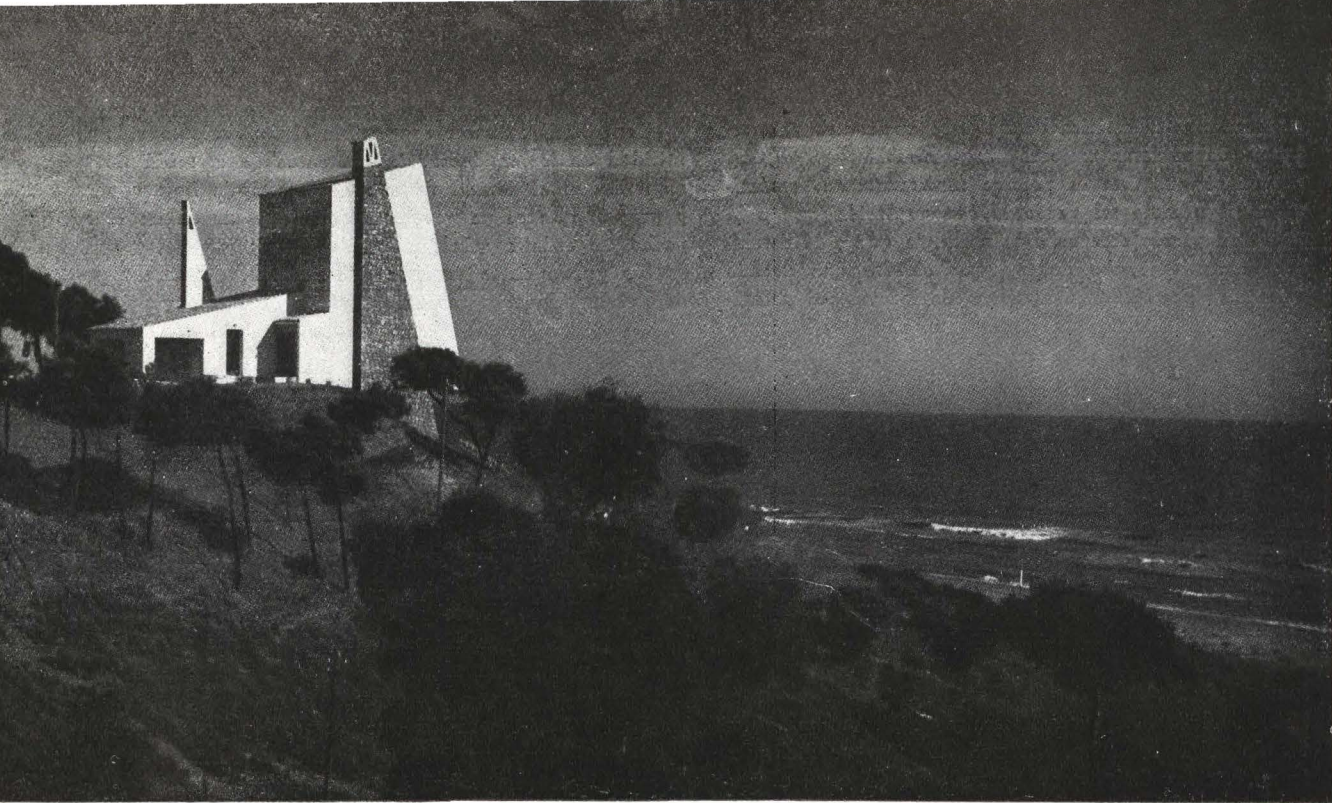
¿No puede darse un poco de ternura, de humanidad, al arrollador y magnífico avance de la energía fabril o del adelanto agrario en su dominio—tan útil como abrumador—del solar ibérico?

La caza es—lo cuentan en colores las deliciosas películas de Disney—poesía del árbol, pirueta de la frondosidad, sal y agilidad de nuestros montes. Un bosque sin vida animal que lo agite es como un gran templo vacío, donde todo suena a hueco y a abandono, sin calor de culto ni fervor de fieles.

Yo, conociendo la fina sensibilidad y el ejemplar dinamismo de quienes hoy rigen desde el Ministerio de Agricultura y la Dirección General de Montes los destinos de la caza en España; conociendo sus desvelos por cuanto significa algo entrañablemente nacional y reciamente nuestro, estoy seguro de que otorgarán a sus problemas la atención que merecen, y hago desde aquí votos porque sus aciertos devuelvan a los campos de esta hispánica tierra el júbilo de los seres que antaño animaron sus laderas y el tesoro biológico que estremeó sus bosques.

Guadalajara, Castillo de Jadraque. (Foto Ortiz Echagüe.)





DOS CHALETS EN LA COSTA DE MÁLAGA

Martín José Marcide, Arquitecto

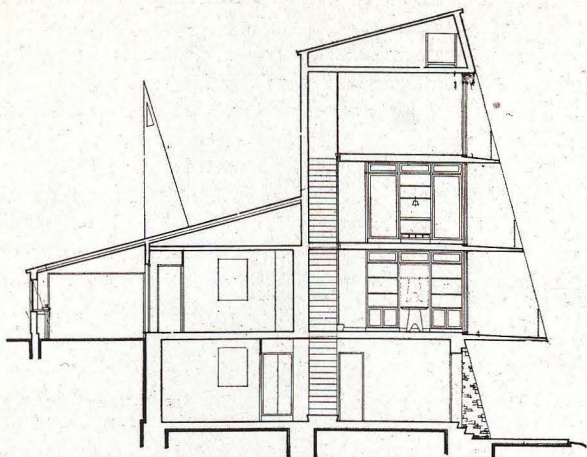
En el kilómetro 203 de la carretera de Cádiz a Málaga, en el pinar llamado de "Las Chapas", se han construido estas dos casas de campo, en unos terrenos situados entre la carretera general y el mar, colocadas en el borde de la pequeña meseta que existe junto a la carretera.

El desnivel existente se ha aprovechado en ambos para dividir su programa en tres partes: en la planta baja, al nivel aproximado de la carretera, se colocan las habitaciones comunes de las casas; en la planta superior, dormitorios familiares, y en la planta inferior, que resulta del desnivel existente, dormitorios de invitados.

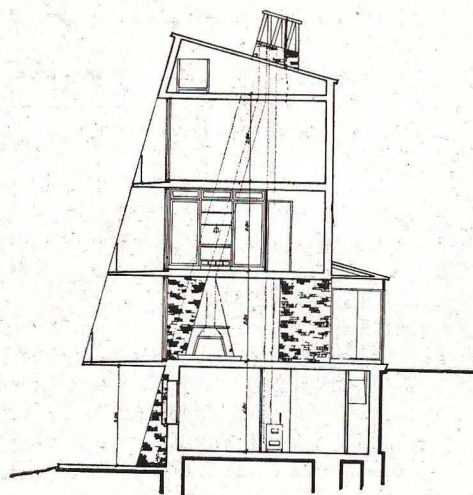
Al más pequeño de estos chalets se le ha añadido una planta más, dedicada a estudio, para aprovechar no sólo la magnífica vista hacia el mar, sino que por su altura domina las copas de los pinos, lográndose una vista magnífica.

Están tratados en el exterior con gran sencillez de materiales, con mampostería de piedra negra del país y muros encañados. Las cubiertas son de teja árabe.

Dados los planos y fotografías que



Secciones y pormenor de la fachada principal.

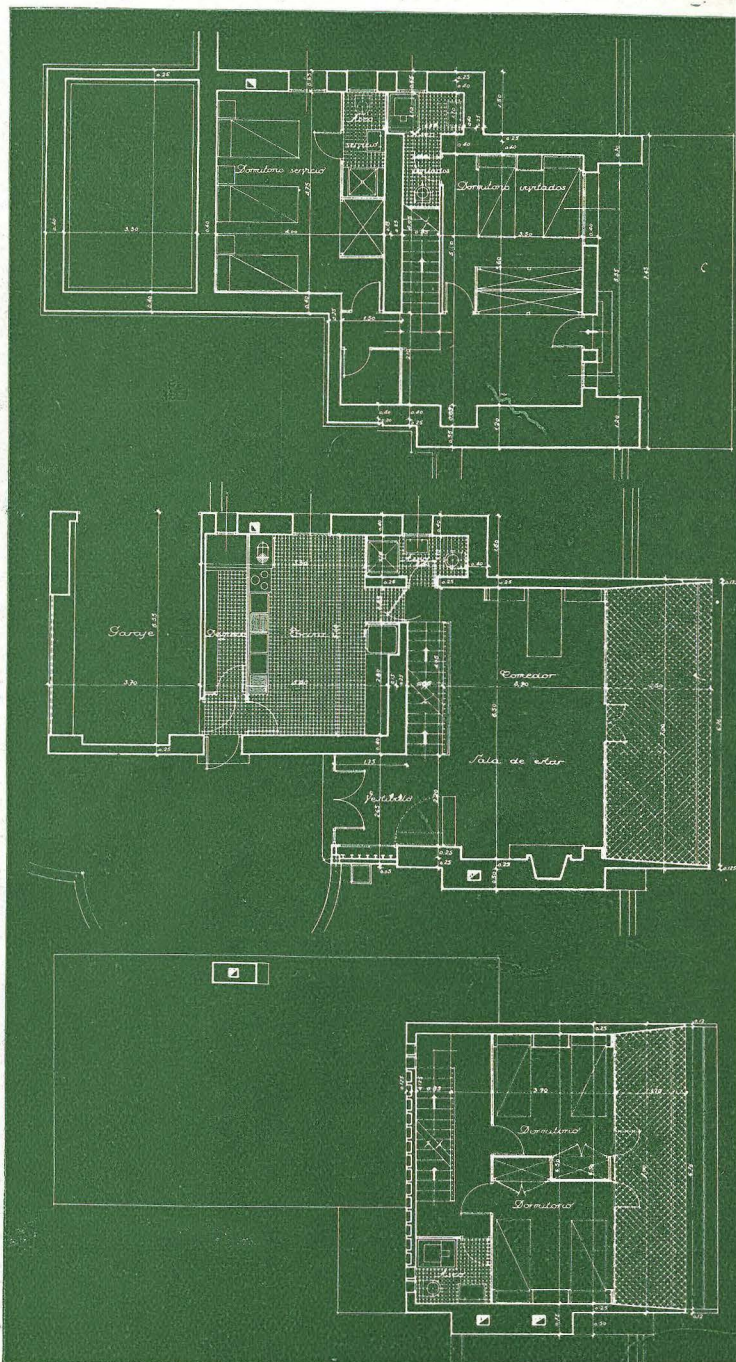


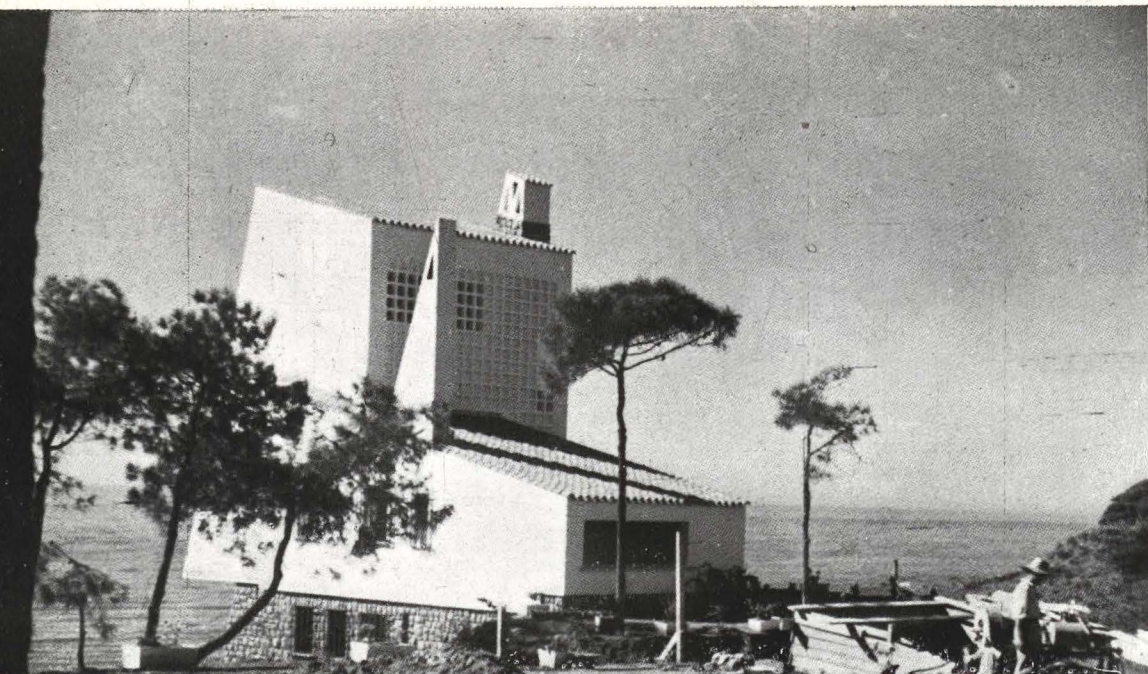
se acompañan, no creo necesarias más aclaraciones a los lectores, pues éstos formularán su juicio con arreglo a su criterio personal.

Sí quiero hacer notar que la reacción que produce una arquitectura moderna en la actualidad pasa desde los elogios, tal vez exagerados, hasta haber merecido estas dos casas, en la reunión de la Comisión Provincial de Turismo, una censura específica, llegando a oficiar al Ayuntamiento de Mijas, en cuyo término municipal están enclavados, para que, en lo sucesivo, prohibiese la edificación de casas de ese tipo, como apareció publicado en los periódicos malagueños, del modo que sigue:

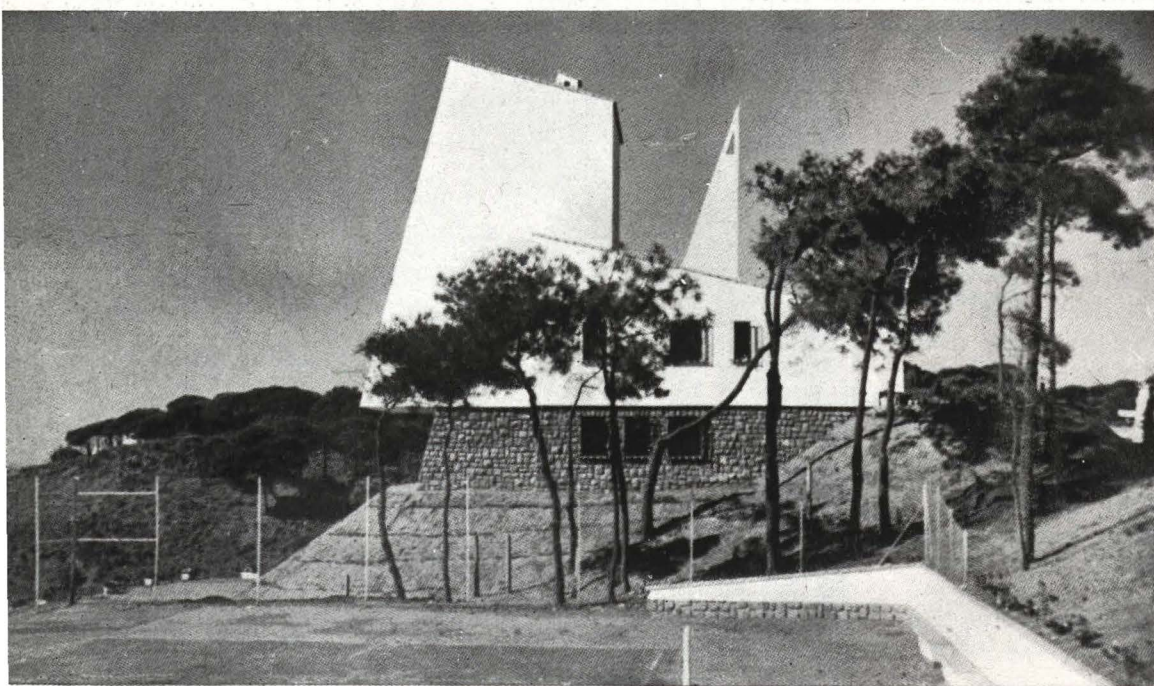
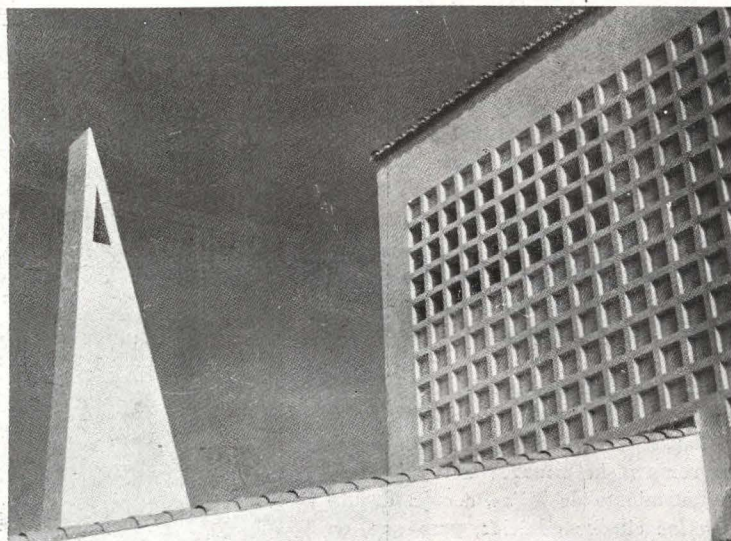
“La Junta Provincial de Turismo acordó haber visto con profundo disgusto la construcción de determinados edificios en “Las Chapas de Marbella”, que por sus líneas extravagantes rompen la armonía del paisaje, y que se oficie al Ayuntamiento de Mijas, a cuya demarcación corresponden los citados edificios, para que, en lo sucesivo, no autorice edificaciones sin el informe de la Comisión Provincial de Ordenación Urbana.”

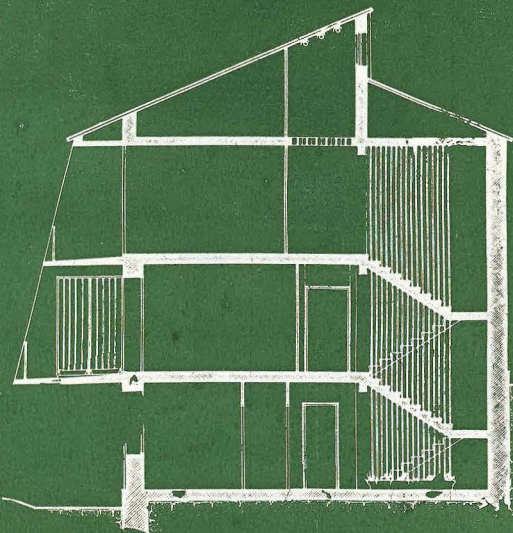
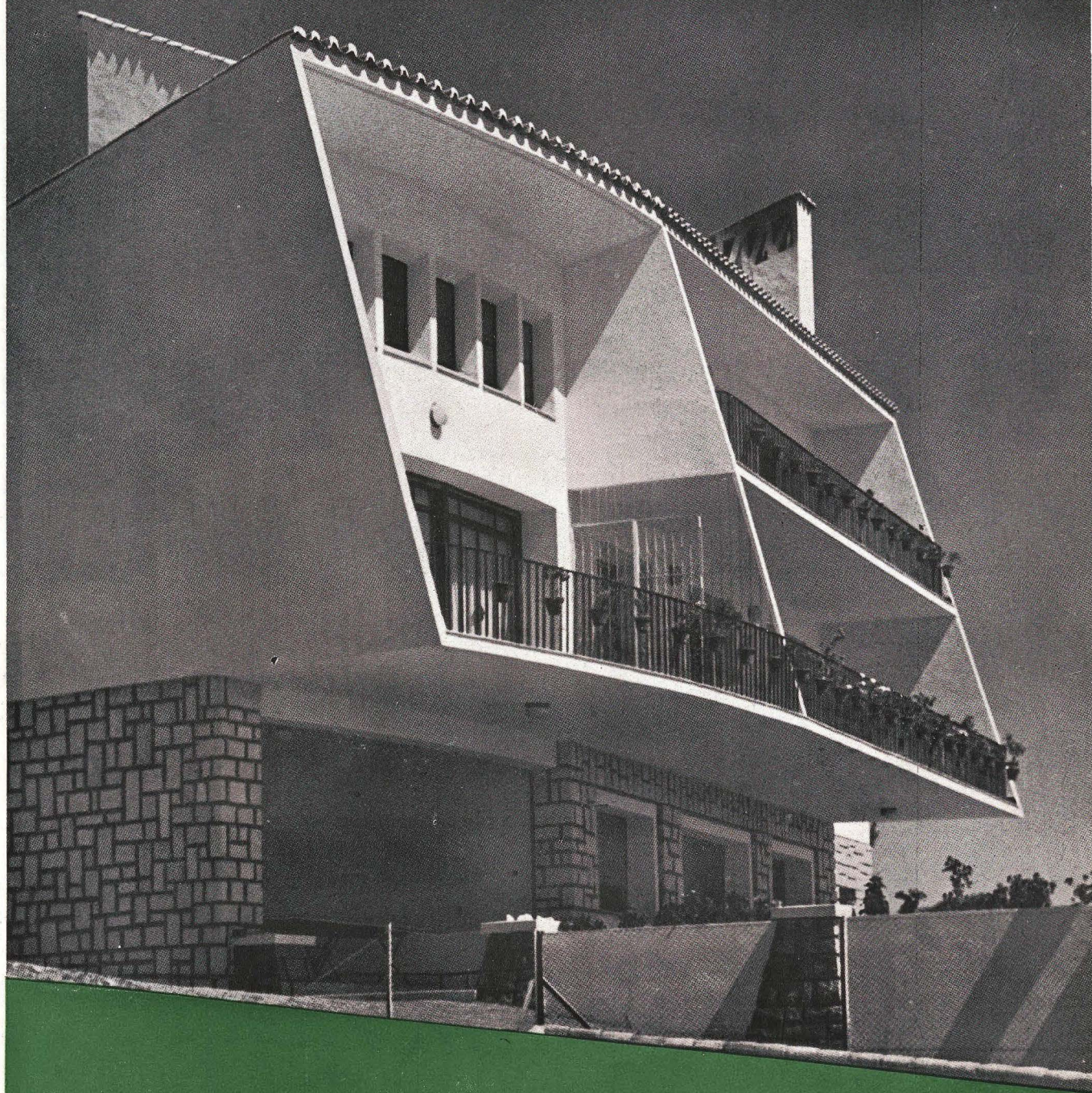
Corresponden estas fotografías y planos al chalet pequeño del que se hace mención en el texto general, construídos recientemente en la costa malagueña y recibidos con alguna inquietud por la Comisión Provincial de Turismo de aquella ciudad.



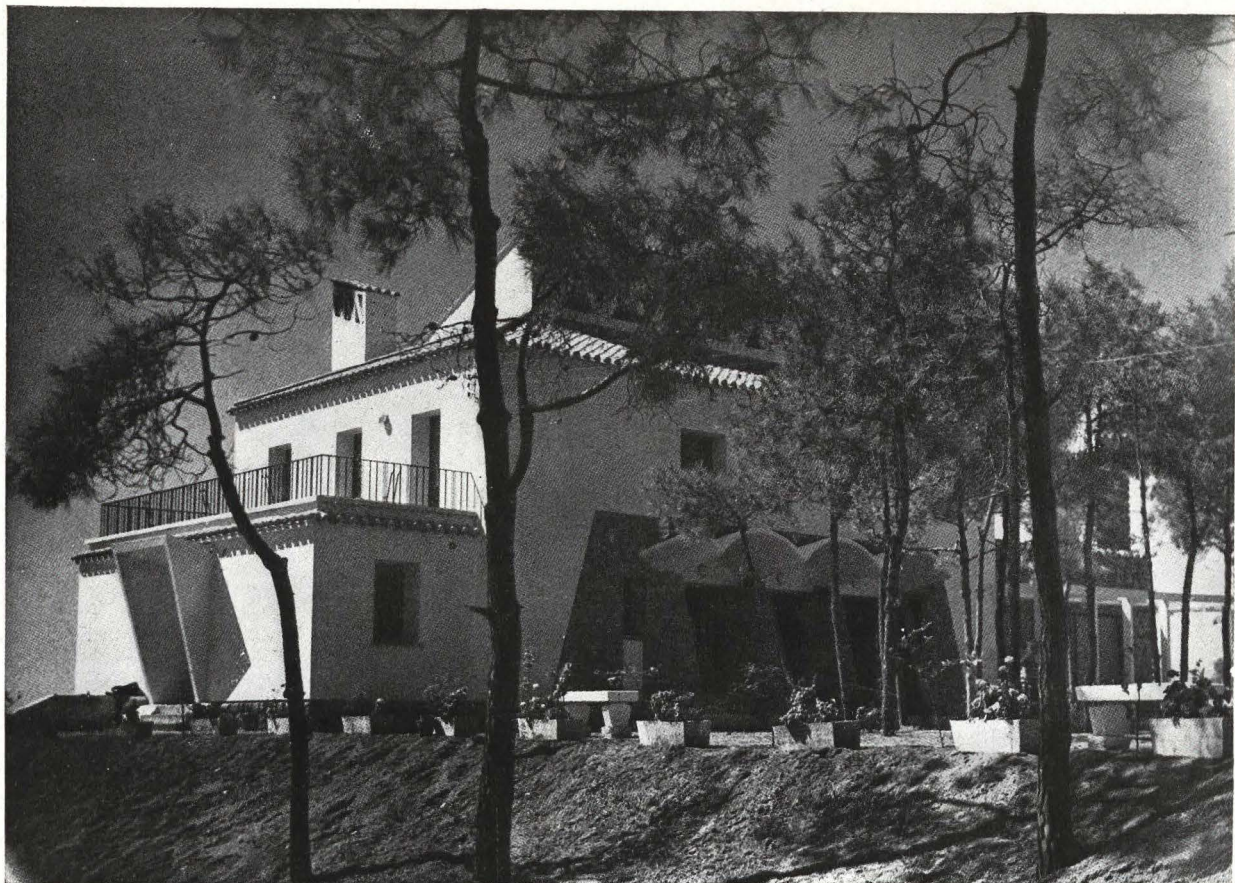


*Chalet en la costa de Málaga.
Arquitecto, M. J. Marcide.*

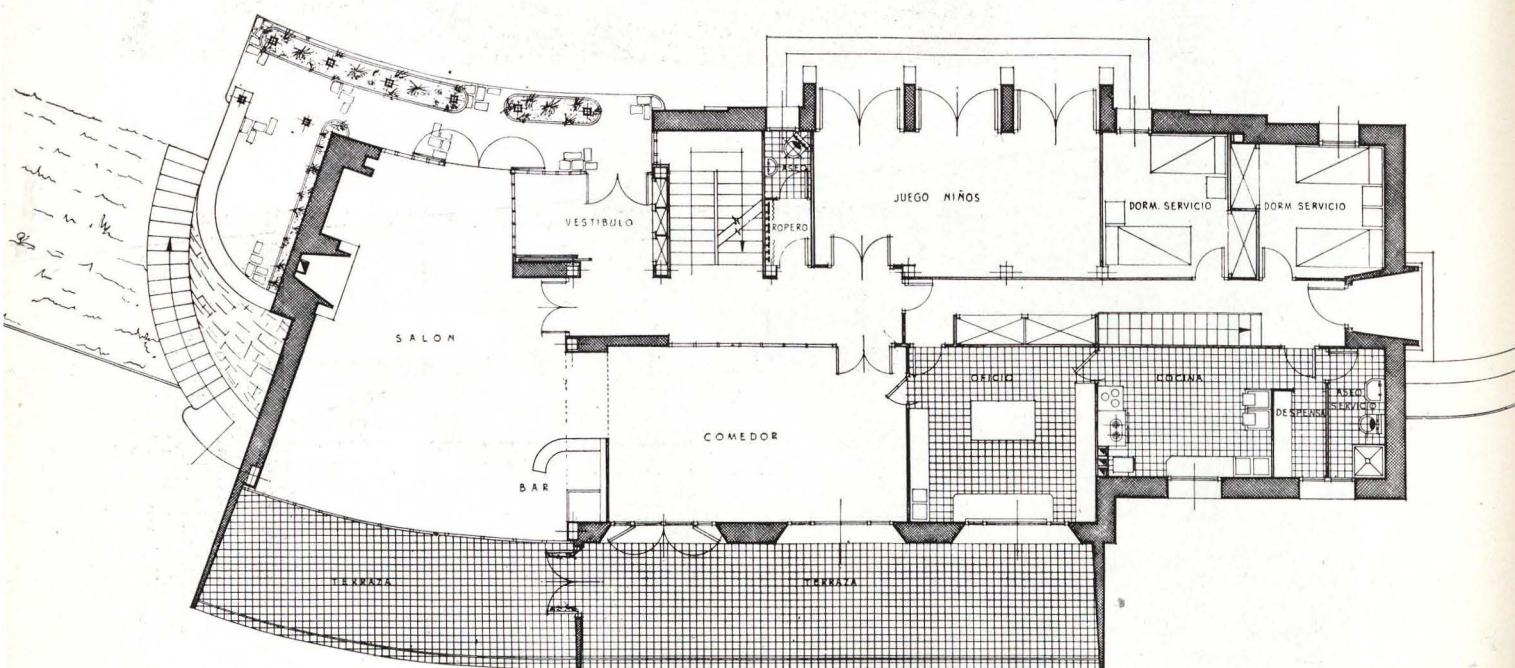


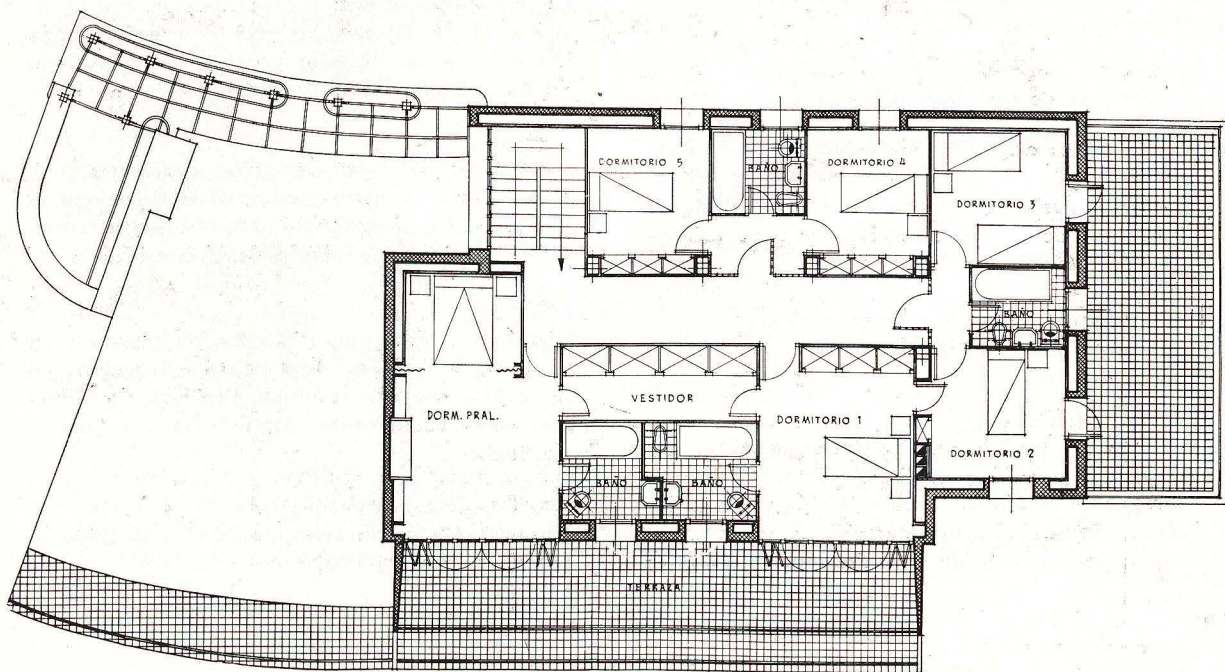
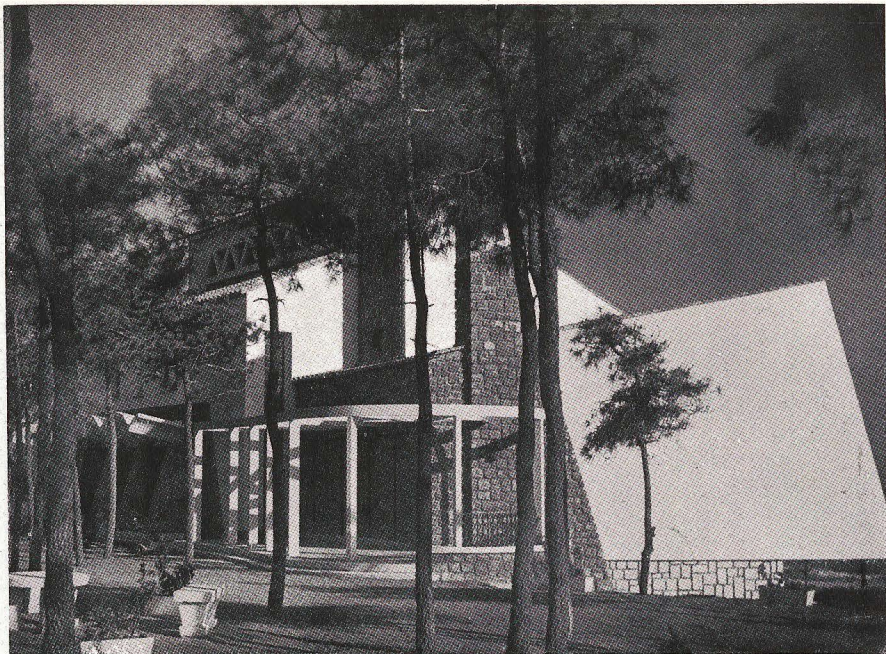


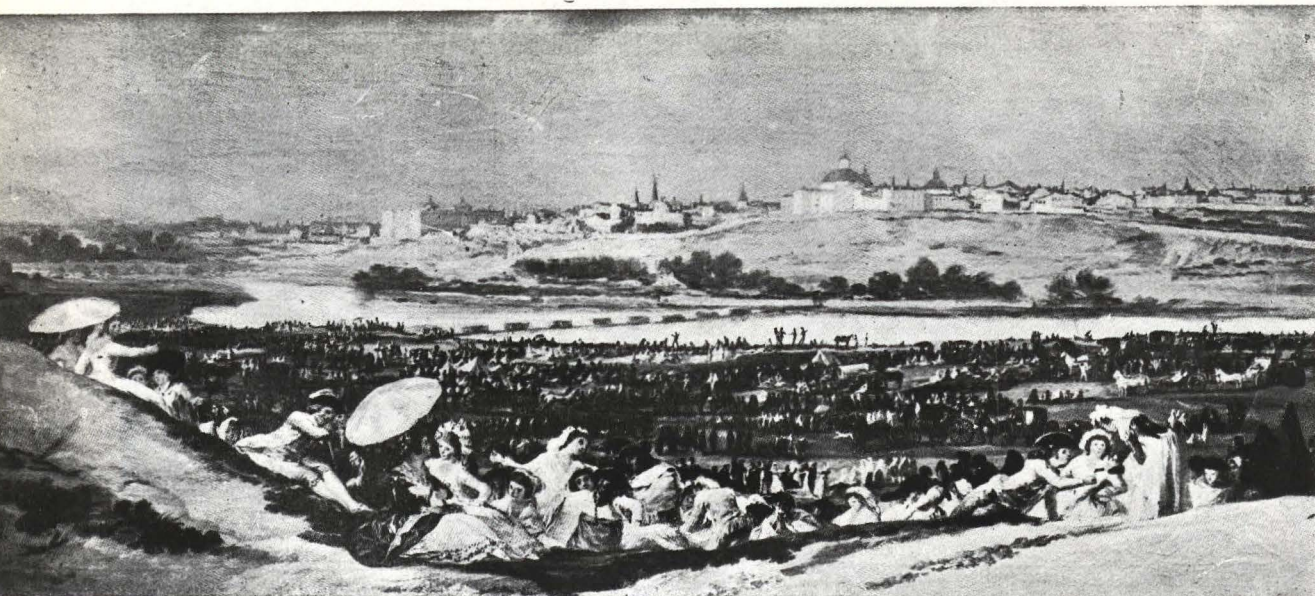
EGUINOA HERMANOS
CONSTRUCTORES DE OBRAS
MADRID PAMPLONA



Chalet en la costa de Málaga. Arquitecto, M. J. Marcide. Este hotel, inmediato al anterior, tiene un programa más amplio, aunque sus características arquitectónicas son semejantes. En las fotografías se muestran pormenores del exterior, y los dibujos corresponden a las plantas baja y primera.







Francisco de Goya. *Vista de Madrid desde la pradera de San Isidro.*

LA ENSEÑANZA DEL URBANISMO

La Federación Internacional de la Vivienda y el Urbanismo ha publicado recientemente un libro con las contestaciones a un cuestionario previo que la Federación envió a unos cuantos países, entre los que no está España. Presentamos un extracto de esta publicación, de indudable interés.

AFRICA DEL SUR

1. *Cursos de Urbanismo.*
Se dan cursos de Urbanismo a arquitectos e ingenieros civiles. Los cursos son de tres años.
2. *Trabajos realizados.*
No hay un Ministerio de Urbanismo. El Ministerio de la Salud Pública se ocupa de los problemas de la vivienda.
3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*
Se precisa el título de arquitecto o de ingeniero civil.
4. *Clases.*
El curso es de tres años.
6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*
Los urbanistas deben ser miembros del Instituto de Urbanismo de la Gran Bretaña, que tiene una sucursal en Africa del Sur.
7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*
La demanda de urbanistas aumenta también en Africa del Sur.

AUSTRALIA

1. *Cursos de Urbanismo.*
 - a) Enseñanza independiente:
El departamento de Urbanismo de la Universi-

dad de Sydney da un curso de tres años. De dos años, en la South Australian School of Mines. De tres años, en el Perth Technical College (departamento de Arquitectura).

- b) *En conexión con otros estudios:*

En el último año de la carrera de Arquitecto, en la Universidad de Sydney y en la de Melbourne. El cuarto y quinto curso de la Universidad de Melbourne incluye dos clases de Urbanismo.

2. *Trabajos realizados.*
La primera legislación útil se hizo, en 1934, para la ciudad de Mackay. En 1943 se constituyó una Comisión de la Vivienda para el Commonwealth. En 1951 se celebró un Congreso Federal de Urbanismo.
3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*
Para asistir a los cursos especiales de Urbanismo se precisa estar en posesión de un título técnico, arquitecto, ingeniero o graduado de Universidad.
4. *Clases.*
Historia del Urbanismo. Organización general y en Geografía y Geología. Arquitectura e Ingeniería en su relación con el Urbanismo. Legislación y Administración. Valoraciones. Arquitectura paisajista y Horticultura.
5. *Derechos de matrícula.*
Varían, según las Escuelas, desde 10 a 33 libras al año.



Alberto Durero: *Vista de Innsbruck desde el Norte.*

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Los urbanistas, para trabajar, han de tener un certificado que otorga el Departamento del Gobierno local.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

Cada vez es mayor la demanda de buenos urbanistas. El plan de Sydney abarca una superficie de un millón de acres y dos millones de habitantes. Las ciudades australianas están en plan de redacción o preparación de proyectos de urbanismo. Los planes de importancia son estudiados por especialistas. Las ciudades pequeñas emplean sus propios medios. Se da auxilio por las organizaciones del Urbanismo Central a quienes lo solicitan.

AUSTRIA

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) *Enseñanza independiente:*

No hay enseñanza independiente de Urbanismo.

b) *En conexión con otros estudios:*

En las Escuelas técnicas (Technische Hochschule) de Viena, Gratz e Innsbruck. En el Seminario geográfico de la Universidad de Viena se trata el Urbanismo en conexión con otros problemas geográficos.

2. *Trabajos realizados.*

Hasta 1938 no se estudiaba el Urbanismo en Austria. Durante la guerra se aplicaron las disposiciones legales que regían en Alemania. Después de la guerra se consideró que el Urbanismo fué un invento de

los nazis. Por tanto, hay solamente instituciones privadas que fomentan su enseñanza, como la Asociación de los Urbanistas Austríacos.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Sólo se precisa el título de Bachiller.

4. *Clases.*

El curso consiste en dos o tres clases semanales, y dura un año; se compone de conferencias y clases prácticas. Después de un resumen histórico, se explican los principios fundamentales del Urbanismo y los preceptos legales sobre la construcción y el Urbanismo actualmente en vigor.

5. *Derechos de matrícula.*

No se cobran derechos especiales para el curso. Tampoco existen becas.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

No se exigen calificaciones especiales.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

No parece que en Austria se desee hacer del Urbanismo una profesión, si bien, generalmente, se reconoce la necesidad de su enseñanza.

BELGICA

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) *Cursos independientes:*

El Instituto de Urbanismo de la Universidad libre de Bruselas. Escuela de Arquitectura de Amberes. Instituto Superior e Internacional de

Urbanismo Aplicado de Bruselas. Universidad de Trabajo Paul Pastur, de Charleroi.

b) En conexión con otros estudios:

Cursos de Urbanismo se dan a los estudiantes de Arquitectura e Ingeniería en las Universidades de Bruselas, Lieja y Gante, y a los arquitectos sólo en las Escuelas técnicas correspondientes.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Para obtener el grado de arquitecto urbanista se precisa el título de arquitecto. Para la admisión en los cursos de las Escuelas técnicas se precisa, como mínimo, el haber cursado con éxito los tres primeros años de una Escuela de Arquitectura.

4. *Clases.*

a) En la Universidad libre de Bruselas (dos años): Historia de las ciudades. Evolución económica y social de ciudades y regiones. La Administración belga de ciudades y regiones. Arte y proyectos de Urbanismo. Legislación.

b) En la Escuela de Arquitectura de Bruselas (tres años): Prácticas de Urbanismo. Planología. Geografía. Sociología y economía nacional. Obras públicas. Jardines y plazas. Historia del Urbanismo. Evolución de ciudades. Leyes administrativas. Deontología. Topografía.

c) En el Instituto Superior e Internacional de Urbanismo Aplicado de Bruselas (tres años): Historia y Geografía. Economía social. Administración. Arte y técnica del Urbanismo.

d) En la Universidad de Paul Pastur, de Charleroi: Introducción general. Historia y desarrollo de ciudades y regiones. Historia de la vivienda. Estadística. Técnica municipal. Estudios de tráfico. Higiene en la ciudad. Calefacción, gas, electricidad. Plantaciones. Legislación.

5. *Derechos de matrícula.*

Varían mucho.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Como el título de urbanista no está legalmente reconocido, las autoridades no requieren ningún certificado.

CANADA

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) Se enseña el Urbanismo como especialidad independiente en las Universidades de McGill University, Montreal. University of Toronto. Manitoba University, Winnipeg. University of British Columbia. Vancouver British Columbia.

b) Se da también enseñanza de Urbanismo en las Escuelas de Arquitectura que dependen de las Universidades indicadas en la primera.

2. *Trabajos realizados.*

La Universidad de McGill fué la primera que empezó, en 1946, un curso de Urbanismo. Había un departamento ministerial de reconstrucción inmediatamente después de la guerra, pero ha sido disuelto. No hay ningún Ministerio nacional de Urbanismo, porque, según la Constitución canadiense, los asuntos de la propiedad y de los derechos ci-

viles se encuentran bajo la jurisdicción de los Gobiernos provinciales. Y así, de las diez provincias nueve tienen un departamento que se ocupa del Urbanismo.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Los estudiantes que quieren cursar Urbanismo han de tener el grado de *bachelor of arts* o un título correspondiente.

4. *Clases.*

Los cursos varían. Los detalles los proporcionan las Universidades correspondientes.

5. *Derechos de matrícula.*

Se pagan los derechos universitarios ordinarios.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

El Urbanismo se encuentra en el Canadá todavía en sus comienzos, y el nombre de "Urbanismo" no tiene allí un significado preciso.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

La demanda de urbanistas sigue en aumento. Con el tiempo llegará el Urbanismo a ser una profesión independiente, oficialmente reconocida. En los Municipios de ocho capitales canadienses hay secciones de Urbanismo con un personal limitado, pero competente.

CUBA

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) No hay enseñanza independiente.

b) Se enseña el Urbanismo, en conexión con los estudios generales de Arquitectura, tres horas por semana, que se dividen en una hora de conferencias y dos horas de prácticas, dadas en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de la Habana.

2. *Trabajos realizados.*

No hay Ministerio propio de Urbanismo ni de Vivienda, pues de las dos materias se ocupa el Ministerio de Obras Públicas.

4. *Clases.*

El curso dado por la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la Habana se divide en Teoría (clases durante cuarenta y cuatro semanas) y Práctica acerca de doce temas teóricos, explicados en clase, y de seis problemas de seis semanas, que se refieren a Urbanismo, vivienda y deportes, cuatro composiciones de dibujo *in actu*. Viajes a sitios interesantes desde el punto de vista urbanístico. El arquitecto Honorato Colete, que proporciona la información, dice textualmente: "Nos faltan libros escritos en español sobre Urbanismo. Cursos por correspondencia en idioma español serían una gran ayuda para interesar a los profesionales en esta materia." Las señas de Honorato Colete son: Department of Town and Country Planning, Habana, 254, Cuba.

DINAMARCA

1. *Cursos de Urbanismo.*

La enseñanza del Urbanismo se da a los estudian-



Franz Horny: *Olevano*.

tes de Arquitectura e Ingeniería civil sólo en conexión con los demás estudios.

2. *Trabajos realizados.*

Desde 1947, el Urbanismo está dirigido por el Ministerio de la Vivienda, que ha de aprobar todos los proyectos antes de su realización.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Como no hay enseñanza independiente, tampoco hay condiciones especiales. Para el estudio de la Arquitectura se necesita el grado de Bachiller.

4. *Clases.*

Cursos que comprenden clases teóricas y prácticas.

5. *Derechos de matrícula.*

No se exigen derechos especiales.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Las personas que quieran trabajar en las secciones de Urbanismo del Estado y de los Municipios precisarán la calificación correspondiente de las Escuelas técnicas y, además, cierta práctica especial de Urbanismo.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

La demanda de especialistas de Urbanismo aumenta, especialmente desde el año 1938.

ESTADOS UNIDOS

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) Existen muchas Universidades y Escuelas que dan cursos independientes de Urbanismo. La Uni-

versidad de Harvard ofrece el doctorado de Urbanismo; otras Universidades, el título de *Bachelor* o de *Master* de Urbanismo.

b) Existen muchas Universidades y Escuelas donde se enseña el Urbanismo en conexión con otras materias.

2. *Trabajos realizados.*

Hay actualmente una demanda muy grande de urbanistas, especialmente en aquellas zonas donde la población aumenta rápidamente y donde se establecen nuevas industrias. Aunque el número de los urbanistas profesionales aumenta cada año, no hay tantos como se necesitan, especialmente para obras complicadas y bien retribuidas. La prueba es que la demanda de la Sociedad de Urbanismo sobrepasa por mucho de la oferta y que hay puestos vacantes para urbanistas desde hace más de un año.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Las condiciones de admisión varían según la Universidad o la Escuela correspondientes. El curso que se da en la Universidad de Harvard (Cambridge, Massachusetts) para obtener el grado de *Master* de Urbanismo requiere que el candidato tenga:

a) El grado de *Bachelor* de Urbanismo, así como el grado de *Master* de ciencias sociales concedido por una de las Universidades o Escuelas reconocidas. En algunos casos se admiten también los titulares del grado de *Master* de Arquitectura.

b) Por lo menos un año de experiencia práctica de Urbanismo.

c) Por lo menos dos trimestres de trabajo en el

Departamento de Urbanismo, así como la aprobación de un curso de estudios.

La misma Universidad de Harvard requiere para el doctorado en Filosofía de Urbanismo que el candidato reúna las condiciones siguientes:

- 1.^a Haber cursado por lo menos dos años de estudios especiales y haber vivido por lo menos un año de los dos en la Residencia de la Universidad de Harvard. Como trabajo de un año se considera la aprobación con distinción de cuatro cursos de grado avanzado o la equivalencia de investigaciones científicas o de estudios especiales bajo la dirección de un miembro de la Facultad. Los requisitos expresados en fracciones de tiempo, sin embargo, son secundarios, porque la concesión del doctorado no depende sólo de tiempo y de cursos, sino de la capacidad del estudiante y de su desarrollo científico.
- 2.^a Saber leer textos escritos en francés y alemán.
- 3.^a El estudiante ha de aprobar un examen general preliminar, presentar una tesis y aprobar un examen final en su campo especial.

4. Clases.

Los cursos requeridos en Urbanismo consisten en cuatro de seminario y tres de laboratorio. Los de seminario se refieren a la historia y la teoría, a la legislación y administración, a principios, métodos y técnicas de Urbanismo. Los de laboratorio ofrecen experiencia académica en la aplicación de los principios, métodos y técnicas del Urbanismo, estudiados en el curso teórico (seminario).

5. Derechos de matrícula.

Los derechos para los cursos varían de 150 hasta 400 dólares por semestre. Los costes de vida para un año escolar de treinta y siete semanas, con inclusión de comida y dormitorio, libros, material y derechos, etc., varían entre 1.000 y 1.650 dólares.

7. Atracción del Urbanismo como profesión.

La de urbanista constituye hoy una profesión independiente, cuyos honorarios varían entre 3.000 y 10.000 dólares por año. La demanda sigue aumentando rápidamente. (Véase el núm. 4 de este informe.)

FRANCIA

1. Cursos de Urbanismo.

a) Enseñanza independiente:

El Instituto de Urbanismo de la Universidad de París.

b) En conexión con otros estudios:

Escuela Nacional de Puentes y Caminos de París. Escuela Especial de Obras Públicas y de Construcción de París (una escuela privada, reconocida por el Estado). Escuela Nacional de Horticultura de Versailles.

2. Trabajos realizados.

El Instituto de Urbanismo fué creado después de la primera guerra mundial (1914-1919). El Ministerio de Reconstrucción y de Urbanismo fué creado después de la segunda guerra mundial (1939-1945), y si bien no participa en la enseñanza del Urbanismo, tiene, desde 1948, un Centro de Investigaciones, Documentación y Propaganda.

3. Condiciones para admisión de los estudiantes.

En el Instituto de Urbanismo no hay examen de entrada; pero en los demás establecimientos, generalmente lo hay.

4. Clases.

En el Instituto de Urbanismo se da un curso de dos años, con las clases siguientes: Desarrollo de las ciudades. La organización administrativa de las ciudades. Geografía urbana. La higiene en las ciudades. Instrucción técnica. Arte y Urbanismo. La composición de planes. Ingeniería municipal. La técnica de la agrimensura.

5. Derechos de matrícula.

No hay becas.

7. Atracción del Urbanismo como profesión.

El número de los estudiantes del Instituto de Urbanismo aumenta cada año, lo mismo que el número de los técnicos especializados en esta materia. Pero no hay ninguna tendencia en el sentido de convertir al Urbanismo en una profesión independiente.

GRAN BRETAÑA

1. Cursos de Urbanismo.

a) Enseñanza independiente:

Los que quieran elegir el Urbanismo como profesión y entrar en el Instituto de Urbanismo, tienen que estudiar dicha materia de un modo independiente. En las Universidades de Durham y Manchester se dan cursos para estudiantes que quieran cursar sólo Urbanismo.

b) En conexión con otros estudios:

El Urbanismo se enseña también—en forma muy condensada—en la preparación para los exámenes que se requieren para obtener el título de arquitecto, ingeniero municipal y ayudante.

2. Trabajos realizados.

La primera Escuela de Urbanismo en Inglaterra se creó, en 1909, en la Universidad de Liverpool (Departament of Livic Design). Hoy hay dieciséis Escuelas donde se enseña el Urbanismo. Una de éstas se encuentra en Africa del Sur, en la Universidad de Witwatersrand. En 1938 nombró el ministro de Urbanismo una Comisión, conocida con el nombre de la Comisión Schuster, para la ampliación de la enseñanza de esta materia. Actualmente, el Ministerio de la Vivienda y de la Reconstrucción es el que se encarga de estos problemas, y aunque este Ministerio no influye de un modo directo en la enseñanza del Urbanismo, por lo menos publica Manuales, que sirven de libros de texto a los estudiantes.

3. Condiciones para admisión de los estudiantes.

Para entrar como miembro en el Instituto de Urbanismo se necesita aprobar un examen directo o presentar un diploma concedido por una de las Escuelas de Urbanismo.

4. Clases.

El Departamento de Urbanismo de la Universidad de Durham tiene el programa siguiente:

Primer año: Matemáticas. Historia del Urbanismo (hasta 1850). Geografía humana. Elementos de Geo-

logía. Elementos de Arquitectura. Agrimensura y Cartografía. Prácticas.

Segundo año: Historia del paisaje y de la horticultura. Historia del Urbanismo (a partir de 1850). Geografía inglesa. Agrimensura (segunda parte). Valoraciones. Agricultura. Proyectos de Arquitectura. Prácticas.

Tercer año: Urbanismo teórico y práctico (primera parte). Dibujo. Obras públicas (carreteras, abastecimiento de aguas, etc.). Organización. Prácticas.

Cuarto año: Urbanismo teórico y práctico (segunda parte). Organización económica. Obras públicas (transporte, migración, empresas públicas y privadas, etcétera). Estadística. Sociología. Legislación. Prácticas.

Quinto año: Prácticas profesionales. Utilidades públicas. Tesis. Prácticas.

5. Derechos de matrícula.

Por ejemplo, en la Universidad de Durham:

	Por cada año
Urbanismo para (Bachelor of Arts)...	30 libras.
Diploma de Urbanismo	16 —
Certificado de Urbanismo para estudiantes de Arquitectura (1.º ó 2.º año)	4 —
Idem para estudiantes que sólo cursan Urbanismo	6 —
En el University College (Londres):	
Curso preliminar (clases nocturnas)...	11 guineas.
Curso para obtener el certificado (cinco tardes y cuatro noches cada semana)	28 —

Idem id. (sólo clases nocturnas)	18	—
Idem para obtener el diploma	18	—
Idem de conferencias	3 1/2	—

6. Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.

Para el nombramiento de urbanistas exigen las autoridades la condición de ser miembro del Instituto de Urbanismo (y no el mero "Diploma de Urbanismo"), ya que el título de miembro de este Instituto sólo se concede a aquellos candidatos que aprueban el examen y las prácticas necesarias para ingresar en dicho Instituto.

7. Atracción del Urbanismo como profesión.

En Inglaterra, el Urbanismo es reconocido como profesión independiente, que está representada por el Instituto de Urbanismo. La demanda de urbanistas sigue en incremento desde la última guerra. La atracción del Urbanismo como profesión está comprobada por el gran número de Centros docentes dedicados a su enseñanza

GRECIA

1. Cursos de Urbanismo.

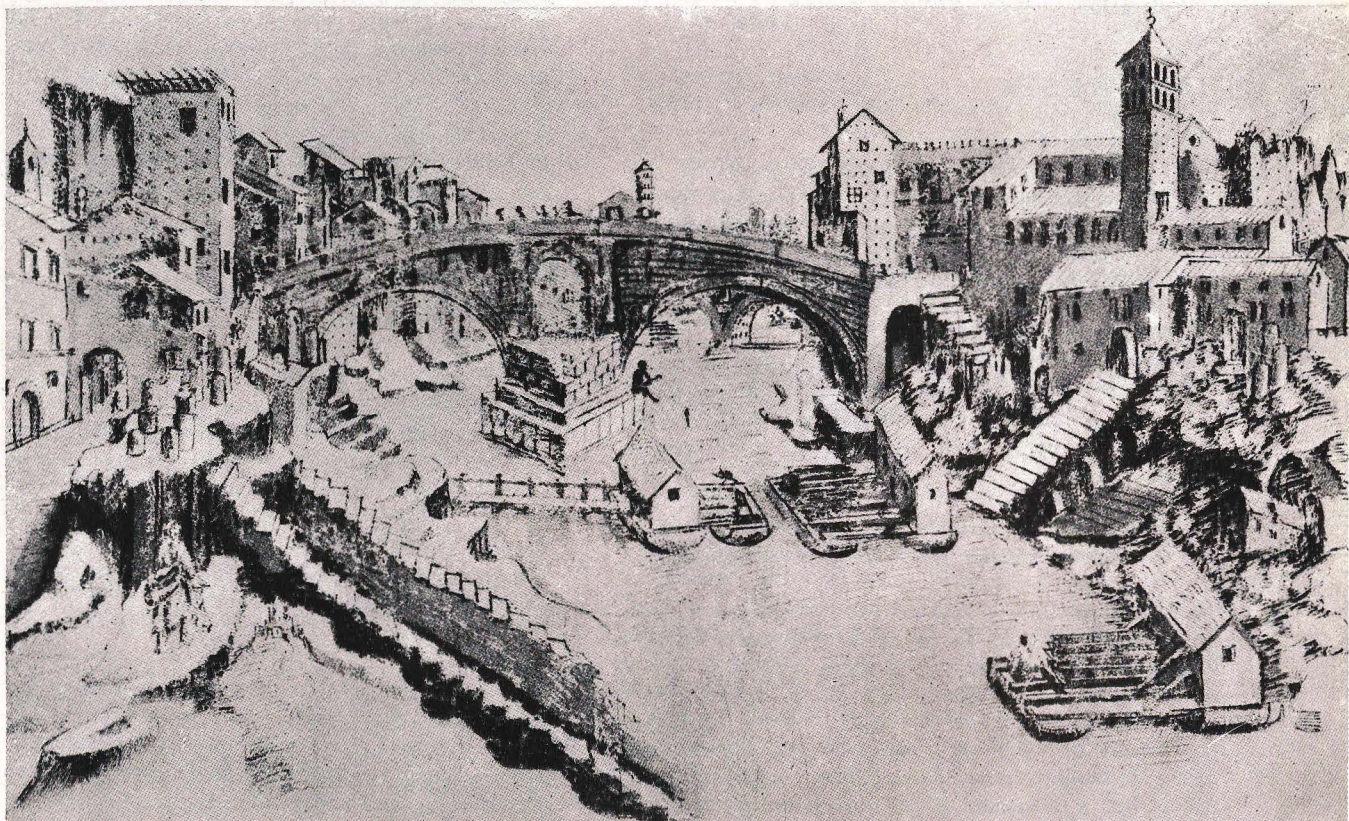
a) Enseñanza independiente:

El Urbanismo se enseña como materia independiente.

b) En conexión con otros estudios:

Se enseña también en conexión con los estudios de arquitectura, ingeniería y agricultura. Así hay cursos intensivos durante los últimos tres años en la Escuela de Arquitectura y cursos de

Francesco Guardi: *El puente Rialto, en Venecia.*



menos alcance en la Escuela de Ingenieros Civiles y en la de Agrónomos.

2. *Trabajos realizados.*

El Urbanismo, antes de la segunda guerra mundial, dependía del Ministerio de Obras Públicas; ahora se ha creado el Ministerio de Reconstrucción, que se ocupa de la Vivienda y del Urbanismo.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Los Municipios no tienen personal dedicado al Urbanismo, aunque discuten estos problemas y expresan sus opiniones. Por tanto, sólo el personal del Ministerio de Reconstrucción es el que estudia y ejecuta los planes correspondientes.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

El Ministerio citado necesita siempre más urbanistas, por lo cual aumenta el interés por esta profesión, aunque los salarios son pequeños y análogos a los de los funcionarios públicos.

HONDURAS

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) No hay enseñanza independiente.
- b) Desde 1945 se ha dado alguna enseñanza en conexión con las clases de ingeniería civil; pero dicha enseñanza no ha sido muy completa y no hay clases prácticas.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

Desde 1942 se hacen gestiones para despertar el interés de las autoridades hacia el Urbanismo y se publican en la prensa diaria artículos en este sentido; pero hasta el momento presente, el Urbanismo se encuentra aquí todavía en su estado de exploración.

INDONESIA

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) No se enseña como materia independiente.
- b) Se enseña como conexión con las clases de ingeniería civil. El primer curso se dió en 1941. Durante la ocupación japonesa se interrumpieron las clases, para reanudarlas en 1948.

2. *Trabajos realizados.*

Como resultado de los problemas después de la guerra, se creó la Oficina Central de Urbanismo en el Departamento de Obras Públicas y Reconstrucción. No hay ningún Ministerio de Urbanismo o de Viviendas.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Condiciones iguales a las del curso de ingeniería.

4. *Clases.*

El curso dado en la Facultad Técnica de Bandung es de ochenta clases de cincuenta minutos cada una, y comprende los temas siguientes: Forma y medidas usadas en Urbanismo. Directivas. Diferentes formas de establecer zonas. Principios sociológicos y pronóstico de población. Viviendas, ciudades históricas y modernas. Tipos de viviendas. Transpor-

tes (carreteras, caminos y calles). Economía nacional y vivienda. Esparcimiento. Horticultura. Legislación. Construcciones municipales (mercados, cementerios, estaciones de autobuses, etc.). Administración.

5. *Derechos de matrícula.*

Ningunos derechos.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

Hasta ahora no ha sido posible ocuparse a fondo del problema del Urbanismo; pero tan pronto como las condiciones en Indonesia se normalicen, aumentará la demanda de urbanistas.

IRAK

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) No hay enseñanza independiente de Urbanismo.
- b) Se enseña en conexión con otras clases en el Colegio Real de Ingeniería.

2. *Trabajos realizados.*

El Urbanismo se encuentra en estado preliminar. El Gobierno sigue con gran interés el desarrollo del Urbanismo en el extranjero.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Título de Bachiller.

4. *Clases.*

El curso dado en el Colegio Real de Ingeniería es de cuatro años.

5. *Derechos de matrícula.*

No pagan derechos.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Se exige el título dado por el Colegio Real o un grado o diploma de Urbanismo, oficialmente reconocido en el extranjero.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

El Gobierno envía cada año Comisiones al extranjero para conocer el desarrollo del Urbanismo.

IRLANDA

1. *Cursos de Urbanismo.*

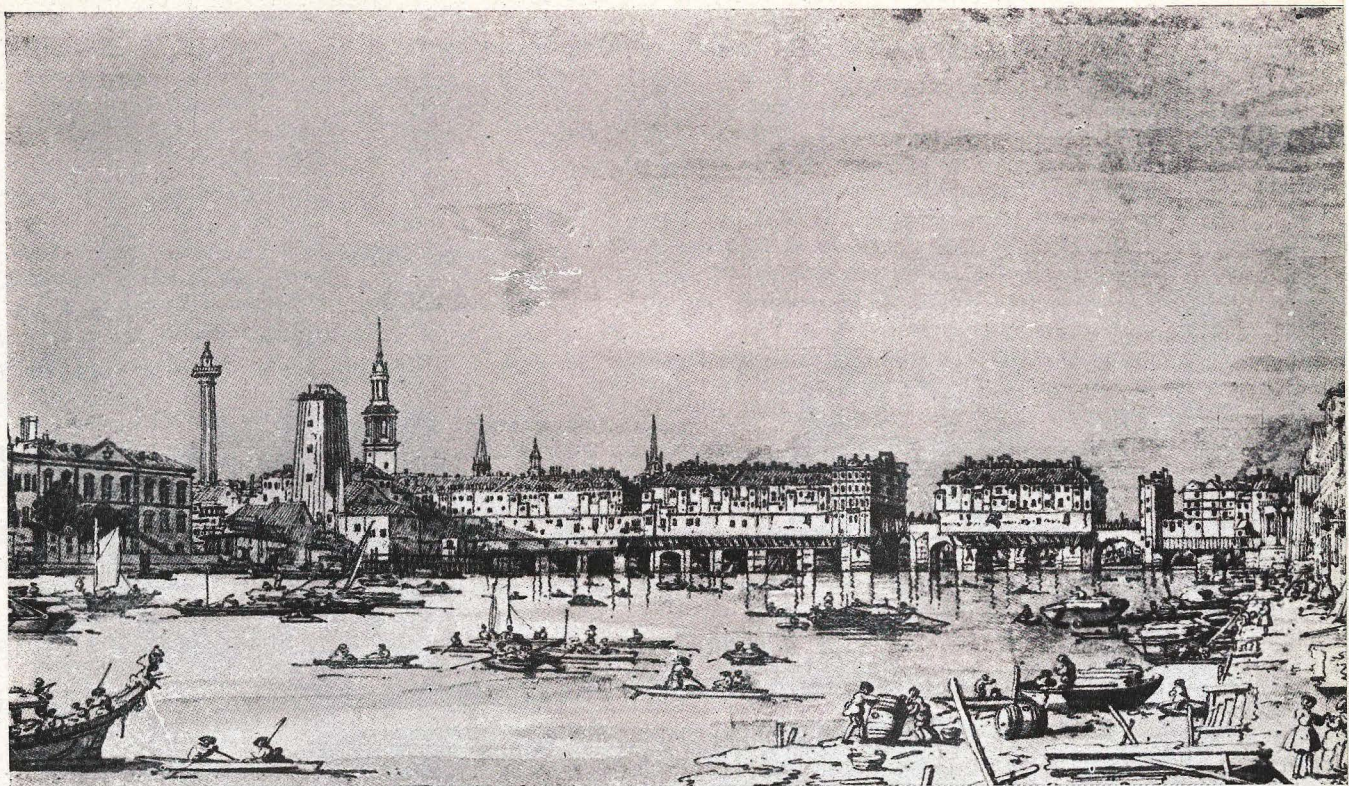
- a) Enseñanza independiente:
No hay ninguna.
- b) En conexión con otros estudios:
En el último año de la Escuela de Ingenieros de Dublín (Trinity College) se da una serie de conferencias sobre Urbanismo.

2. *Trabajos realizados.*

Las lecturas arriba indicadas son dadas por un urbanista del Instituto de Urbanismo.

4. *Clases.*

Prácticas de Urbanismo. Urbanismo en relación con la Ingeniería. Idem en relación con la Arquitectura. Idem en relación con la Agrimensura. Valorizaciones y compensaciones. Historia del Urbanismo. La legislación y el Urbanismo.



Canaletto: Vista del Támesis, en Londres.

ISRAEL

1. Cursos de Urbanismo.

- a) Se da un curso independiente en el Instituto de Tecnología.
- b) Hay cursos en conexión con los estudios de Arquitectura en el 3.º y 4.º (último) año.

3. Condiciones para admisión de los estudiantes.

Desde la fundación del Estado de Israel, en 1948, el problema de la vivienda es del máximo interés, porque el número de inmigrantes es muy grande. Las autoridades no intervienen en la enseñanza del Urbanismo en una forma directa.

3. Condiciones para admisión de los estudiantes.

Se precisa el Bachillerato para b) y un grado universitario para a).

4. Clases.

En la Escuela de Arquitectura se dan dos horas semanales en el tercer año y seis horas semanales en el cuatro año.

6. Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.

No se precisan calificaciones especiales.

7. Atracción del Urbanismo como profesión.

La demanda de urbanistas profesionales aumenta.

ITALIA

1. Cursos de Urbanismo.

No hay Centros docentes que enseñen el Urbanismo como materia independiente. En cambio, en los

horarios de las Escuelas de Arquitectura y de Ingenieros Civiles se considera el Urbanismo como asignatura muy importante. Así, en las Facultades de Arquitectura e Ingeniería de las Universidades de Roma, Nápoles, Venecia, Florencia, Palermo, Génova, Padua, Bolonia, Pisa, Bari, Cagliari y Trieste, así como en las Escuelas Politécnicas de Turín y de Milán.

2. Trabajos realizados.

El Ministerio de Obras Públicas tiene una Sección de Urbanismo, que, desde 1941, está formando un cuerpo permanente de urbanistas. En 1947 se ha creado la primera cátedra de Urbanismo (Universidad de Venecia).

3. Condiciones para admisión de los estudiantes.

Como el Urbanismo es una asignatura de las Escuelas de Arquitectura, y éstas son Facultades de las Universidades, las condiciones para la admisión de estudiantes son las mismas de ingreso en la Universidad (Bachillerato).

4. Clases.

En las Facultades de Arquitectura, el curso de Urbanismo es de dos años, y se divide en estudios prácticos y teóricos. Estos últimos comprenden la historia del Urbanismo y el análisis de varios elementos de la ciudad moderna (como calles, plazas, edificios, zonas verdes, zonas especiales, tráfico, servicios públicos, etc.). El curso para los ingenieros es sólo de un año y esencialmente técnico.

5. Derechos de matrícula.

Los derechos generales para las clases, laboratorios, etcétera, son de 25 libras al año. No hay becas.



Nicolás Poussin: *Florenia*.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Las plazas vacantes de urbanistas se anuncian públicamente, y para su ocupación se elige a aquellos arquitectos e ingenieros cuyas obras ejecutadas demuestran su capacidad.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

El Urbanismo sigue siendo en Italia una actividad auxiliar de arquitectos e ingenieros, si bien aumenta la tendencia a convertirlo en profesión independiente.

tectura y, en grado menor, también en conexión con Ingeniería civil.

2. *Trabajos realizados.*

Ahora, con la Ley de Construcción, en Noruega, el Urbanismo es obligatorio para todos los Municipios, que han de pasar sus proyectos al Ministerio de Asuntos Municipales, que los examina y aprueba. El Ministerio de Reconstrucción creó, en 1945, la Oficina Central de Urbanismo. Estudiantes y jóvenes arquitectos colaboraron con los funcionarios de Urbanismo, especialmente en las zonas devastadas de la provincia noruega de Finmark.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*
El título de Bachiller.

4. *Clases.*

El curso de la Universidad de Trondheim contiene las materias siguientes: Técnica y construcciones, obras de ingeniería, mecánicas, sanidad y electricidad, acústica y matemáticas. Arquitectura: formas y estilos. Historia de la Arquitectura y del Urbanismo. Viviendas y Urbanismo. Edificios públicos y privados. Geología, Agrimensura y Urbanismo. Dibujo. Economía social, administración y legislación.

LUXEMBURGO

1. *Cursos de Urbanismo.*

En el Gran Ducado de Luxemburgo no hay más Centros docentes que los de la 1.^a y 2.^a enseñanza.

2. *Trabajos realizados.*

En el Ministerio de Reconstrucción y Obras Públicas hay un servicio oficial de Urbanismo, que está dirigido por un arquitecto especializado en esta materia.

NORUEGA

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) El Urbanismo no se enseña como materia independiente.
- b) El Urbanismo se enseña en conexión con Arqui-

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Los urbanistas que trabajan en los centros públicos de Urbanismo son arquitectos e ingenieros civiles, calificados por la Universidad de Trondheim.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

La demanda de urbanistas aumenta continuamente, ya que cada día hay más Municipios que crean Secciones de Urbanismo.

PAISES BAJOS

En 1947 creó Grampré Molière, en la Universidad de Delft, una Comisión de Urbanismo.

En los primeros tres años, los arquitectos y los urbanistas estudian las mismas materias; en el cuarto y quinto, el urbanista se especializa más en los siguientes objetos:

Urbanismo, paisaje, carreteras, terrenos más bajos que el mar, canalización, cartografía, economía, viviendas, abastecimiento de agua, agrimensura, legislación.

El ingeniero civil estudia en el quinto y último año de su carrera un programa de Urbanismo que se parece al que hemos indicado.

SUECIA

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) No es materia independiente.
- b) Se enseña en conexión con los estudios de Arquitectura, Ingeniería y Agrimensura.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

No hay exámenes especiales para ser admitido a los cursos de Urbanismo.

4. *Clases.*

El curso de Urbanismo del Instituto Real de Tecnología, en Estocolmo, comprende: Generalidades sobre el desarrollo urbano. Tendencia del desarrollo urbano y métodos apropiados para su estudio. El estudio de los factores individuales y colectivos al proyectarse las partes esenciales de las áreas urbanas. Los rasgos fundamentales de la legislación sobre el Urbanismo. Prácticas.

5. *Derechos de matrícula.*

Doscientas coronas noruegas para cada una de las dos partes del curso.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Trabajos de Urbanismo pueden ser ejecutados sólo por arquitectos e ingenieros, que tienen práctica en ellos. Desde que la ley sobre las construcciones ha entrado en vigor (1 de enero de 1948), ha aumentado la demanda de urbanistas. Los Municipios de varias grandes capitales han nombrado urbanistas oficialmente. El Urbanismo es ya considerado como profesión independiente; pero, generalmente, es practicada por los arquitectos, junto con otros problemas (viviendas).

SUIZA

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) Sólo en la Escuela de Arquitectura y de Urbanismo de Lausana (Universidad).
- b) En el Instituto Federal Suizo de Tecnología, de

Zurich. También se dan cursos especiales de Urbanismo a los arquitectos, ingenieros, etc.

2. *Trabajos realizados.*

No hay muchos trabajos realizados, porque la enseñanza del Urbanismo en Suiza está todavía en su infancia, y hasta hace relativamente poco tiempo se consideró aquí el Urbanismo como materia que se aprendía en la práctica y no con enseñanzas teóricas. No hay ningún Ministerio con algún departamento dedicado al Urbanismo.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Para asistir al curso de Urbanismo, dado en la Universidad de Lausana, se precisa el diploma de arquitecto o la prueba de haber cursado toda la enseñanza oficial de Arquitectura. Para la admisión en el Instituto de Tecnología no existen regulaciones generales.

4. *Clases.*

El curso dado en la Escuela de Arquitectura y de Urbanismo de la Universidad de Lausana es de dos semestres, y comprende: Enseñanza técnica (la construcción de carreteras, ferrocarriles y canales). Enseñanza de los servicios públicos (abastecimiento de agua, canalización, sanidad e higiene públicas). Enseñanza de la legislación. Economía nacional. Estadística, etc., Historia y Dibujo. El curso dado en el Instituto de Tecnología (Zurich) también es de dos semestres, y comprende: Economía de electricidad. Protección de las amenidades de la Naturaleza. Teoría del Urbanismo. Higiene (viviendas, colonias, higiene urbana, escuelas, hospitales). Urbanismo y horticultura. Historia agraria y economía de agricultura. Los principales elementos forestales. Desagüe y canalización. Desarrollo urbano. Economía nacional. Geografía y Urbanismo.

5. *Derechos de matrícula.*

Ciento cincuenta francos suizos por cada semestre.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

Diploma de arquitecto o ingeniero.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

El Urbanismo suizo está ahora sólo en el principio de su desarrollo.

THAILANDIA (SIAM)

1. *Cursos de Urbanismo.*

- a) No se enseña el Urbanismo como materia independiente.
- b) En el cuarto y quinto año de la Escuela de Arquitectura, que constituye una Facultad de la Universidad de Bangkok, se dan cursos de Urbanismo.

2. *Trabajos realizados.*

Ya antes de la segunda guerra mundial se dieron algunas clases de Urbanismo en la Escuela de Arquitectura de Bangkok. Después de la guerra se ha organizado un curso nuevo, que concede mucha más importancia al Urbanismo. Hace treinta años se creó la Sección de Urbanismo en el Departamento de

Salud Pública, que ahora se ha convertido en Ministerio. Pero la autoridad principal es el Departamento de Obras Públicas y Municipales del Ministerio del Interior, que controla todo el Urbanismo de los Municipios.

3. *Condiciones para admisión de los estudiantes.*

Los estudiantes deben haber pasado el examen del último (octavo) año de un Instituto de 2.^a Enseñanza.

4. *Clases.*

El curso de Urbanismo en la mencionada Escuela de Arquitectura se divide en tres partes: Principios del Urbanismo (cuarto año). Urbanismo clásico y Urbanismo moderno (quinto año). En el cuarto año hay tres clases, y en el quinto año, cinco clases por semana.

5. *Derechos de matrícula.*

No se exigen derechos especiales.

6. *Calificaciones exigidas a los urbanistas por las autoridades.*

No se requiere otra enseñanza que la de la Escuela de Arquitectura.

7. *Atracción del Urbanismo como profesión.*

El Urbanismo no es todavía una profesión independiente. El Gobierno utiliza para estos trabajos los servicios de los arquitectos e ingenieros civiles.

URUGUAY

1. *Cursos de Urbanismo.*

a) y b) En conexión con la enseñanza de la Arquitectura hay cursos obligatorios de Urbanismo.

2. *Trabajos realizados.*

En 1936 se creó el Instituto de Urbanismo como dependencia de la Facultad de Arquitectura, con el fin de que los arquitectos titulados puedan especializarse en esta materia. El Instituto ha obtenido excelentes resultados preparando arquitectos, que ahora trabajan como urbanistas en oficinas nacionales y municipales.

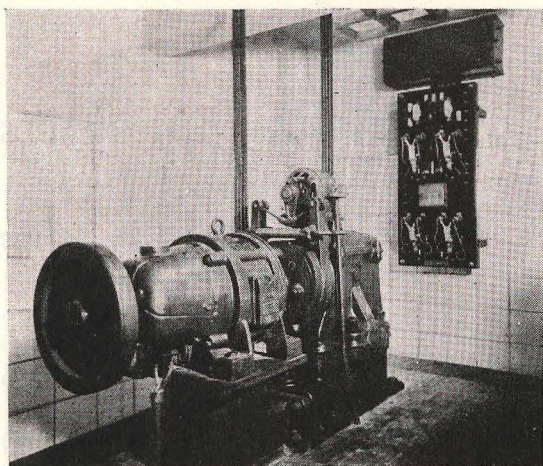
4. *Clases.*

El curso se divide en tres semestres, de los cuales el primero es dedicado a la enseñanza teórica, el segundo a la Arquitectura paisajista y el tercero a la práctica del Urbanismo. Finalmente, se dedican quince días a trabajos individuales.

Los grabados que ilustran este artículo, a excepción de los cuadros de Goya y Velázquez, están tomados de la obra "Cités d'Autrefois. Dessins de maîtres du XV^e au XIX^e siècle". Les Editions Holbein. Basilea.

Diego Velázquez: Vista de Zaragoza.





Reductor para ascensor de alta velocidad.

BOETTICHER Y NAVARRO, S. A.

Ascensores - Montacargas - Escaleras rodantes
Maquinaria escénica - Calefacción - Refrigeración
:: :: :: Aire acondicionado :: :: ::

OFICINAS CENTRALES:

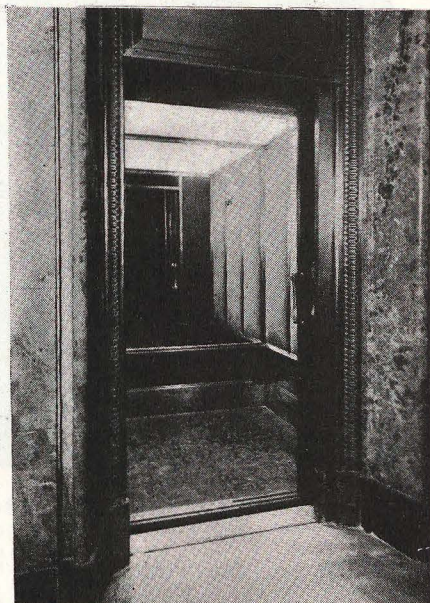
M A D R I D. — Ventura Rodríguez, 24 - Teléf. 31 86 07

FABRICA:

VILLAVERDE DE MADRID. — Km. 9, Carretera de
Andalucía - Teléf. 35

DELEGACIONES:

VALENCIA. — Hernán Cortés, 28
ZARAGOZA. — Requeté Aragonés, 14
SEVILLA. — Marqués de Paradas, 39



Cabina de ascensor de público. Banco Central.

TETRACERO S.A.

MADRID: Ayala, n.º 5 - Teléfono 35 51 90 - Talleres en BILBAO

(ARMADURAS DE ALTA RESISTENCIA PARA HORMIGON) PATENTADAS

Las armaduras de «Tetracero» para hormigón admiten, según ensayos oficiales, cargas de más de 2.200 kilogramos/cm.²

Por lo tanto, sin sobrepasar las cargas de 1.800 kgrs./cm.² admitidos por la Legislación vigente para este tipo de aceros, el empleo de «Tetracero» supone una ECONOMIA DE UN 33 %, EN EL PÉSO DEL HIERRO necesario

La ECONOMIA EN SECCIONES DE HORMIGON es aproximadamente DE UN 10 % con un mayor coeficiente de seguridad

«Los pedidos de «Tetracero» se pueden dirigir directamente a esta Sociedad»

Cada barra está probada y garantizada su calidad por el proceso de fabricación

SERRA Y CIA., S. L.

CONSTRUCCIONES METALICAS - HIERROS - FERRETERIA - HERRAJES

Suministradores de los herrajes en las casas de Jorge Juan, 37 y Juan Bravo, 5, de los Arquitectos D. Luis Gutiérrez Soto y D. Rafael Barrios, respectivamente

Alvarez Quintero, 17 y 19

SEVILLA

Carmen, 16

MADRID

TORRAS, S. A.

CONSTRUCCIONES METALICAS
ALMACEN DE HIERROS

MADRID: Los Madrazo, 38

VALENCIA: Avd. del Puerto, 162

SEVILLA: Eduardo Dato, 21



EL AMERICANO

Ha efectuado los trabajos de acuchillado y lijado mecánico impermeabilizado a base de aceite de linaza y acerado de los pavimentos de madera de las obras de D. Luis Gutiérrez Soto y D. Rafael Barrio en Jorge Juan, 37 y Juan Bravo, 5, respectivamente

Puerta del Sol, 11 - Teléfono 21 90 80

MADRID

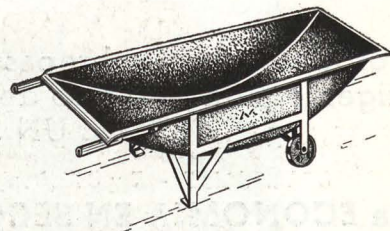
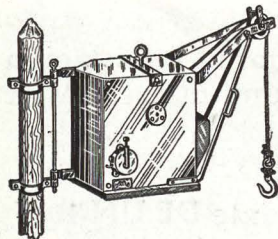
GALERIAS DE ANTIGÜEDADES ABELARDO LINARES

*Desean a los señores Arquitectos un feliz y próspero
Año Nuevo, agradeciéndoles su valiosa cooperación.*

P. de las Cortes, 11
MADRID

Teléfono 21 14 99

Dirección Telegráfica:
ABLINARES-MADRID



Roca

PIEDRA ARTIFICIAL - CEMENTO ARMADO - VIGAS
GRANITOS - PAVIMENTOS Y TUBERIAS

Santa Eulalia, 230-HOSPITALET (Barcelona)



BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

CEDULAS HIPOTECARIAS AL PORTADOR, al 4, 4,50 y 5 %, y especiales, exentas de impuestos, al 3, 3,50 y 4 %; todas ellas privilegiadas, con carácter de efectos públicos, cotizables como valores del Estado y garantizadas por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y fácil venta, siendo admitidas en pignoración por el Banco.

PRESTAMOS CON PRIMERA HIPOTECA sobre fincas rústicas y urbanas amortizables de 5 a 50 años, con facultad de reembolsar en cualquier momento. *Préstamos a interés reducido* para finalidades especiales (nuevas construcciones, mejoras en la propiedad rústica y urbana, capital de explotación en la agricultura y sobre casas de rentas limitadas por la legislación especial de arrendamientos).

CUENTAS CORRIENTES a la vista con interés del 0,50 % y a plazos.

Pídanse detalles en nuestras oficinas:

M A D R I D

Av. de Calvo Sotelo, 10

V A L E N C I A

María de Molina, 1

BARCELONA

Paseo de Gracia, 8 y 10

S E V I L L A

Francos, 10 y 12

y a nuestros Delegados y Representantes de provincias.



CASA DE JORGE JUAN 37 EN MADRID
ARQUITECTO: D. LUIS GUTIERREZ SOTO

EMPRESA CONSTRUCTORA

Antonio Menéndez Martín
Francisco de Ricci, 13 MADRID



MasGoberna y Mosso

PAMPLONA, 99
TELÉFONO: 25 61 50
BARCELONA

SUCURSAL EN MADRID

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital (Desembolsado). 400.000.000 Ptas.

Reservas 450.000.000 Ptas.

CASA CENTRAL:

Plaza de Canalejas, núm. 1

SUCURSALES URBANAS:

Alcalá, núm. 68	J. García Morato, 158 y 160
Atocha, núm. 55	Lagasca, núm. 40
Avda. José Antonio, 10	Mantuano, núm. 4
Avda. José Antonio, 50	Mayor, núm. 30
Bravo Murillo, núm. 300	P. ^{za} Emperador Carlos V, 5
Conde de Peñalver, 49	Rodríguez San Pedro, 66
Duque de Alba, núm. 15	Sagasta, núm. 30
Eloy Gonzalo, núm. 19	San Bernardo, núm. 35
Fuencarral, núm. 76	Serrano, núm. 64

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el núm. 1.214

Carlos Hernando Orti

CONSTRUCTOR

DOMICILIO:

Manuel Galindo, 8

Teléf. 28 85 74

(CARABANCHEL BAJO)

M A D R I D

OFICINAS:

Muñoz Grande, 23

Teléf. 28 82 47

FUSTER-FABRA y SCHNEIDER, S. A.

(F Y S S A)

Calefacciones - Ventilaciones - Refrigeraciones
Accionamiento de aire para locales y viviendas - Ascensores - Montacargas - Elevadores en general, con las características más modernas

Av. de José Antonio, 617 - Teléf. 22 21 33
BARCELONA

Gregorio Pigvert Bertrán

Agente Colegiado de la Propiedad Inmobiliaria

Mallorca, 250, 1.º - Teléf. 28 99 54

BARCELONA

SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA

Paseo de San Juan. 39 - Teléf. 25 31 20
BARCELONA

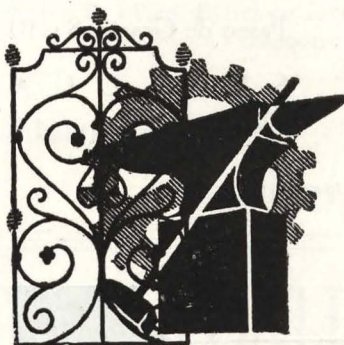
José Rodríguez Almeida

MAESTRO CANTERO

Abastecedor de piedra de todas clases

Reyes, 17
Teléf. 21 95 73

M A D R I D



JOSE VIDAL

CONSTRUCCIONES METALICAS



HIERROS ARTISTICOS

Cardenal Siliceo, 22 - MADRID - Teléf. 33 11 55

Gregorio Sánchez Rubio

PINTOR

PINTURAS EN GENERAL

Roma, 4 - Tel. 26 96 01

M A D R I D

Constructora AZNAR

Contratas generales - Hormigón armado

Oficinas: Núñez de Balboa, 53 - Teléf. 26 78 05

M A D R I D

Construcciones J. Pevida

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Pontón de Vaqueros

Teléfono 1607

O V I E D O

M A S

PINTURA CONSTRUCCION
TALLERES MECANICOS DE CARPINTERIA

Tenderina Baja, 1, 3, 5 y 7 - Teléf. 37 56

O V I E D O

MOSAICOS SIMÓ

CARLOS SIMÓ

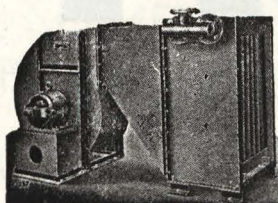
Materiales de construcción y todo lo concerniente al ramo.—Mosaicos de todas clase de dibujos y tamaños; especialidad en fabricación de imitación madera, mármoles y jaspe.

Esta casa fabrica asimismo tubería de cemento desde diez centímetros de diámetro hasta un metro.

Sahagún, 1

Teléfono 2192

LEON



G E M E R

Ventiladores a baja presión
Grupos aero - térmicos para
Calefacciones y Secaderos

CASA GASTON MEYER

OFICINA TECNICA:

C/ Murcia, 5 - Teléf. 27 72 63

M A D R I D

INDUSTRIAS DE LA MADERA

C. ARRUGA

TRABAJOS DE CARPINTERIA EN SERIE

Zalmedina, 15 (Arrabal)

Teléfono 25763

ZARAGOZA



PAVIMENTACION EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN TERRAZOS

Fábrica y despacho:

Sixto Celorrio, 13

Teléfono 22749

**FAUSTINO
GUINDEO
NAVARRO**

CONTRATISTA DE OBRAS

Plaza San Francisco, 1

Teléfono 25552

Zaragoza

Luis Domingo

PAVIMENTOS Y
CONSTRUCCIONES

Juan de Mena, 12 - Teléfono 22 40 38

MADRID

Rafael Fite Salvador

CONSTRUCTOR

Montera, 26

Tel. 21 35 54

MADRID

Consorcio Maderero Español, S. L.

Peñuelas, 43 — MADRID

Teléf. 275949 y 284414

MADERAS EN GENERAL

(Especialidad en Parquets y Tarimas)

DISTRIBUIDORES del Tablero Nacional de Fibras

" T A B L E X "

Eugenio Ventura

Agustina de Aragón, 75 - Tel. 25077 - ZARAGOZA

Construcción en general de fontanería y hojalatería. Abastecimiento de agua a poblaciones. Garantías. Instalaciones para agua fría y caliente. Pararrayos, baños, lavabos, WC. y toda clase de trabajos sanitarios. Precios económicos. Pida presupuestos.

Construcciones OTERO

Canteras graníticas. Trabajos en piedra y mármol

Calle de la Coruña, 9

Teléfono 33 89 44

MADRID

CARPINTERIA PARA MAQUINARIA Y OBRAS

VIPOR

Construcciones de persianas enrollables

Calle Carmen, 139

GERONA

BOADA-Cementos y Ladrillos, S. A.

Rocafort, 78

BARCELONA

TORRAS

HERRERIA Y CONSTRUCCIONES

BARCELONA

JOSE M.^A SALVADOR

CERRAJERIA MECANICA

Ronda de San Antonio

MARIA CLARET, 33

Teléfono 1966

GERONA

CONSTRUCTOR DE OBRAS

PLANETA

Ronda San Antonio

MARIA CLARET, 41, bajos

Teléfono 2200

GERONA

Talleres SOLES

CONTRATISTA PICAPEDRERO

Construcciones de toda clase de trabajos arquitectónico
y pulimentados, Edificios, Monumentos, Panteones, etc.
Piedra en desbaste

CARMEN, 7 y 143

MONTAÑA, 20

GERONA

CARLOS AUGE BUXEDA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Prov. Fontanella, 11, 3.º 2.ª

Teléfono 22 31 38

BARCELONA

ALBERTO COSTA

ELABORACION DE PIEDRA PARA
TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES

CALLE DE LA MONTAÑA, 33

GERONA

JAIME PALMADA

Constructor de
HORMIGON ARMADO

TALLER
Y OBRAS

Despacho: CARMEN, 191 - GERONA - Taller: OLIVO, 12

LUIS SIBILS

Maderas para la construcción - Carpintería
y ebanistería - Construcción de armaduras

Carretera Santa Eugenia, 44 :: Teléfono 1537

GERONA

CEMENTOS
Y CALES

PEREZ XIFRA, S.A.

FUNDADA EN 1875

Cal hidráulica «Bou D'or» - Cemento rápido «Avión»
Cemento lento «Elefante»

INDUSTRIA, 7 y 9 GERONA TELEFONO 1508

HIJOS DE JAIME CASELLAS

EXPLOTACION DE CANTERAS EN GERONA Y FIGUERAS Y FABRICA DE
ASERRAR - TALLER DE PIEDRA LABRADA Y MARMOLES - TRABAJOS
DE ARQUITECTURA, ESCULTURA

Capuchinos, 2 dupd.

Teléf. 1384

Plaza de San Francisco, 1

GERONA

Luis Anglada

TALLER DE CANTERIA DE PIEDRAS LABRADAS
AZUL Y BLANCA

Calle del Carmen, 95

GERONA

PEDRO COROMINAS

Saneamiento - Calefacción - Electricidad

Prensa, 4

GERONA

Teléfono 1410

PALAHÍ

P I N T O R

Despacho: BALLESTERIA, 6

Taller: RAMON TURRO, 2

GERONA

BOSCH, HERMANOS

Pintura moderna y de estilo

PROYECTOS

PRESUPUESTOS

Güell, 2 - GERONA

J. OLIVERAS MITJA

Pintura decorativa - Sección de Pintura al duco para coches

JULIO GARRETA 19

Teléfono 1970

GERONA

DAMIAN FEIXAS

FABRICA DE LADRILLOS Y TEJAS

PALAU SACOSTA (Gerona)

JOAQUIN GINESTA FALGUERAS

Fábrica de ladrillos y tejas

Carretera de Barcelona

PALAU SACOSTA (Gerona)

Teléfono 1955

JOSE GINES MASJUAN

TALLERES DE ELECTRICIDAD

Bobinajes de toda clase de máquinas eléctricas

Instalaciones de alumbrado y fuerza

Julio Garreta, 6

GERONA

Teléf. 1948

José Valmaña

Taller de carpintería

Construcciones de toda clase de obras

Jaime I, núm. 7

GERONA

A. Clavé, 36

NARCISO PERICOT

DECORACION EN YESO

TRAVESIA DE LA CRUZ, 5 - TELEFONO 2232

GERONA

LUIS CAMPS

CONSTRUCCIONES DE OBRAS
Y HORMIGON ARMADO

Lorenzana, 47-1.º-2.ª

Teléfono 1754

GERONA

CARPINTERIA
MECANICA

José M.ª Sidera Pujol

Ronda San Antonio María Claret, 41

GERONA

Decoración
y
pintura en
general

R. Adroher Bosch

Rotulación
de cristales
Plateados
y dorados

Av. Veinte de Junio, 5, 1.º 1.ª

Casa fundada en 1885

GERONA

MOSAICOS JULIA
PIEDRA ARTIFICIAL

Lorenzana, 37

Teléfono 1981

GERONA

CASA CASELLAS

Trabajos artísticos en piedra. Explotación de canteras y alabastros en Gerona. Bloques de piedra para aserrar.

TALLER DE PIEDRA LABRADA Trabajos de escultura y trabajos de sillería. Especialidad en altares y panteones.
Despacho: Ginesta, 9-2.º

GERONA

CASA COLOMER

Centro de productos para construcciones

Calle Barcelona, 7 y 9

Teléfono 1800

GERONA

MANUEL MONTEYS TRILLA

Fábrica de espejos - Almacén de vidrios y cristales - Decoración

Lorenzana, 41, pral. 2.º

GERONA

Teléfono 1263

Martín Almeda Boix

CONSTRUCTOR DE OBRAS

Ramón Turró, 29

GERONA

FRANCISCO PLANA

CARPINTERIA MECANICA

Avenida Jaime I, 29

GERONA

PRODUCTOS PASTERAL

Mármoles y piedras - Labrado y aserrado - Proyectos y presupuestos

Trituración de mármoles para granitos y arenillas - Azul y verde - Especial para mosaicos

PALAU SACOSTA (Gerona)



Construcciones de toda clase de obras - Puertas, portales, barandas, rejas vidrieras, balcones - Construcción y reparaciones metálicas - Cajas caudales Especialidad en trabajos artísticos de todos los estilos - Forjados cincelados y decorados con metales repujados.

Construcción de toda clase de lámparas, faroles y objetos profanos.

F. PALAHÍ XIFRE

Cerrajería mecánica - Construcción de vidrieras enrejados y toda clase de obras

Carretera de Barcelona, 30

Teléfono 1900

GERONA

Pedro Plana Reixach

AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA - FINCAS - ADMINISTRACION HIPOTECAS

Bernardas, 8-pral.

Teléfono 1770

GERONA

Armando Lladó

TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Construcción de obras y toda clase de muebles

Subida Santo Domingo, 6

GERONA

RAMON BELLMAS

LAMPISTERIA - MOTORES BOMBAS DE ALQUILER

Lorenzana, 12

GERONA

LA DECORALITA

Construcciones en piedra artificial
Enyesados - Decoración y escultura
Especialidad en altares y decoración de iglesias
Vigas armadas

Teléfs. Particular 1363
Despacho 1748

Talleres: Vista Alegre, 3
GERONA

LAMPISTERIA
ELECTRICIDAD

VIÑAS

Carmen, 31
GERONA

José Bellmas

ELECTRICIDAD

Lorenzana, 19

GERONA

JOSE LLORET

CONTRATISTA DE OBRAS

Av. del Generalísimo, 42
GERONA



LUMINOTECNIA - ELECTRICIDAD

Instalaciones en general - Grupos bomba - Grupos
electrógenos - Vidrios - reparación de aparatos
peluquería - exclusivista de los anuncios de Gas
Neon y Neo-Fluorescente.

Mediodía, 6

GERONA

José Colomer Martí

Decorador

Proyectos

Realización

Carretera Barcelona, 32, 3.º 2.ª - GERONA

José Campón Gutiérrez

Se hace toda clase de trabajos de pintura y albañilería
Instalaciones completas

Violetas, 6

Teléf. 33 17 18

TETUAN

(Madrid)



DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

Central: MADRID

P.º de la Castellana, 18

Delegaciones en todas las capitales de provincia

25 93 90

Teléf. 35 37 31

HORMIGON ARMADO - PIEDRA ARTIFICIAL

ANDRES AGUSTI

Aparejador de obras

Viguetas de hormigón pretensado "PRETESA"

GERONA

Teléfono 2120

BAÑOLAS

Teléfono 44

AZULEJOS RIPOLLES

Teléfono 24 89 07

Castillo, 22

MADRID

PEDRO NAVIA

Fabricación de cerámica
Ornamentación en general

RUISEÑOR, 21

(Triana)

SEVILLA

Manuel Herrera Rivera

MARMOLES Y CONSTRUCCION

Feria, 174

Teléf. 24963

Taller: Av. Sánchez Pizjuan
(rotonda del cementerio)

SEVILLA

CEMENTOS PORTLAND ZARAGOZA, S.A.

Teléfonos 21-4-27 y 24-6-58

Paseo de la Independencia, 32

ZARAGOZA



Edificio de La Unión y el Fénix Español en Sevilla, acristalado con LUNA PULIDA CRISTAÑOLA

Luminosidad y belleza en la fachada de los edificios !!!

EXIJA LA ETIQUETA



DE VENTA EN LOS
PRINCIPALES ALMA-
CENES DE CRISTAL
PLANO

Un acristalado perfecto con amplios ventanales de LUNA PULIDA CRISTAÑOLA, no sólo embellece la fachada de su edificio, sino que hace que sus interiores sean más claros, alegres y luminosos, permitiendo el paso de la luz hasta el fondo de sus habitaciones.

La visibilidad a través de la LUNA PULIDA CRISTAÑOLA, es perfecta, sin deformar las imágenes, ni fatigar la mirada, gracias a su nitidez absoluta y a tener sus dos caras pulidas y paralelas.

LOS MAS BELLOS EDIFICIOS ESTAN ACRISTALADOS CON

LUNA PULIDA CRISTAÑOLA

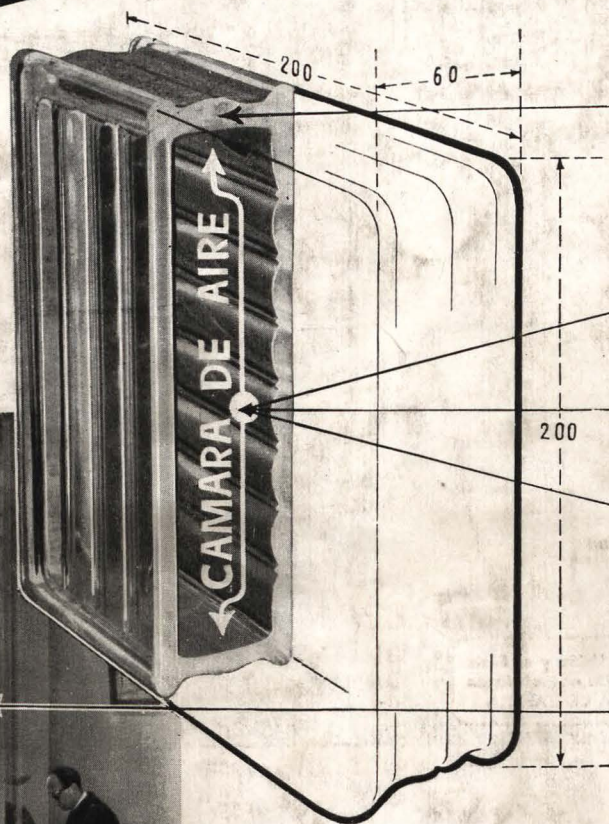
Es un producto de CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.



Por fin

el arquitecto

dispondrá de una
baldosa hueca con
cámara de aire,
soldada vidrio contra vidrio



Soldadura perfecta

Aislante térmico

Aislante acústico

Evita condensaciones

Decorativo resistente



Tabique PRIMALIT
luminoso, resistente, decorativo,
aislante térmico y acústico.

PRIMALIT

BALDOSA HUECA DE VIDRIO CON CAMARA DE AIRE

La soldadura vidrio contra vidrio, de las dos medias piezas que constituyen la baldosa PRIMALIT, impide que en su cámara interior de aire seco, a presión aproximada de 0,3 atmósferas, penetre polvo o humedad, no siendo posible la formación de condensaciones, empañamiento, etc.

El coeficiente de pérdida calorífica, a través de un tabique PRIMALIT, es aproximadamente de 2,3 Cal./m.²/h./°C., siendo además de térmico un poderoso aislante acústico.

La transmisión lumínica a través de un tabique PRIMALIT alcanza al 72%, y sus superficies lisas y sin relieves son de fácil limpieza y conservación.

*De venta en
los principales almacenes
de cristal plano*



PRODUCTOS DE VIDRIO MOLDEADO

ESPERANZA

TEJAS • BALDOSAS • PAVÉS
DECORATIVOS • LUMINOSOS • RESISTENTES